



CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

2

UNIEVA Y EL GRAN PBI *EL INDEX EXPURGATORIUS* (LIBROS PROHIBIDOS) Por Moisés Chávez





PROLOGO

El *Index Expurgatorius* es el segundo volumen de la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

La Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI consta de siete volúmenes. Señalamos con letras negritas el presente volumen:

UNIEVA Y EL GRAN PBI 1	Estudios Descentralizados del CEBCAR
UNIEVA Y EL GRAN PBI 2	<i>El Index Expurgatorius</i>
UNIEVA Y EL GRAN PBI 3	La Universidad Evangélica del Aire
UNIEVA Y EL GRAN PBI 4	Introducción a la Biblia
UNIEVA Y EL GRAN PBI 5	Los Diez Mandamientos 1
UNIEVA Y EL GRAN PBI 6	Los Diez Mandamientos 2
UNIEVA Y EL GRAN PBI 7	LA BIBLIOTECA INTELIGENTE

* * *

Los Estudios Bíblicos del CEBCAR —o Estudios Descentralizados o Programas Descentralizados— son “programas”, no cursos aislados; por lo cual no hay que confundirlos con cursos extracurriculares.

A continuación detallamos el contenido de estos volúmenes:

1. *Estudios Descentralizados del CEBCAR* es el volumen introductorio de los dos Programas Descentralizados de Estudios de Bíblicos del CEBCAR: UNIEVA VIRTUAL y EL GRAN PBI, y su conexión con los Programas Académicos de Grado de la CBUP desde Bachillerato hasta Doctorado. Como tal, es ampliado por la exposición que presenta el Volumen ESTUDIOS UNIVERSITARIOS que aparece en sexto lugar entre los Volúmenes Introductorios de la página web Biblioteca inteligente.

2. **El *Index Expurgatorius* o *Indice Expurgatorius*** contiene información sobre la lista de los “Libros Prohibidos”, así llamados porque no están incluidos en la página web Biblioteca Inteligente. Pero lo incluyen UNIEVA VIRTUAL y EL GRAN PBI.

El presente volumen se refiere a la naturaleza de sus materiales, sobre todo de las Tesis de Grado de la CBUP, de gran valor para académicos e investigadores en los campos de las Ciencias Bíblicas y la pastoral.

3. *La Universidad Evangélica del Aire* refiere la gesta de UNIEVA como acontecimiento mediático del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” y de Radio “La Cruz del Sur”, de Bolivia, así como su trayectoria hasta convertirse en un programa virtual para un público más amplio en todo el mundo de habla hispana y más allá.

4. *Introducción a la Biblia* es la transcripción digital del primer curso de UNIEVA, hecha con el propósito de compartir su contenido con todos los lectores de la página web Biblioteca Inteligente que no se inscriban en el programa UNIEVA VIRTUAL mediante audios y videos.

5. *Los Diez Mandamientos 1* es la transcripción digital de la serie de transmisiones sobre los Diez Mandamientos del programa de “Los Bienpensantes” de Radio “La Cruz del Sur”. La incluimos para mostrar cómo sirvió para elaborar una separata académica para el curso en UNIEVA sobre este tema tan solicitado (Ver a continuación, *Los Diez Mandamientos 2*).

6. *Los Diez Mandamientos 2* es la Separata Académica que se preparó para el curso de UNIEVA con el mismo título, basado en la serie de conversaciones transmitida en el programa “Los Bienpensantes” de Radio “La Cruz del Sur”.

7. *LA BIBLIOTECA INTELIGENTE* es el volumen que introduce a todo el contenido de la página web Biblioteca Inteligente. Como tal, constituye el manual más importante para los estudiantes inscritos en los programas de UNIEVA VIRTUAL y EL GRAN PBI.

* * *

En los volúmenes de la página web Biblioteca Inteligente que contienen historias cortas, se sugiere proceder a ubicarlas y a leerlas de manera prioritaria porque en conjunto aportan un dinámico marco conceptual para la parte teórica o historiográfica.

Las citas bíblicas en la presente serie provienen de la *Biblia Decodificada*, la versión oficial de la Santa Sede, accesible al comienzo de nuestra página web:

www.bibliotecainteligente.com

Para profundizar lo que respecta al mensaje de fondo de la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI visita nuestra casa en internet. Aquí tienes la llave:



www.bibliotecainteligente.com

Sobre la Serie UNIEVA en audio, y el programa ex-internet EL GRAN PBI, consulta con la Dra. Silvia Olano, Directora del CEBCAR-Perú, al email:

cebcarbup@gmail.com

¡Bienvenido al apasionante mundo de los Programas Descentralizados del CEBCAR!

Dr. Moisés Chávez,
Editor de la *Biblia Decodificada*
Revisor Principal de la Biblia RVA
Director del CEBCAR Internacional
Director Académico de la CBUP



CONTENIDO



PROLOGO

INTRODUCCION

CAPITULOS

1

LA EDICION DEL
INDEX EXPURGATORIUS

2

PROLEGOMENA

3

TESIS DE GRADO

4

ARTICULOS Y LIBROS

5

DOCUMENTOS PERSONALES

6

**6
PARAFERNALIA**

**7
DECLASIFICACION
Y FLUJO DE INFORMACION**

**ANTOLOGIA
DE HISTORIAS CORTAS
RELATIVAS AL INDEX EXPURGATORIUS**

**1
EL DOCUMENTO
“PROPALA”**

**2
EL INDEX EXPURGATORIUS**

**3
LA LISTA
DE LOS LIBROS PROHIBIDOS**

**4
LAS TABLAS DE MOISES**

**5
EL REY DE LAS HISTORIAS**

**6
MI JATSI GUEMER**

**7
EL GRAN PAQUETAZO**

**8
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
DESDE ULTRATUMBA**

INTRODUCCION



Bienvenido a la dimensión desconocida de la Biblioteca Inteligente, el *INDEX EXPURGATORIUS*, o de los LIBROS PROHIBIDOS, al cual sólo tienen acceso los estudiantes inscritos en los Programas Descentralizados EL GRAN PBI y UNIEVA VIRTUAL del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR)., y en los Programas de Grado de la CBUP-VIRTUAL.

El presente Volumen Introductorio es entregado junto con el *compact disc* (o *cd*) de los materiales del *Index Expurgatorius* a los que se inscriben en los Programas Académicos del CEBCAR y de la CBUP.

El presente volumen ha sido diseñado para informar sobre los tesoros ocultos de la Biblioteca Inteligente que no han sido incluidos en la página web www.bibliotecainteligente.com

En este volumen recurrimos, entre otras, a tres Historias Motivacionales que despiertan el interés de nuestros estudiantes en lo que les depara su ingreso a esta dimensión desconocida. Ellas son, “El Index Expurgatorius”, “La lista de los Libros Prohibidos” y “La Biblioteca Inteligente desde Ultratumba”.

No tenga miedo. No se trata de algo oculto o peligroso, como concebía la Santa Inquisición a ciertas obras brillantes en esos tiempos tenebrosos cuando tenía control sobre el cuerpo, el alma, el patrimonio y el bolsillo de la gente bien, y para los libros se estableció una lista o índice a fin de alertar a los lectores de lo que les podía caer encima por escribirlos o por leerlos sin su debida autorización. Este índice de libros prohibidos era llamado *Index Expurgatorius*, y de ello trata nuestra historia corta, “El *Index Expurgatorius*”.

Los nuestros, nuestros “libros prohibidos”, simplemente son libros con derechos reservados por sus autores y empresas editoriales —por lo que no podemos echar mano de ellos y publicarlos sin quedar impunes—, pero que fueron utilizados como bibliografía en el Aula Magna de la CBUP. También caben dentro de esta categoría otros materiales que por diversas razones no han sido incluidos en la página web Biblioteca Inteligente para su difusión general.

CONTENIDO DEL PRESENTE VOLUMEN

El *Index Expurgatorius* no es una serie de volúmenes o de antologías con su contenido detallado por títulos como los de la página web Biblioteca Inteligente, sino un sector aparte de la Biblioteca Inteligente del CEBCAR y de la CBUP, y de acceso reservado.

En el presente volumen introductorio no podemos especificar el contenido del rubro del *Index Expurgatorius*. Lo que sí podemos hacer es señalar el contenido de algunos de sus “paquetes” o secciones más resaltantes, cosa que haremos en los capítulos correspondientes.

Las secciones que podemos detectar en el conglomerado de materiales del *Index Expurgatorius* son:

1. PROLEGOMENA
2. TESIS DE GRADO
3. ARTICULOS Y LIBROS
4. DOCUMENTOS PERSONALES
5. PARAFERNALIA

La palabra PROLEGOMENA es una palabra griega plural cuya forma singular es *prolegómenon*, y significa “introducción”, como la introducción de un libro. Pero hay libros complejos, con un montaje de temas, que requieren no de una introducción sino de dos o más introducciones, en un espacio generalmente extenso que incluso puede abarcar un volumen completo. Tales libros requieren de *prolegómena* o “introducciones”.

Así, la sección PROLEGOMENA del *Index Expurgatorius* contiene varios volúmenes introductorios a manera de Serie para que el académico o investigador pueda recurrir a ellos a lo largo de su investigación de uno o más temas. En el Segundo Capítulo daremos detalle de estos volúmenes que por diversas razones ha sido difícil hallarles espacio y darles cabida en la página web Biblioteca Inteligente y se ha tenido que dar acceso a ellos en esta sección del *Index Expurgatorius*.

Las TESIS DE GRADO son las Tesis de Maestría y de Doctorado que la California Graduate School of Theology (CGST), el *alma mater* de la California Biblical University of Peru, estableció como postrer recurso para que sus estudiantes se graduaran en la Primera Promoción en el Perú. Es la misma condición establecida para la graduación en su sede en Estados Unidos, incluso con su traducción al inglés. Y es la condición que la CBUP mantiene para la graduación de sus estudiantes, ahora que es una institución independiente de la CGST.

Las Tesis de Grado deben ser presentadas de manera convencional en tres volúmenes empastados, uno de los cuales queda en poder del Asesor Académico que asesoró al estudiante en la elaboración de su tesis. Otro es depositado en la Biblioteca de la CBUP, que actualmente es custodiada en la residencia del señor Rector, Dr. Inner Céspedes Alarcón. Y otro es entregado al graduando en el momento de su graduación e investidura.

En la CBUP se han producido cerca de 80 Tesis de Grado, parte de ellas, las que yo asesoré están incluidas en el *Index Expurgatorius* (74 de ellas).

En el tiempo en que fueron escritas la mayor parte de estas tesis se utilizaba el programa de procesamiento de textos llamado WORD PERFECT, que no es del todo compatible con el programa que se usa ahora: El WORD. Pero para quien busca la información que contienen, estos detalles no cuentan. Eso sí, quien quiera publicar su tesis en cualquier otro formato tiene que copiarla de nuevo en el programa WORD. Y eso hemos hecho con dos Tesis de Grado que hemos visto importante sacarlas del *Index Expurgatorius* y meterlas en la página web Biblioteca Inteligente; para ser exactos, la tesis del Dr. Daniel Bocanegra Barreto y la del Dr. Alberto Sánchez Pérez. Lo mismo hemos hecho con otras tesis que fueron publicadas en edición *paper-back* por nuestra ala editorial, Editorial Juan Ritchie-Ediciones CEBCAR/CBUP.

Esto que decimos no cuenta en la CBUP-VIRTUAL cuando las normas las dicta Microsoft y no la CGST o la CBUP. Con otras ventajas y otras desventajas, por supuesto.

La sección ARTICULOS Y LIBROS del *Index Expurgatorius* es tan extensa como la Sección de Tesis de Grado y abarca mayormente escritos en español e inglés. Algunos de estos documentos utilizados en el Aula Magna de la CBUP los hemos traducido al español nosotros mismos. Como en el caso de las Tesis de Grado, por estar escritos en el programa WORD PERFECT tendrían que ser re-escritos para ser utilizados o incluidos como volúmenes independientes de la página web Biblioteca Inteligente. En algunos casos el estar escritos con WORD PERFECT es la única razón para que no se los haya podido re-editar y para que permanezcan ocultos en la dimensión del *Index Expurgatorius*.

La sección DOCUMENTOS PERSONALES, de cuyo contenido trataremos con mayor amplitud en el capítulo correspondiente, es tan amplia como las anteriores, y no nos estamos refiriendo simplemente a páginas sueltas sino incluso a volúmenes tan extensos como mi Tesis Doctoral en Estados Unidos, la misma que está escrita en inglés. Como ella trata del concepto de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (*Democratization of Theological Education in Latin America*) estamos viendo la posibilidad de resumirla a las dimensiones de los volúmenes convencionales de la página web Biblioteca Inteligente e incluirla en la Serie EDUCACION.

Ampliaremos al respecto en el capítulo correspondiente.

El nombre de la Sección PARAFERNALIA requiere de explicación como el de la Sección Prolegómena al que nos referimos en primer lugar. Es una palabra griega compuesta derivada de las palabras *pará*, “al lado de” o “al margen de”, y *ferni*, “dote”. Se usaba en Grecia para referirse a toda clase de posesión patrimonial de una mujer rica, al margen de la dote que recibía de su flamante esposo. Por lo general la dote desaparecía de la vista al lado de todo lo que la mujer pudiese tener antes y después de su boda: Herencias, regalitos, cuentas bancarias, revenues, regalías, intereses, etc., etc., etc.

Así, dentro de la sección PARAFERNALIA caben una infinidad de escritos y documentos que es difícil catalogar y ubicar en las secciones que enfocamos previamente. Para muestra basta un botón: Allí están incluidos los “borradores”, los escritos provisionales y llenos de errores, de verdades y de falsedades pero que sirvieron de “materia prima” para la elaboración de las más brillantes obras literarias que se abrieron camino para establecerse en las diferentes Series de Antologías de la página web Biblioteca Inteligente. Y todavía hay mucho más.

En esta sección que bien podría ser un conglomerado de otras secciones del *Index Expurgatorius*, mejor no nos metamos porque es como un foco de arenas movedizas que bien te pueden engullir. La parte del *Index Expurgatorius* cuyas puertas sí abrimos en contubernio con Cerberus, el perro guardián del inframundo son cuatro: Prolegómena, Tesis de Grado, Artículos y Libros, y en cierta medida, Documentos Personales.

1

LA EDICION DEL *INDEX EXPURGATORIUS*

A la manera de cómo se forman las estrellas mediante la aglomeración de ingentes cantidades de materia cósmica también se formó el *Index Expurgatorius* hasta el punto de que algunas de sus estrellas resultantes reclamaron tener un nombre, y no cualquier nombre, sino un nombre admirable, “¡un nombre ya no ya!”

Empecemos por el nombre de nuestra biblioteca personal, cuya génesis tiene conexión con lo que escribe el Dr. Gustavo Montero del Aguila en su historia corta, “El rey de las historias” sobre la elección del nombre de nuestra página web, Biblioteca Inteligente, por cierto una biblioteca formada exclusivamente por libros nuestros, escritos por vuestro seguro servidor.

De la historia del Dr. Montero del Aguila surgió la idea de llamar a mi biblioteca personal, como “Biblioteca Inteligente”, por así darle un nombre, después de haber descartado varios nombres, uno de ellos “Biblioteca Ecológica”, que fue el que menos me gustó.

La Biblioteca Inteligente es pues el conjunto de todos los libros de mi biblioteca personal, acumulados a lo largo de mis numerosos viajes por el mundo y en los diversos programas de estudio en las universidades en que he tenido el privilegio de estudiar. Eso sí, a dichos libros se irían añadiendo los que yo mismo escribí y que fueron publicados por editoriales evangélicas en los primeros años de mi carrera literaria. Sólo en los primeros años, porque llegado el momento decidí no volver a presentar alguna obra mía a alguna editorial evangélica, aun si me rogasen. Y he prevalecido en mis trece hasta esta altura de mi vida, los 80 años, habiendo optado por mi propia casa editorial: La página web Biblioteca Inteligente.

* * *

Así las cosas, y descartando todos los libros y volúmenes que conforman mi biblioteca personal, llega el momento de referirme exclusivamente a los libros que yo mismo he escrito, porque realmente forman toda una señora biblioteca que cabe en mi computadora personal.

Esta biblioteca digital se compone de dos partes:

La “parte visible” es la que visitas en nuestra página web Biblioteca Inteligente.

La “parte invisible” es la que se mantiene encerrada en lo que hemos venido a llamar *Index Expurgatorius*, concepto que se aclarará oportunamente.

* * *

Pero hay otras maneras de clasificar los materiales contenidos en mi computadora personal. Una de ellas tiene que ver con la evolución de las “máquinas de escribir”, si bien algunos de mis primeros escritos, en la modalidad de monografías, ni siquiera fueron presentados “a máquina”, sino como manuscritos.

Las máquinas de escribir se caracterizaban por su rodillo para el papel y su palanca para cambiar de línea. Todavía se pueden ver estas máquinas en algunos pueblitos alejados de nuestra serranía. Las nuevas generaciones ya no saben qué es eso del “papel carbón” y que la manera de corregir un error era tachándolo o. . . realmente da pena decirlo: Sacando la hoja de papel del rodillo y tirándola a la basura antes de volver a escribir de nuevo la página entera. Yo he pasado por todas estas cosas a las que me refiero en algunas de mis historias.

Aunque sea difícil creerlo, esos eran tiempos realmente hermosos, cuando se aprendía mecanografía, el arte de escribir con los ojos cerrados.

* * *

Otra fase de mis escritos tienen que ver con la invención de las máquinas que no tenían rodillo ni palanca y que necesariamente eran activadas por la electricidad. Me refiero a la invención de la IBM de sus máquinas que funcionaban mediante “bolitas” que se remolineaban de lo lindo antes de imprimir las letras en el papel. El escritor podía tener la posibilidad de un mayor repertorio de caracteres gráficos. Yo tenía en mi poder como diez bolitas, una de ellas me escribía con letras itálicas o inclinaditas. Otra me escribía con letras griegas. Otra me escribía con letras hebreas. Otra me escribía con signos propios de las matemáticas, etc.

Una de las desventajas de esta admirable invención de la IBM, aparte de la innegable comodidad para escribir con la fuerza de la electricidad, era que las líneas no salían “justificadas”, es decir, medidas en su margen derecho, o izquierdo, qué sé yo; mejor diré al final de la línea.

La modalidad requerida vendría poco después y también por invención de la máquina adecuada por la gente de la IBM. La máquina se llamaba “Composer” y prácticamente era una especie de linotipo electrónico y del tamaño de una máquina de escribir convencional. Por un tiempo yo estuve a cargo de las publicaciones del Instituto Riva Agüero de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUC), donde estudié y trabajé como docente.

* * *

Pasé a estudiar en la universidad en Estados Unidos cuando todavía estaba de moda el sistema de computación mediante máquinas perforadoras de tarjetas, y en un abrir de ojos, de la noche a la mañana, se resultó con la invención de las computadoras personales. En sus primeras fases yo trabajé con la única modalidad posible de escribir: Incluyendo los comandos para acentos y otros signos diacríticos, una real incomodidad que me hacía volver a mi antigua máquina de escribir con rodillos. Pero tuve que acostumbrarme a la modalidad que dicho sea de paso, fue superada por los fabricantes de computadoras personales.

En Estados Unidos nos enfrascamos en la primera empresa de producción de la Biblia en español mediante computadoras personales. En esos tiempos recurriamos al programa de procesamiento de textos llamado WORD STAR.

Poco después este programa fue superado por otro más versátil llamado WORD PERFECT, que ya no requería de comandos “computarizados” para los signos diacríticos. Ya era fácil escribir en computadora.

Y poco después este programa fue remplazado por Microsoft con el programa WORD, que lamentablemente no era compatible, o al menos no totalmente compatible con el programa WORD PERFECT aun en uso.

* * *

De esta manera muchos de mis escritos acumulados en mi computadora personal y que no eran compatibles con el nuevo programa WORD, tuvieron que ser re-escritos, porque simplemente copiarlos mediante un comando de computadora introducía en el texto sapos y culebras, aparición de fantasmas y otras cosas aterradoras. Y lo que es peor, un texto en WORD PERFECT te estropeaba un nuevo texto escrito en WORD.

Aunque yo sé que tú vas a llorar, te tengo que contar que este tu humilde servidor se ha visto en la necesidad de re-escribir en WORD todos los volúmenes que forman la página web Biblioteca Inteligente, si quería que fueran compatibles con los programas de transmisión de textos, como es el caso del internet. Sobre estas cosas leerás en nuestra historia, “El Documento PROPALA”.

Estos logros y avances en la tecnología digital trazan ahora con claridad una frontera infranqueable en mi biblioteca digital: Los numerosos volúmenes del *Index Expurgatorius* quedaron escritos con el programa WORD PERFECT. Esta revelación constituye a la vez una advertencia a fin de que no intentes copiar partes de ellos en tus documentos escritos en WORD y termines dañando a estos últimos en materia editorial.

Hecha esta advertencia, los interesados en los materiales del *Index Expurgatorius* los tendrán al alcance de la mano. Sobre todo en lo que se refiere a las Tesis de Grado de la CBUP su valor es incalculable en materia de la pastoral latinoamericana.

* * *

Las Tesis de Grado de la CBUP en su fase VIRTUAL ya están escritas con el programa WORD, y como tales pueden ser manejadas con facilidad siempre y cuando no mezclen su escritura con textos escritos con el programa caduco de WORD PERFECT. Su publicación o su difusión por internet es también cosa más sencilla y exacta. Por tanto, en la Sección Tesis de Grado están expuestas en un grupo aparte al final de la Sección TESIS DE GRADO.

Lo mismo diremos de la mayoría de los materiales de la Sección PROLEGOMENA: En esta sección nos esforzamos en incluir los materiales, los volúmenes en WORD.

Y hablando de las “secciones” del *Index Expurgatorius*, es decir, las secciones que hemos decidido compartir con los usuarios inscritos en los programas del CEBCAR y de la CBUP, éstas son tres:

1. La Sección PROLEGOMENA
2. La Sección TESIS DE GRADO
3. La Sección ARTICULOS Y LIBROS

También algunos volúmenes de la Sección DOCUMENTOS PERSONALES.

* * *

En lo que concierne a las Tesis de Grado, éstas tienen por cierto derechos de autor, pero también tienen derechos de editor, en este caso, la CBUP. Por tanto cabe diferenciarlas de otros materiales cuyos derechos no están a nuestra disposición, como la mayor parte de los escritos incluidos en la Sección ARTICULOS Y LIBROS.

Cuando se trata de artículos breves provenientes de revistas, esté su original en español o que haya sido traducido de otro idioma, no tenemos reparos en compartirlos con los inscritos en EL GRAN PBI y en los otros programas académicos del CEBCAR y de la CBUP.

Pero sí tenemos problemas si se tratan de volúmenes completos, sean cortos o largos, e inclusive sea que formen series o conjunto de volúmenes. En estos casos preferimos no compartirlos con los inscritos para tener acceso al *Index Expurgatorius* hasta contar con la autorización correspondiente.

Un ejemplo de lo que estamos diciendo constituyen los ocho volúmenes de la Serie HISTORIA DE ISRAEL, traducida al español por vuestro servidor de su original hebreo escrito por los educadores israelíes Báruj Avivi y Natán Persky, para su uso en todos los años de los colegios de secundaria de Israel. Es una historia de Israel en su tierra y en todo el mundo, desde fines del Período Bíblico hasta la Guerra de los Seis Días en 1967. A esta obra nos referiremos con mayor amplitud en nuestra historia, “Mi Jatsí Guémer en Historia de Israel”. Aquí sólo diremos que su texto lo tenemos escrito en WORD.

2
PROLEGOMENA



INDEX EXPURGATORIUS
DOCUMENTOS CLASIFICADOS

Como dijimos en la Introducción, la palabra PROLEGOMENA presenta en una sola sección una serie de volúmenes introductorios cuyo objetivo es facilitar e implementar la labor de quien acude al Index Expurgatorius con propósito de investigar diversos temas de su particular interés.

En el presente capítulo daremos detalle de estos volúmenes introductorios que por diversas razones ha sido difícil hallarles espacio y darles cabida en la página web Biblioteca Inteligente y se ha tenido que dar acceso exclusivo a ellos en esta sección del *Index Expurgatorius*.

* * *

El primer volumen introductorio del *Index Expurgatorius* es el presente volumen, *El Index Expurgatorius*, que incluimos en la página web en la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI y que volvemos a incluirlo en la Sección PROLEGOMENA del Index Expurgatorius con importantes adiciones que no competen a las personas cuyo interés en la materia es sólo tangencial.

* * *

El segundo volumen introductorio es la *Lista de Historias Cortas*, la mayor parte expuestas en las diferentes series de la página web Biblioteca Inteligente, pero muchas otras como para formar varios volúmenes tipificados como de *Historias Rescatadas*, aun permanecen insertas y sin editar, en el océano del *Index Expurgatorius*. Estas historias han

sido rescatadas de varios sectores del Index, como son correspondencia personal, Cartas Circulares de la etapa previa a la implementación de la página web Biblioteca Inteligente, los primeros números de *MISIONOLOGICAS* que no han sido incluidos en la página web Biblioteca Inteligente debido a su formato fragmentario, etc. Cuando ellas son re-editadas son incluidas en la Sección Antología de Historias Cortas de los nuevos números de *MISIONOLOGICAS*, y de esta manera aparecen re-integradas en la Lista de Historias Cortas formando parte de la antología de cada nuevo número de *MISIONOLOGICAS*.

Con relación a la *Lista de Historias Cortas* debemos indicar que no es una lista alfabética sino un montaje de listas provenientes de cada volumen de la página web Biblioteca Inteligente, incluidos los nuevos volúmenes de la Serie *MISIONOLOGICAS* de la página web. La decisión para hacer esto es que aflore el número de veces que una historia particular aparece en la literatura de la Santa Sede, cada vez con nuevos cambios y ajustes editoriales que habrá que tomar en cuenta si alguna vez se decide publicarlas en una antología general que abarcará varios volúmenes teniendo en cuenta su número desconocido pero que se calcula en 1.500 historias cortas.

¿Y por qué tanto énfasis en las historias cortas del CEBCAR y de la CBUP como para incluir una lista o listas para ubicarlas a partir de alguna palabra clave de su título?

Porque las historias cortas del CEBCAR y de la CBUP son herramientas útiles para la reflexión teológica, sociológica, antropológica, etc., al ser utilizadas como casos de estudio en sesiones que se llevan a cabo con la metodología del Estudio de Casos. Esta metodología se ha abierto amplio camino y no habrá investigador serio de este tipo de literatura producida en el seno de la comunidad evangélica mundial que ose desaprovechar su riqueza.

* * *

Otro volumen introductorio incluido en la Sección PROLEGOMENA es la que revela la vasta Bibliografía utilizada en los materiales producidos por el CEBCAR y la CBUP. Esta bibliografía representa la Biblioteca Inteligente del CEBCAR y de la CBUP, por no decir que está comprendida en nuestra biblioteca particular, actualmente desplegada en su sede en la ciudad de La Paz, Bolivia, después de su traslado de su sede original en Lima Limón.

Respecto de la Bibliografía del CEBCAR y de la CBUP, tenemos honda tristeza al referir que un volumen inicial que formaba parte del Index Expurgatorius ha desaparecido de nuestros archivos en nuestra computadora.

Permite que te refiera las cosas desde un principio: A cierta altura de nuestra labor de Asesoramiento de Tesis en la CBUP, tuve un “tour de force”, un recorrido de rigor, de cada volumen de mi biblioteca personal, para registrarlo en un lista. El producto de esa ingente tarea fue una lista que no estaba editada en orden alfabético, haciendo constar al comienzo el apellido de los autores. Además, esa lista estaba compuesta mediante el programa de procesamiento de textos WORD PERFECT, y reproducir cada ítem dentro de un texto escrito con el programa WORD, echaba a perder una sección de este texto a causa de la incompatibilidad de programas.

Ahora venimos trabajando en la lista de la Bibliografía con el programa WORD y en orden alfabético. Ya hemos avanzado un largo trecho en esta empresa y el texto incluido en la Sección PROLEGOMENA como volumen introductorio será implementado gradualmente hasta convertirse en una valiosa herramienta para la investigación científica

porque además de la información regular que incluyen las bibliografías, sobre todo las que aparecen al final de las Tesis de Grado, estamos incluyendo algunas notas breves de tipo comentario.

* * *

Puesto que el acceso al *Index Expurgatorius* mediante el programa informático ex-internet EL GRAN PBI les comete mayormente a los investigadores y comentaristas bíblicos que se desenvuelven en las plataformas de la educación teológica y de la publicación de obras por diversas casas editoriales, juzgamos de valor incluir un volumen que está en la página web Biblioteca Inteligente pero que suele escapar de la vista. Nos referimos al *Manual de Editing de la CBUP*, un volumen de gran valor, producto de la interacción de graduandos y asesores académicos de Tesis de Grado.

El *Manual de Editing* ha sido escrito para personas diversas entre las que se cuentan quienes están escribiendo monografías o tesis de grado en la CBUP o en otras instituciones teológicas en los países de la América Latina, o los que están escribiendo obras a ser publicadas por diversas editoriales evangélicas del mundo de habla hispana. Sin embargo, su lectura y su información resulta interesante y amena para cualquier persona interesada en incursionar en el vasto campo de las comunicaciones.

Podríamos obviar incluir este volumen introductorio en la Sección PROLEGOMENA y simplemente remitir a los interesados a ubicarlo en la página web Biblioteca Inteligente en la Serie EDUCACION (Volumen 17). Pero al incluirla en la Sección PROLEGOMENA nos vemos beneficiados por la oportunidad de trazar la conexión del tema editorial con las posibilidades que presenta la exploración del *Index Expurgatorius*, del cual nada se trata en la página web aparte del presente volumen introductorio también incluido en la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI.

3 TESIS DE GRADO



Por razones que no requieren explicación, las TESIS DE GRADO incluidas en el *Intex Expurgatorius* son las Tesis de Maestría y de Doctorado que la California Graduate School of Theology (CGST), el *alma mater* de la California Biblical University of Peru, estableció como postrer recurso para que los estudiantes de su original Programa de Extensión se graduaran en su Primera Promoción en el Perú. El mismo recurso se mantiene ahora que la California Biblical University of Peru es una institución independiente de la California Graduate School of Theology de Estados Unidos.

En el tiempo en que fueron escritas la mayor parte de estas tesis de la CBUP se utilizaba el programa de procesamiento de textos llamado WORD PERFECT, que no es del todo compatible con el programa que se usa ahora: El WORD. Pero para quien busca la información que contienen estos importantes documentos producidos por una institución evangélica latinoamericana de alto nivel, estos detalles no cuentan.

Las Tesis de Grado de la CBUP suman 75 hasta el año 2018. El contenido de las Tesis de Grado CBUP sirve de pauta y paradigma para que los estudiantes inscritos puedan escribir sus propias Separatas Académicas o sus Tesis de Grado, requisito *sine qua non* para su graduación. Por ello son provistas a los estudiantes inscritos en los Programas Académicos de Maestría y Doctorado de la CBUP-VIRTUAL.

Las Tesis de Grado del *Index Expurgatorius* que compartimos con los inscritos son una selección. Otras Tesis de Grado pueden ser enviadas a quienes las soliciten por escrito.

* * *

Las Tesis de Grado se dividen en tres grupos de acuerdo a las tres fases de la CBUP:

1. La fase inaugural de la CBUP con títulos académicos conferidos directamente por la California Graduate School of Theology (CGST), con sede en Westminster, California, Estados Unidos, —la CGST es la institución que estableció la CBUP en el Perú—. Las tesis de esta fase están todas escritas en inglés, y no están a disposición de los estudiantes de la CBUP-VIRTUAL, con raras excepciones, por supuesto.

2. La fase residencial de la CBUP con títulos conferidos por la CBUP.

3. La fase de la CBUP-VIRTUAL, que en el año 2017 tuvo su primer graduado, el Dr. Caleb Castañeda Zavala. Esta es la fase que se proyectará a todas las naciones de habla hispana vía internet.

* * *

La primera tesis de grado, por el Dr. Soon Jae Lee, de Corea del Sur fue su proyecto en la California Graduate School of Theology, de fundar una Universidad Evangélica en el Perú con el objeto de servir a toda la América Latina, o por lo menos a los países de América del Sur. Según su testimonio personal, escogió al Perú porque el nombre del Perú suena en todo el mundo por haber sido en el pasado el escenario de un poderoso imperio, el Imperio de los Incas, lo cual bien puede inspirar el resurgimiento en esta parte de la América Latina de una institución académica evangélica que promueva la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano.

Las doce tesis de grado de fase inaugural de la CBUP fueron traducidas al inglés, por cuanto el Diploma de Doctorado en Ministerios fue concedido por la California Graduate School of Theology, en Westminster, CA, Estados Unidos.

Posteriormente algunas de las tesis en inglés fueron traducidas y publicadas en español por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

A continuación nos referimos a las Tesis de Grado de la CBUP en sus diversas fases.

Tesis de la Primera Promoción 2000 Doctorado en Ministerios

Las tesis de grado de la Primera Promoción de la CBUP son las siguientes:

- *A Project for an Evangelical University in Peru*, Por Soon Jae Lee.
- *God's Man in the Pauline Literature*, Por Juan Terrazos Hinojosa.
- *Human Rights in the Prophetic View*, Por Pedro Torres Valenzuela.
- *Integral Discipleship: A Christological and Missiological View*,
Por Juan Yalico Campos.
- *The Evangelicals' Social and Political Role in Peru – 1990-1995*,
Por Lino Núñez Zurita.

- *Christian Schools and Education of the Family*,
Por Víctor A. Alvites Mendoza.
- *Children of the Streets: Their Adaptation in the Evangelical Community*,
Victor García Ramos.
- *Rebellion of a People in Mission: Pastoral Focus*, Por Mario Pablo Huacausi.
- *Globalization and Biblical Evangelization*, Por Edwin A. Castro Durand.
- *The Celullar Church: An Apostolic Strategy for the Third Millenium*,
Por Samuel Arboleda Pariona
- *Church Growing: Principles Derived from the Acts of the Apostles*,
Por Harry M. Castro Durand
- *Migrations in the Plan of Redemption*, Por Patrón E. Contreras Vara

Tesis de las Promociones Sucesivas: Maestría (Master) y Doctorado

El orden en que aparecen las tesis doctorales a continuación sigue el criterio del impacto que produjeron en la comunidad de la CBUP tanto por su temática como por su difusión por diversos medios. Si el autor se graduó de Maestría en Estudios Teológicos y de Doctorado en Ministerios, aparecen indicadas ambas tesis juntas, sin criterio cronológico.

A continuación las 63 tesis de la segunda fase, señaladas como “Master” y “Doctor”, como en inglés:

- *Naturaleza existencial del evangelio*, Caleb Santiago Castañeda Zavala, Master 2015.
- *Naturaleza existencial y sapiencial del evangelio*, Caleb Santiago Castañeda Zavala, Doctor 2017 (CBUP-VIRTUAL).
- *La plenitud del pueblo de Dios*, Alberto Sánchez Pérez, Doctor 2002.
- *La evangelización de los nativos*, Silvia Olano García, Master 2011.
- *Los gráficos conceptuales del CEBCAR*, Silvia Olano García, Doctor 2013.
- *Consejería preventiva cristiana*, Por Ari Joensuu, Doctor 2009.
- *El ministerio profético de la mujer*, Raquel Apolinario Godoy, Master 2003.
- *Iglesia y Ecología: Hacia una conciencia ecológica*, René Jaime Arizpe Valencia, Master 2005.
- *Restauración del ministerio de la exhortación*, René Jaime Arizpe Valencia, Doctor 2009.
- *Misoginia en la civilización cristiana*, Fredi Segura Anaya, Doctor 2002.
- *El COMED: Congreso de Maestros de la Escuela Dominical*, Carmen Espinoza Bravo, Master 2005.
- *La temática del COMED: Congreso de Maestros de la Escuela Dominical*, Carmen Espinoza Bravo, Doctor 2009.
- *La Profesionalización del Pastorado Latinoamericano*, Inmer Céspedes Alarcón, Maestría, 2005.
- *Nueva aproximación evangélica a la Mariología: Puente entre las iglesias*

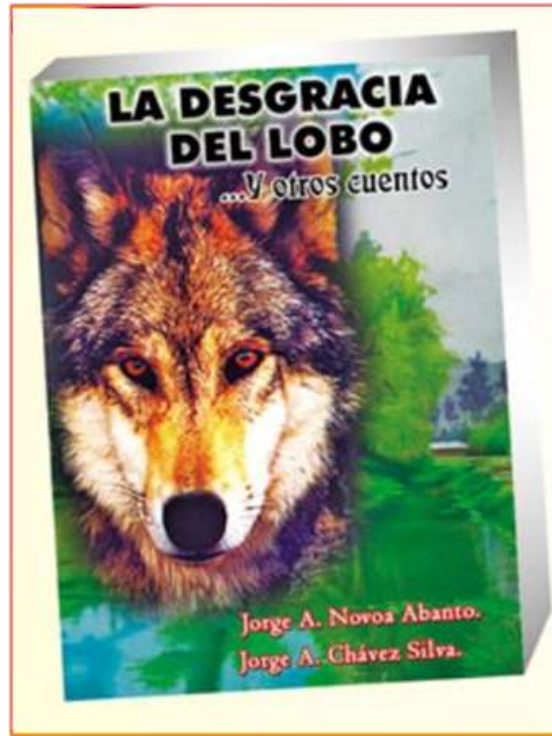
- Católica y Evangélica*, Fernando Luiz Casavechi, Doctor 2001.
- *Naturaleza aristocrática del evangelio*, César Alberca Lojas, Master 2007.
- *Moisés Chávez y la Democratización de la Educación Teológica*, César Augusto Chico Casio, Master 2007.
- *PROPALA: Objetivos de profesionalización del pastorado latinoamericano*, César Augusto Chico Casio, Doctor 2009.
- *Posesión y Exorcismo en las iglesias evangélicas*, Gustavo Montero del Aguila, Master, 2007.
- *Posesión y Exorcismo: Estudio de casos*, Gustavo Montero del Aguila, Master, Doctor 2009.
- *Restauración Versus Relativización*, Gladys Victorio Arribasplata, Master 2011.
- *Relativización y Restauración del Evangelio*, Gladys Victorio Arribasplata, Doctor 2014.
- *Gobierno y Reino de Dios: Un enfoque misionológico*, Eliseo Guanica Aruquipa, Doctor 2002.
- *Paternalismo y nepotismo en la Misión*, Pablo Balbuena Andrade, Master 2007.
- *Corrupción en la Misión*, Pablo Balbuena Andrade, Doctor 2009.
- *Misionología en acción*, Augusto Pecho Cerrón, Master 2007.
- *Misionología en acción: Estudio de casos y perspectivas*, Augusto Pecho Cerrón, Doctor 2009.
- *PROPALA y el Pastor Empresario*, Juan M. Quispe de la Cruz, Master 2011.
- *La empresa pastoral*, Juan M. Quispe de la Cruz, Doctor 2015.
- *ECAM: Estrategia y Misión*, Luis Alberto Romay Guerra, Doctor 2009.
- *Líderes evangélicos de alto riesgo*, Sergio Romaní Larrea, Master 2011.
- *Líderes evangélicos de alto riesgo II*, Sergio Romaní Larrea, Master 2014.
- *Misión y ministerios: Un enfoque práctico*, Carlos Suárez Alarcón, Master 2003.
- *Restauración del ministerio apostólico*, Carlos Suárez Alarcón, Doctor 2009.
- *La Comunidad Terapéutica*, Abel Panaifo Ojanama, Master 2013.
- *La mujer en la comunidad terapéutica*, Abel Panaifo Ojanama, Doctorado 2015.
- *Seguridad Personal: Enfoque teológico-práctico*, Mauro Advíncula Pomacaja, Master 2011.
- *El Parque Industrial VES: Factor Seguridad*, Mauro Advíncula Pomacaja, Doctorado 2014.
- *Restauración del Agape: La fiesta de amor*, Jenny Garay de Terrazos, Doctor 2011.
- *La Iglesia y las fuerzas vivas del país*, Teodoro Héctor Rojas Arévalo, Master 2003.
- *Restauración de la familia*, Teodoro Héctor Rojas Arévalo, Doctor 2009.
- *Teología del culto*, Víctor Ramos Mamani, Master 2005.
- *Política y Finanzas*, Domingo Vergara Hermosilla, Master 2005.
- *Restauración de la familia*, Teodoro Héctor Rojas Arévalo, Doctor 2009.
- *Educación política en el ámbito evangélico*, Daniel Bocanegra Barreto, Master 2007.
- *Educación Política: Instituciones del Estado* – Daniel Bocanegra Barreto,

- Doctor 2009.
- *Israel: Reloj profético de Dios*, Paulino Balbín Castro, Master 2007.
 - *Teología Pastoral Latinoamericana*, Wilfredo Homero Calongos Aguilar, Master 2010.
 - *Teología Pastoral Contextualizada*, Wilfredo Homero Calongos Aguilar, Doctor 2013.
 - *Los pentecostales y Pentecostés*, Carlos A. Bautista Ñaupá, Master 2011.
 - *Juan A. Mackay y el Otro Cristo Español*, Einstein Reina Romero, Master 2007.
 - *Educación misionológica en la post-modernidad*, Graciano S. Macavilca D., Master 2007.
 - *Hermenéutica y decodificación*, Moisés Huanca Alanoca, Master 2010.
 - *Moisés Chávez y la Decodificación Hermenéutica*, Moisés Huanca Alanoca, Doctor 2013.
 - *El Domingo: Nueva estrategia eclesial*, Néstor Núñez Castro, Master 2011.
 - *Juan Ritchie y la misionología de la IEP*, Salomón Grados Román, Master 2010.
 - *Juan Ritchie y la Empresa Editorial Evangélica*, Salomón Grados Román, Doctor 2013.
 - *Grandes Revelaciones del Texto Consonántico*, José de Jesús Baratta Panduro, Master 2013.
 - *Más revelaciones del Texto Consonántico*, José de Jesús Baratta Panduro, Doctor 2015.
 - *Administración eclesiástica*, Teodoberto Romero Saavedra, Master 2007.
 - *Agape: Amor y Misión*, Lucero Espinoza Takahashi, – Master 2010.
 - *La mujer y la Misión*, Gloria Peña Ojeda, Master 2007.

Las Tesis de Grado de Moisés Chávez

Sobre las Tesis de Grado del Dr. Moisés Chávez tratamos en el Capítulo 5 del presente volumen intitulado, “Documentos Personales”.

CAPITULO 4 ARTICULOS Y LIBROS



La sección ARTICULOS Y LIBROS del *Index Expurgatorius* es tan extensa como la Sección de Tesis de Grado y abarca mayormente escritos en español o traducidos del inglés, del francés o del hebreo. Algunos de estos documentos utilizados en el Aula Magna de la CBUP los hemos traducido al español nosotros mismos.

La categoría ARTICULOS abarca monografías breves publicados en periódicos y revistas, así como la transcripción de discursos, homilías y conferencias magistrales. Estas últimas se diferencian de los discursos por su tono y sus dimensiones, pues son una especie de mini-separata académica más extensa que un discurso convencional. En el ámbito secular destacan en la América Latina conferencistas como Miguel Angel Cornejo, que enfoca la temática de la Excelencia y la calidad como plataformas de éxito, y Carlos Cuauhtémoc Sánchez con su temática dirigida a la juventud que busca salud mental y física. En el ámbito de la CBUP destacan las conferencias magistrales de los escritores evangélicos que merecen ser galardonados en las sucesivas EXPOLITEs, Exposiciones de Literatura Evangélica, eventos anuales de gran trascendencia. El texto de una de tales conferencias magistrales, por el Dr. Gustavo Montero del Aguila en la V EXPOLITE 2013 hemos rescatado para esta sección del *Index Expurgatorius*.

Bajo la categoría de LIBROS caben obras breves y largas, inclusive obras divididas en más de un volumen o series, aunque a veces las series son enfocadas en el Capítulo 6 del presente capítulo que enfoca la Sección PARAERNALIA del *Index Expurgatorius*.

En esta sección destaca una serie cuyos cuatro volúmenes son señalados como ARTICULOS 1-4. Estos volúmenes están incluidos en la parte del *Index Expurgatorius* que desplegamos ante el lector con acceso a esta parte de la Biblioteca Inteligente, porque en su mayor parte son artículos que escribí en diversos medios de información, sobre todo periódicos y revistas, tanto de naturaleza historiográfica como apologética. Una razón para no incluir estos volúmenes en alguna serie de la página web Biblioteca inteligente es que están escritos con el procesador WORD PERFECT, y de esto alertamos al lector que quiera citarlos en sus escritos en WORD, no sea que sus escritos sean dañados a causa de incompatibilidad de procesadores.

También incluimos en la parte del *Index Expurgatorius* accesible una lista de libros, algunos traducidos del inglés, otros re-editados según las normas editoriales del CEBCAR y de la CBUP. Ellos fueron utilizados como material bibliográfico en varios cursos en el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP. Por cierto, los que incluimos han sido editados con el procesador WORD, y evitamos incluir los que fueron editados con el procesador WORD PERFECT, porque bien pueden ser catalogados como “borradores” y caben mejor en la Sección PARAERNALIA.

* * *

En esta sección del *Index Expurgatorius* está incluida una serie de volúmenes que requieren de una especial presentación porque originalmente fueron Tesis de Grado sobresalientes y posteriormente han sido re-editadas como *paper-backs* por la Editorial Juan Ritchie-Ediciones CBUP-CEBCAR, el ala editorial de la Santa Sede para su difusión más allá del ámbito académico de la CBUP.

En primer lugar nos referiremos al documento con título COMED, que trata de los Congresos de Maestros de la Escuela Dominical convocados por el CEBCAR y la CBUP en la fase residencial de su trayectoria. Esta obra ha sido escrita por la Dra. Carmen Espinoza, la fundadora de los COMED.

En segundo lugar nos referimos al documento con título, EDUCACION POLITICA, que es la tesis doctoral del Dr. Daniel Bocanegra Barreto sobre este tema, la misma que ha sido re-escrita con el programa WORD y posteriormente ha servido de base para una re-elaboración en el formato *paper-back* para su inclusión en la página web Biblioteca Inteligente como el Volumen 15 de la Serie EDUCACION. Esto hemos hecho por cuanto esta obra del Dr. Bocanegra es de suma urgencia y necesidad para la educación política en nuestro país, especialmente para la educación de la juventud evangélica.

En tercer lugar nos referimos a los dos volúmenes con título, EL PROGRESO DE LOS PEREGRINOS, escritos por el Dr. Daniel Bocanegra Barreto. El primer volumen tiene por sub-título, *La Iglesia Peregrina en Lima*. El segundo volumen, sin subtítulo, es un enfoque del historial de la Iglesia Peregrina a nivel nacional. Posteriormente ambos volúmenes han sido juntados en uno solo con el título de, *El progreso de los Peregrinos*, título que parafrasea el de la obra, El progreso del peregrino, por Juan Bunyan. La temática de esta obra ha sido enfocada en el Aula Magna de la CBUP como caso de estudio.

En cuarto lugar nos referimos al documento con título, EL NUEVO HOMBRE, que es una re-elaboración *paper-back* de la Tesis Doctoral del Dr. Juan Terrazos con el mismo título, y escrita con un énfasis pastoral en la restauración humana de personas recién convertidas, algunas dejando atrás un pasado penoso. Esta tesis refleja un aspecto de la *Missio Dei* o Misión Integral encarnada en la labor pastoral del Dr. Juan Terrazos.

En quinto lugar nos referimos a la obra, MIRIAM Y TU, por el Dr. Fernando Luiz Casavechi, cuyo título de su edición *paper-back* sintetiza el de su Tesis Doctoral en la CBUP con el título, *Nueva aproximación evangélica a la Mariología: Un puente entre las iglesias Católica y Evangélica*. Se trata de una gran contribución a la literatura evangélica por un académico que aparte de ser pastor evangélico es también sacerdote católico. El nombre, MIRIAM, interesantemente es el nombre de María, la madre de Jesús, y es también el nombre del Dr. Casavechi.

En sexto lugar NUAY ningún volumen, por lo que pasamos a referirnos al volumen número 7, también editado por la Editorial Juan Ritchie-Ediciones CBUP-CEBCAR.

En séptimo lugar presentamos nuestra traducción de la obra de Mosav Hassan Yusef, *El Hijo del JAMAS*, a partir de su edición hebrea y llevada a cabo por nuestro servidor. Mosav es hijo del fundador del movimiento terrorista JAMAS o HAMAS, pero andando por los senderos de Dios llegó a conocer personalmente a Jesús el Mesías, mientras se encontraba trabajando como agente secreto al servicio del Servicio de Inteligencia del Estado de Israel. Este libro es un testimonio aleccionador que causó gran impacto en el aula de la Santa Sede de la CBUP. Es accesible en el *Index Expurgatorius*, pero por razón de Copyright no incluimos su versión española, salvo a contadas personas que lo soliciten.

* * *

Concentrándonos en lo que concierne a libros publicados aparte del ala editorial del CEBCAR y de la CBUP incluimos en la versión abierta del *Index Expurgatorius* los siguientes volúmenes:

1. La desgracia del Lobo, por Jorge A. Noboa Abanto, 2013

De la pluma del escritor celendino Jorge Alberto Novoa nos llegó oportunamente su obra, *La desgracia del Lobo*, en que “Lobo” no se refiere a un animal sino al apodo de su personaje principal. Debido a su calidad editorial y a su acendrado mensaje ético la utilizamos en la CBUP en las clases sobre Editing: Formación Editorial.

Analizamos esta novela a partir de una transcripción, porque muy poco distaba esta excelente obra de las pautas editoriales de nuestro *Manual de Editing de la CBUP*. Pero enfocamos por igual el aspecto editorial-literario y su mensaje de fondo, sea sociológico, antropológico, teológico, científico, etc.

Novoa Abanto es graduado en el Instituto Superior Pedagógico Regional de Celendín como profesor de Historia y Geografía, pero evidentemente su mayor especialidad es la valoración de la vida, lo cual queda evidenciada en el texto de esta obra suya, así como en el texto de sus cuentos o historias cortas que aparte de entretener contribuyen a dar sentido a la vida.

2. Excelencia y calidad, por Miguel Angel Cornejo, 1992

Estamos ante la transcripción de la Conferencia que diera Miguel Angel Cornejo, ya hace muchos años, en el Hotel Sheraton de Lima. Este documento ha sido originalmente puesto en forma escrita siguiendo las pautas editoriales del Manual de Editing de la CBUP y con la adición de un prólogo y notas de pie de página por vuestro servidor, pero esto ocurrió en los días cuando utilizábamos el programa de procesamiento de textos WORD PERFECT, aunque no hemos visto necesario recopiarlo en WORD.

Este documento sirvió a la reflexión a la gente congregada en la Santa Sede de la CBUP para el Primer COMED o Congreso de Maestros de la Escuela Dominical, pero ha sido enfocado con mayor profundidad con la metodología del Estudio de Casos en el Aula Magna de la Santa Sede.

3. La llave del éxito, Por Gustavo Montero, 2013

Como tenemos prometido, presentamos a continuación la transcripción de la Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero del Aguila en la Santa Sede de la CBUP en la V EXPOLITE 2023, al ser galardonado como Escritor del Año en la comunidad evangélica latinoamericana. Como dijimos, la transcripción de las conferencias magistrales, así como de los discursos caben dentro de la categoría de ARTICULOS.

La conferencia magistral del Dr. Montero no ha de ser confundida con el texto de su voluminosa obra con el mismo título que ha sido incluida en la Serie EXITOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente como su Volumen 6. Su título, eso sí, es más extenso en su libro: *La llave del éxito: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*.

Sólo nos cabe señalar al Dr. Montero del Aguila como el más centrado y motivador escritor sobre temas de Exitología, al menos en la comunidad evangélica global.

4. Palpándote, Israel, por Eva Schvetz de Federman

El presente escrito es una breve antología de poemas escritos por Eva Schvetz de Federman, poetisa argentino-israelí, en que destaca el misterioso sentimiento judío expresado en el *Ha-Tiqváh*, el Himno Nacional de Israel con las palabras, *néfesh yehúdi homiyah*, “el alma judía vibra” ante la expectativa de volver a la tierra que Dios ha prometido dar a la descendencia de Abraham y de Sarah.

Este escrito ha sido comentado varias veces en diversos volúmenes de MISIONOLOGICAS, el Boletín Semestral de la CBUP

5. Religión y Psiquiatría, por F. C. Sumner

Esta obra difundida en español por la Editorial Paidós de Argentina en 1967 como el Volumen 149 de su Biblioteca del Hombre Contemporáneo ha sido utilizado en transcripción en los cursos del Dr. Juan Terrazos Hinojoza sobre la Pastoral.

6. El verdadero discipulado, por Guillermo Mac Donald

Esta obra es la que más me ha motivado entre todas las obras de discipulado que he examinado con miras al enfoque de este tema en el Aula Magna de la CBUP. Y como no estaba al alcance de la mano en las librerías evangélicas pudimos fotocopiarla pero como en el caso de la obra anterior preferimos transcribirla, introduciendo de paso pautas editoriales del *Manual de Editing* de la CBUP importantes para su enfoque como caso de estudio, recurriendo al texto de la Biblia RVA para las citas bíblicas, ya que entonces no disponíamos todavía del texto de la *Biblia Decodificada*.

Como no podíamos incluir esta obra corta en nuestra página web Biblioteca Inteligente por no ser nuestra, y dada la trascendencia del tema nos vimos inspirados para producir nuestra propia versión con el título de, *El Discipulado Evangélico*, que puedes examinar en el Volumen 5 de la Serie EDUCACION.

7. Teología del Antiguo Testamento, por John E. McKenna

Este breve escrito cabe dentro de la categoría de los sílabos académicos que incluyen una descripción del curso a dar. En este caso se trata de una descripción del curso que daría el Dr. John E. McKenna, primer Director Académico de la Santa Sede. Por cierto, el original enviado desde Estados Unidos con la debida anticipación, ha sido traducido al español por vuestro servidor.

Si bien los Sílabos Académicos caben mejor dentro de la Sección PARA FERNALIA del Index Expurgatorius hemos optado por incluir el presente aquí, como artículo, por tratarse del fundador de la CBUP.

8. Jerusalem en la visión profética, por Moisés Chávez

El presente escrito sobrepasa las dimensiones convencionales de una historia corta y es más bien un libro pequeño inspirado en nuestra última visita de mi esposa y yo a Israel y a Jerusalem, y a nuestro recorrido sobre sus murallas, incluida la muralla oriental contigua a la Puerta Dorada (hebreo, *Sháar Ha-Zaháv*).

Pero hay algunos lugares que por nada del mundo se nos permitió acceder, no de parte de sus habitantes israelíes, sino de parte de sus habitantes palestinos católicos. Uno de ellos fue la Piscina del rey Ezequías en el Barrio Cristiano, y esta falta la suplimos con un valioso repertorio fotográfico que dará mucho que pensar.

En general, se trata de un hermoso tour en Jerusalem bajo la guía de un guía especial: Yo, que la conozco hasta en sus restos sepultados y ocultos al ojo humano. Sí, se trata de “la Ciudad del Gran Rey”, que no tardará en establecer su trono en el Monte Moriah.

* * *

Finalmente viene en esta sección del *Index Expurgatorius* una serie de siete volúmenes intitulada, HISTORIAS CORTAS RESCATADAS 1-7, que no incluimos porque requiere de una explicación especial.

Se trata de historias cortas difundidas en los primeros volúmenes de *MISIONOLOGICAS*, e incluso antes, cuando no había *MISIONOLOGICAS* y en su lugar teníamos en la CBUP una serie de Cartas Circulares, instituida por sus fundadores procedentes de Corea del Sur. Por tanto, estos materiales están escritos con procesador WORD PERFECT y preferimos no incluir en la parte del *Index Expurgatorius* cuyas puertas abrimos a nuestros lectores debidamente inscritos.

Pero esta serie no está del todo sellada o cerrada ante la mirada de nuestros lectores porque en la medida que sus historias son re-editadas en WORD son publicadas en la sección Antología de Historias Cortas de *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral del CEBCAR-CBUP.

Eventualmente, esta parte de la sección ARTICULOS Y LIBROS desaparecerá del archivo de nuestra computadora, una vez que todas sus historias hayan sido re-editadas y publicadas o re-publicadas en los más recientes volúmenes de *MISIONOLOGICAS*.

* * *

En la Sección ARTICULOS Y LIBROS cabe una categoría adicional que abarca libros, ya sea independientes o formando series, que por diversas razones preferimos referirnos a ellos en la última sección, la Sección PARA FERNALIA.

Se trata mayormente de volúmenes traducidos de otros idiomas y de gran valor informativo y comunicacional para nuestros lectores. Algunos de ellos gradualmente han pasado del *Index Expurgatorius* a la Serie TRADUCCIONES de la página web Biblioteca Inteligente de acceso general. Otros esperan pasar una vez que quede en claro lo que respecta a los derechos de autor o de editor. Entre estos últimos está una serie de ocho volúmenes de *Historia de Israel*, traducidos del hebreo por vuestro servidor. También nos referiremos a esta serie especial en el Capítulo 7 del presente volumen, intitulado “Flujo de Información”, y en la sección Antología de Historias Cortas del presente volumen: En nuestra historia intitlada, “Mi Jatsí Guémer de Historia de Israel”. Ver allí. Por ahora sólo incluimos la referencia bibliográfica.

Este problema no atañe a obras que ya pertenecen al dominio público, algunas de las cuales ya hemos incluido en la Serie TRADUCCIONES de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

5 DOCUMENTOS PERSONALES



La sección DOCUMENTOS PERSONALES es muy amplia, quizás más que las anteriores, y abarca desde páginas sueltas hasta volúmenes tan extensos como mi Tesis Doctoral en Estados Unidos, la misma que está escrita en inglés, razón por la cual no ha sido incluido en nuestra página web Biblioteca Inteligente.

Como esta tesis nuestra trata del concepto de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (*Democratization of Theological Education in Latin America*) parte de sus materiales han sido vertidos en la página web Biblioteca Inteligente en el Volumen 3 de la Serie EDUCACION, con el título de, *Democratización de la Educación Teológica*, y en el Volumen 8 de la Serie PASTORAL, con el título de, *Profesionalización del Pastorado*.

Como esta Tesis de Grado, otros documentos que incluimos en la Sección DOCUMENTOS PERSONALES pueden sentirse cómodos en otras secciones, como la de ARTICULOS Y LIBROS, TESIS DE GRADO y PARA FERNALIA, pero los hemos agrupado en la Sección DOCUMENTOS PERSONALES por tener relación directa o indirecta con la experiencia de vuestro servidor y de sus allegados familiares.

Tan grande variedad de documentos personales, si bien pueden nutrir con información la implementación de nuestra página web Biblioteca Inteligente, puede dividirse en dos partes: Los que se pueden compartir con quienes visitan el Index

Expurgatorius y los que no se pueden compartir o que se podrán compartir gradualmente mediante un proceso de de-clasificación.

HISTORIAS DE FAMILIA

En esta sección del *Index Expurgatorius* podemos compartir algunos documentos de carácter familiar, y por ende, personal, como son los siguientes:

Un historial narra una aventura sin par, el viaje de muchas personas procedentes de regiones distantes de Bolivia y del Perú para concentrarnos en Mollendo para las bodas de mi hija Lili Ester con Rodrigo Rodríguez (de cariño, Rorro). El historial incluye interesantes historias cortas que pueden comunicar a muchos lectores.

Este historial tiene por título, *Una boda gitana*, y nuestros lectores fundamentalistas pueden sentirse cómodos si les decimos que lo de “gitana” sólo tiene relación con nuestra aventura tranhumante, agravada por tener lugar en plena pandemia del Coronavirus, y después de dos postergaciones que nos causaron grandes dificultades. Y por supuesto, en esta aventura no podrían estar ausentes nuestras lindas mascotas Elif y Milonga. Elif estaba vestida de ajuar nupcial diseñado por la misma artista que diseñó el ajuar nupcial de Lili Ester, y no faltó quien opinó que más parecía ser la boda de Elif que de Lili.

* * *

Otra aventura familiar por el estilo fue nuestro viaje familiar, toda la familia incluidas Elif y Milonga, desde La Paz en Bolivia hasta Celendín en el Perú, y de ello da cuenta nuestra historia intitulada, *Loca Odisea*. A propósito, Celendín es el lugar donde nació; un lugar muy hermoso escondido en los Andes del norte del Perú.

Una razón especial para compartir esta segunda aventura con todos nuestros lectores es que estuvo coordinada con la graduación de dos de nuestros estudiantes de la CBUP con el título de Bachiller en Estudios Teológicos. Las celebraciones incluyeron un Agape o Banquete de Graduación en el Chifa de la CBUP y un hermoso “outing” por la Costa Verde del litoral de Lima.

Hay otras historias de tipo familiar, pero por ahora compartimos sólo estas dos que no pudieron entrar en MISIONOLOGICAS por ser mucho más largas de las historias cortas convencionales que caben en su sección Antologías de Historias Cortas.

MONOGRAFIAS Y TESIS DE GRADO DEL DR. MOISES CHAVEZ

Otros materiales en español, en hebreo, en francés y en inglés que forman parte del *Index Expurgatorius*, el lado invisible de la Biblioteca Inteligente, los mencionamos a continuación y algunos comentaremos más adelante:

Arqueología de Celendín (Tesis Doctoral de Moisés Chávez a ser presentada en la Pontificia Universidad Católica del Perú, PUC).

Monografías y Tesis – Universidad Hebrea de Jerusalem (en hebreo)

Monografías – Universidad de Brandeis (en inglés)

Monografías y Tesis – Universidad de Boston (en inglés)

Monografía – Universidad de Harvard (en inglés)

Tesis Doctoral – California Graduate School of Theology, Westminster, California, Estados Unidos (en inglés) intitulada, *Democratización de la Educación Teológica en América Latina*.

Algunos de estos materiales deben previamente ser traducidos al español o transcritos al programa WORD, antes de ser difundidos fuera del *Index Expurgatorius* de la Biblioteca Inteligente. Por ahora quedan confinados en una caja fuerte.

* * *

En estrecha conexión con las Monografías y Tesis de Grado mencionamos las famosas Tablas de Moisés, a las cuales nos referimos en la Antología de Historias Cortas al final del presente volumen en la historia, “Las Tablas de Moisés”

La primera, la *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*, ha circulado primero en hebreo, en el ámbito de la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Después ha sido presentada en el Museo del Louvre, París, en su edición en francés, a la que nos referimos en el volumen, Literatura francesa, en el Volumen 27 de la Serie HISTORIAS ESCOGIDAS de la página web Biblioteca Inteligente. Y finalmente ha circulado en español como documento estructural de nuestra obra, *Enfoque arqueológico del mundo de la Biblia*, Editorial Caribe, Miami, y en la Biblia de Estudio Mundo Hispano, El Paso, Texas.

La segunda, la *Tabla Cronológica de la Biblia*, ha sido diseñada con colores nemotécnicos y ha sido incluida en el Volumen 23 de la Serie CIENCIAS BIBLICAS de la página web Biblioteca Inteligente.

Pero, ¿por qué mencionarlas en el *Index Expurgatorius* si ya están incluidas en la página web Biblioteca Inteligente?

Porque por muchas veces, debido a su naturaleza gráfica compleja (incluidas sus dimensiones y sus colores), y debido a dolorosas experiencias de extravío y pérdida, estaban relegadas a los dominios del *Index Expurgatorius*.

CORRESPONDENCIA

Una sección muy amplia del *Index Expurgatorius* es la correspondencia de vuestro servidor, no toda su correspondencia consignada en papel que llena varios cajones en el cuarto de depósito, sino sólo su correspondencia digitada en computadora, y sólo las cartas que yo escribí, pues las recibidas están acumuladas en una sección aparte.

En la actualidad, tengo acumulados 12 grandes volúmenes, algunos de ellos de varios cientos de páginas tamaño carta y letra Roman Press tamaño 12, como la que usamos ahora.

La correspondencia digitalizada y almacenada en computadora es una gran fuente de información si recurrimos al comando editorial “search and find”. Lamentablemente esta gran espacio de información no está abierto a nuestros lectores y lo que estamos haciendo ahora es solamente informando que existe este espacio en el *Index Expurgatorius*.

El valor documental de esta sección del *Index Expurgatorius* es notorio porque por lo general responden a preguntas y las respuestas tienen que ser suficientemente amplias y

detalladas. Muchas historias perdidas que no fueron encontrados en los archivos de las primeras Cartas Circulares ni en los primeros volúmenes de *MISIONOLOGICAS*, han sido encontradas escondidas en cartas personales, y no por una búsqueda metódica sino por pura casualidad, mientras se buscaba otra cosa.

OTROS DOCUMENTOS

El paquete de los Documentos Personales, que permanecen confinados en un recodo del Index Expurgatorius denominado “Caja Fuerte” abarca Documentos de Identidad como:

Partidas

Certificados,

Pasaportes,

CURRICUM VITAE

Historial clínico

Boletos de viajes alrededor del mundo,

Transcripts o informes de participación en cursos y otros programas académicos en diversas universidades

Tipografía hebrea (pieza de museo), etc., etc. etc.

Gran parte de estos documentos más caben en la Sección PARAFERNALIA de la cual trataremos en el siguiente capítulo.

6 PARAFERNALIA



En la Introducción del presente volumen recurrimos a la etimología de la palabra griega, PARAFERNALIA, para introducir al lector a la Sección PARAFERNALIA del *Index Expurgatorius*. Dicha etimología implica una analogía: Es una palabra griega compuesta derivada de las palabras *pará*, “al margen de”, y *ferni*, “dote”, y se usaba en Grecia para referirse a toda clase de posesión patrimonial de una mujer rica, al margen de la dote que recibía de su flamante esposo. Por lo general la dote desaparecía de la vista al lado de todo lo que la mujer pudiese tener antes y después de su boda: Herencias, regalitos, cuentas bancarias, *revenues*, regalías, intereses, cariñitos, etc., etc., etc.

Nos apegamos a la analogía implícita y consideramos la dote de la Biblioteca Inteligente todo su contenido físico, en papel, en estantes. Todo este caudal no cabe en la suma bibliográfica del volumen intitulado, *Bibliografía*, que incluimos en la sección PROLEGOMENA que representa sólo el material utilizado o citado en nuestros escritos y en las tesis de grado de la CBUP.

A este caudal bibliográfico, una parte pequeña del cual se puede ver en la fotografía de la cubierta del presente volumen, se suman nuestros regalitos virtuales cuya proporción es realmente considerable.

Dentro de la Sección PARAFERNALIA caben una infinidad de tipos de escritos y documentos que es difícil catalogar y ubicar en las secciones del *Index Expurgatorius* que enfocamos previamente. Como por ejemplo. . .

LAS SEPARATAS ACADEMICAS

Las Separatas Académicas del CEBCAR son una especie de “guiones” de teatro antes que “libros de texto”, en los cuales se basan sus Cursos Cortos Programados o CCP, incluidos sus Cursos Maratónicos o simplemente “Maratónicos”, de un día de duración con almuerzo y postre incluidos.

No vamos a entrar en detalles en lo que concierne a sus características, pero sí diremos que han sido considerados por la crítica literaria internacional como un novedoso y espectacular género literario didáctico que exhibe programación conceptual, unidades informativas brevísimas, gráficos conceptuales, humorísticas anécdotas didácticas de tipo *midrash* y en una fase más tardía de su evolución editorial, Historias Cortas Motivacionales al comienzo e incluso al final, a manera de epílogo. ¡Y todo esto, gracias a la interacción con nuestros inteligentes estudiantes!

* * *

Las Separatas Académicas del CEBCAR crecieron en contenido y en número y llegaron a formar el afamado “Gran Paquetazo” que funcionaba como el paquete de materiales académicos de su programa de estudios bíblicos descentralizados. Y se le llama “Gran Paquetazo” porque surgió en la fase intermedia entre los materiales físicos y los materiales virtuales vía internet, y por cierto formaba un pesado paquete que fácilmente podía volverte potroso. Al respecto puedes enterarte al leer nuestra historia, “El Gran Paquetazo”, incluida en la Antología de Historias Cortas, al final.

* * *

El Gran Paquetazo fue creciendo en contenido y en número y llegó a formar el “Programa Universitario de Teología” del CEBCAR, o PUT-CEBCAR, que fue una especie de asomo o expectativa de lo que vendría después, en la gracia de Dios: Su adopción como Programa de Bachillerato de la CBUP, institución universitaria evangélica diseñada por sus fundadores coreanos-americanos a la manera de las universidades evangélicas de Corea del Sur creadas de manera especial para dar status universitario y profesional a los pastores de las iglesias evangélicas en ese país del Lejano Oriente que se ha convertido en el postrer bastión del evangelio. ¡Casualmente en medio de un continente donde impera el animismo y el politeísmo! Y sus logros sin duda se han debido a la gestión de coreanos nativos que tomaron en serio el carácter empresarial del evangelio, más que a los esfuerzos de sus misioneros provenientes de Occidente.

* * *

Muchas de las Separatas Académicas del CEBCAR de las cuales usted puede enterarse leyendo los volúmenes 7 y 8 de la Serie EDUCACION de la página web Biblioteca Inteligente crecieron en contenido y número hasta convertirse en “volúmenes” o libros de texto, y puede acceder a ellos en medio de las antologías de nuestra página web. Algunas de ellas todavía conservan algunas de sus características originales de separatas académicas, que las hacen tan dinámicas y divertidas.

Sin embargo, sólo las conocerá con sus características originales de materiales programados e interrelacionados en la Sección PARA FERNALIA del *Index Expurgatorius*, pero no al alcance de todos, sino sólo de los estudiantes debidamente inscritos en el Programa de Bachillerato de Estudios Teológicos del CEBCAR-CBUP, el mismo que conduce a la obtención del Primer Título Universitario dentro del escalafón académico.

Ocurre con este programa CEBCAR-CBUP y su PUT-CEBCAR algo parecido con el programa de UNIEVA VIRTUAL: Estuvieron dentro del *Index Expurgatorius* sin acceso a extraños, pero han sido abiertos a los inscritos en ellos: UNIEVA VIRTUAL como programa descentralizado y el PUT-CEBCAR como programa incluido dentro del escalafón universitario del cual se puede pasar al programa de Maestría o Licenciatura.

Lo que más intriga al lector es saber cuál es el número de las Separatas Académicas del CEBCAR: Son nada menos que la bagatela de 60 Separatas Académicas, de las cuales las primeras 40 están programadas e interrelacionadas y equivalen a los programas académicos de los Seminarios Teológicos tradicionales, y las 20 siguientes son opcionales, o como dice la palabra: Van de yapa.

MISIONOLOGICAS

MISIONOLOGICAS, el Boletín Semestral del CEBCAR y de la CBUP, es otra categoría informática que tiene sus piernas y sus pies asentados tanto en el *Index Expurgatorius* y en la página web Biblioteca Inteligente. Y muchas de sus páginas tienen estrecha conexión con mi persona.

Hubo un tiempo, un largo tiempo, cuando *MISIONOLOGICAS* era enviado a todos los suscriptores y los que no estaban suscritos no podían acceder a sus volúmenes en la página web Biblioteca Inteligente. Aunque no es exactamente como parece, pero se podría decir que su fuente estaba circunscrita a mi computadora personal y al *Index Expurgatorius*.

¿Y por qué no entraban sus volúmenes a la página web?

Porque no eran separatas académicas, ni libros de texto, ni antologías de historias cortas, sino publicaciones semestrales de fondo informativo, y de nuevo porque sus primeros volúmenes estaban editados con WORD PERFECT.

Pero se nos ocurrió cambiar las cosas para la dicha de nuestros lectores, y creamos la Serie *MISIONOLOGICAS* a partir del volumen 20, quedando los materiales de los primeros 19 volúmenes dentro del *Index Expurgatorius*. De esos primeros volúmenes sólo rescatamos sus historias cortas para ser reeditadas y publicadas en los nuevos volúmenes de *MISIONOLOGICAS*. Pero llegó el momento en que las actualizaciones de nuestra página web fueron suspendidas y la Serie *MISIONOLOGICAS* sólo quedaba actualizada en el programa informático ex-internet EL GRAN PBI.

* * *

En la Sección PARA FERNALIA encontrarás, si te dejan entrar, los 19 primeros volúmenes de *MISIONOLOGICAS* desprovistos de sus historias cortas, pero conservando nombres, fechas, lexicografía y múltiples formas de información. Como hemos dicho en algún lugar en el presente volumen, sus historias cortas fueron rescatadas en volúmenes aparte a fin de que no desaparecieran de la vista para siempre. En estos 19 primeros

volúmenes sólo ha quedado la información pasada y las noticias caducas, a las cuales puedes acceder mediante el comando “search and find” si tuvieras la suerte de acordarte siquiera de una palabrita de la información que buscas.

DISCURSOS DE INAUGURACION Y CLAUSURA DE LOS MODULOS Y DE LAS EXPOLITE

Una serie de joyas valiosas atesoradas en el tesoro del *Index Expurgatorius*, no tanto en registros escritos, pero sí en grabación, son los Discursos del Dr. Moisés Chávez en el acto de inauguración o de clausura de cada uno de los Seminarios-Módulos de la CBUP, uno en el mes de febrero y otro en el mes de julio.

Veamos las cosas, como dice Jaimito Bayly, “matemáticamente”: Fueron 17 Seminarios-Módulos, y en 15 de ellos el Dr. Chávez en su calidad de Director Académico estuvo a cargo del Discurso de Inauguración para lo cual viajaba con la debida anticipación desde La Paz hasta Lima Limón. Ahora bien, 15 por 2 son 30, y serían 30 tales discursos, que no se han perdido porque como las clases mismas de tales Seminarios-Módulos eran grabados en video por el Dr. Juan Terrazos, Secretario General de la CBUP.

Algunos de tales discursos grabó personalmente el Dr. Gustavo Montero del Aguila y a ellos se refiere en su obra, *La llave del éxito: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*. Otros, sino todos, fueron grabados por el Dr. Juan Terrazos, como hacía con todas las clases en el Aula Magna de la CBUP. Pero no siempre este rico material está al alcance de mi mano, aunque me queda el leve recuerdo de que algunos estarán escondidos en la Sección PARAFERNALIA de mi computadora, quién sabe con qué títulos provisionales que ocultan su verdadero valor.

Tal ha sido el caso de dos de mis últimos descubrimientos:

El primer discurso ha sido la Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero del Aguila, al recibir el homenaje de la CBUP como escritor evangélico en la V EXPOLITE 2013. Estaba registrado con un nombre raro que nada tenía que ver con el acto de su homenaje. Tras “descubrir” este documento, que evidentemente él compartió conmigo por escrito, lo hemos incluido en la Sección ARTICULOS Y LIBROS del *Index Expurgatorius* con el título de “La llave del éxito”, que fue el título de su discurso.

El segundo discurso aparecía en la Sección PARAFERNALIA con el título de, “A la Promoción George Frankenstein” y fue mi discurso a la Promoción 2015 de la CBUP que optó amablemente por identificarse con mi epíteto. Después de una afiebrada búsqueda di con su texto porque ese año, el 2015, fue el último de la fase de residencia de la CBUP, un acontecimiento de despedida que arrancó lágrimas desgarradoras. Una vez recuperado lo incluimos en la Sección DOCUMENTOS PERSONALES.

Del mismo modo, hay documentos que estaban perdidos en otras secciones del *Index Expurgatorius* que han pasado a ser incluidas en la Sección PARAFERNALIA.

—¿Para quién, doc?

—Para Fernalia.

DOCUMENTOS OFICIALES DE LOS SEMINARIOS-MODULOS

Allí están las Cartas Circulares que precedieron cronológicamente al diseño de *MISIONOLOGICAS*, nuestro Boletín Semestral. Y un lugar donde también se las podría ubicar en caso de necesidad es en el fondo del mar de cartas y notas de correspondencia, es decir, en la Sección DOCUMENTOS PERSONALES, por estar relacionados con mi nombre.

Allí están los Sílabos de los Seminarios Semestrales de la CBUP con la descripción de los cursos a ser dictados.

Allí están una serie de volúmenes catalogados con los nombres de TIPS o VARIOS, que incluyen pepitas de información suelta provista por los mismos estudiantes que bien podrían nutrir tu memoria artificial en circunstancias de la elaboración de piezas de literatura con nombre y lugar en los archivos y en las series de antologías.

La Sección PARAFERNALIA es el lugar donde almaceno y conservo muchas perlas de información que comparten conmigo los visitantes de nuestra página web, los profesores del CEBCAR y de la CBUP y amigos que por diversos medios tienen acceso a bibliografía que yo no conocería por otros medios. A todos ellos expreso mi sincero agradecimiento.

LOS BORRADORES

Allí están incluidos los “borradores”, los escritos provisionales y llenos de errores, de verdades y de falsedades, pero que sirvieron de “materia prima” para la elaboración de las más prominentes obras literarias que se abrieron camino para establecerse en las diferentes Series de Antologías de la página web Biblioteca Inteligente.

En esta sección que bien podría ser un conglomerado de otras secciones del *Index Expurgatorius*, mejor no me meto, es decir, no intento exponerlo en todos sus rincones. Y menos te metas tú, porque es como un foco de arenas movedizas que bien te pueden engullir.

Mencionamos los “borradores” de escritos más elaborados, los mismos que quedan guardados en un cofre virtual, salvo que los borres con un comando informático. Pero la experiencia nos ha enseñado que mejor no los borres porque quién sabe te pueden salvar en ciertas circunstancias que ahora no imaginas.

Y cuando pensábamos que todo el contenido de la Sección PARAFERNALIA se reduce a lo que podríamos catalogar como simple “menudencia”, de repente surgen de sus archivos olvidados tesoros escondidos e ignorados e incluso imponentes series de volúmenes de obras que aún no han encontrado cabida o lugar, ya sea adentro, en el *Index Expurgatorius*, o en la página web Biblioteca Inteligente.

HERRAMIENTAS EDITORIALES

En la Sección PARAFERNALIA hay muchos volúmenes que contienen gráficos, archivos de fotos, directrices para escribir con caracteres hebreos y griegos, tablas de signos editoriales, tablas para dar rápidamente con colores y documentos que encierran información suelta cuyos títulos dados pueden darte gratas sorpresas y la sensación de descubrimiento si acaso los abres por casualidad.

Y como el *Index Expurgatorius* no se circunscribe a una computadora personal sino a otros medios de almacenamiento, por muchos años conservó los cursos de UNIEVA en audio hasta que fue diseñada UNIEVA VIRTUAL como uno de los programas descentralizados del CEBCAR.

Sobre esta aventura plagada de gratos descubrimientos te invitamos a leer las historias incluidas en el primer tercer volumen de la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI, en la página web Biblioteca Inteligente o en el programa informático ex-internet EL GRAN PBI.

LIBROS CON DEDICATORIA

En la parte física, no virtual o digitada del *Index Expurgatorius*, aparte de numerosos estantes con obras de diversa temática destacan dos estamentos acerca de los cuales debo decir unas pocas palabras:

Un estante está repleto con obras de autores que conozco personalmente y que se han dignado dedicarme sus libros, incluyendo emotivas palabras y sus firmas. Yo estoy muy agradecido a todos ellos.

Otro estante está repleto con obras de autores celendinos, ya sea dedicados a este servidor o que me han llegado por otros medios, en especial por mediación de mi dilecto amigo el Dr. Jorge A. Chávez Silva, “el Charro”. Son obras que leo y releo porque me infunden inspiración. En su mayor parte son antologías de historias cortas; otras son novelas como las de mi primo Alfredo Pita; otras son obras en verso. En realidad no conozco rincón del mundo que produzca tantos escritores como Celendín.

LOS VOLUMENES SOBRE HISTORIA DE ISRAEL

Especial es el caso de la serie de ocho volúmenes de *Historia de Israel*, traducidos de su original hebreo por este servidor. Nos hemos referido a ellos varias veces en el presente volumen porque ellos caben en varias secciones del *Index Expurgatorius*.

Por su importancia hubiéramos querido incluirlos en la Sección PROLEGOMENA junto con los volúmenes referenciales que asisten al investigador y al científico en su labor, al lado del presente volumen mismo.

Intentamos incluirlo en la Sección ARTICULOS Y LIBROS, pero por ser más que libros, por ser libros traducidos y por ser una serie de libros con un título que le es común a todos sus volúmenes era incómodo ponerlo al lado de libros aislados y en su mayor parte pequeños. De modo que no tenemos otra cosa que retenerlo en la Sección

PARAFERNALIA, donde caben todos los géneros de documentos, y esto sólo hasta el momento en que con la bendición divina podamos contactar a sus autores y editores en hebreo para firmar un convenio para su inclusión en la página web Biblioteca Inteligente, quizás no en la Serie TRADUCCIONES, porque son ocho, sino en una nueva serie que se diseñe especialmente para que les sirva de residencia final. Se llamaría Serie HISTORIA DE ISRAEL.

7 DECLASIFICACION Y FLUJO DE INFORMACION

Por lo que se puede ver en el capítulo anterior existe un flujo de interrelación y traslado de documentos entre las diferentes secciones del *Index Expurgatorius*. Pero como veremos en este último capítulo también se da el fenómeno de “declasificación” y flujo de información entre el *Index Expurgatorius* y EL GRAN PBI —el Programa Biblioteca Inteligente— a la página web Biblioteca Inteligente y a UNIEVA VIRTUAL, en el sentido de que muchos documentos del *Index Expurgatorius* han pasado a ser visibles al público en general.

* * *

La palabra “declasificación” es un neologismo que partiendo de una misma derivación etimológica tiene diversos sentidos según sea utilizado en el ámbito social, político, profesional, deportivo, etc.

Su componente básico es la palabra “clase”, y el prefijo “de” o “des” significa “deshacer” o “reducir” de clase o de valor personas, documentos, instituciones, etc. Nosotros lo usaremos en su sentido político y de seguridad del Estado: Declasificar significa suprimir las restricciones de acceso a documentos antes considerados “clasificados”, TOP SECRET, o de valor para la seguridad del Estado.

En este sentido, ciertos documentos que forman parte de la cantera del *Index Expurgatorius* o de acceso restringido o vedado pasan a ser del dominio público, de todos los que tengan acceso a la Biblioteca Inteligente del CEBCAR y de la CBUP. En esta acepción el concepto coincide con los objetivos de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL), que es uno de los postulados del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”: Hacer que las materias o cursos que se enseñan en los institutos bíblicos y en los seminarios teológicos lleguen a impactar también la vida de la “gente de iglesia”. Esa gente que de otro modo se pasan toda la vida sin aprender nada nuevo. Y lo que es peor: Después de cincuenta años metidos en las iglesias evangélicas terminan sabiendo y entendiendo menos de cuando entraron en ellas, eso sí tan inflados que se creen grandes sabios.

Es con relación a este fenómeno que combate el movimiento de la DETAL que se refirió Jesús cuando dijo: “A los que no tienen, aun lo que tienen les será quitado”, que se puede parafrasear de este modo: Los que no tienen motivaciones se desvalorizarán a sí mismos y serán gradualmente olvidados.

* * *

Sobre la base de este concepto aclarado y asimilado, veremos que la interrelación del *Index Expurgatorius* con la página web Biblioteca Inteligente es una relación de diálogo y de constante flujo de información, a la manera en que se interrelacionan los dos hemisferios de nuestro cerebro para pensar y sentir.

Este flujo de información del *Index Expurgatorius* hacia la página web Biblioteca Inteligente y hacia el usuario se lleva a cabo de manera gradual y *quasi* inconscientemente, pero se torna intensa y consciente mediante el programa informático ex-internet EL GRAN PBI o Programa Biblioteca Inteligente.

Veamos a continuación los resultados de este flujo constante de información que nutre nuestros espíritus:

LAS OBRAS DE JUAN A. MACKAY

Juan A. Mackay, el Santo Patrón de la Misionología en las Dos Américas escribió el prólogo de su libro, *That Other America* en 1935. Se trata de una obra que sin duda conmovió y conmueve al lector de la América de habla inglesa. Pero al no haber sido traducida al español no ha tenido el mismo efecto en nosotros, los de “la Otra América”, particularmente los que pertenecemos a la “nueva comunidad evangélica en América Latina”, como escribe Mackay en su Dedicatoria, hasta que la traducimos recién en el año 2013, casi ochenta años después.

La responsabilidad de no haber sido traducido y publicado su libro por tanto tiempo recae sobre todos los siervos de Dios de las editoriales evangélicas, que carecen de la inteligencia ideológica y emocional como para estar de pie en el mundo como servidores del Altísimo. Más inteligentes y mejores que todos ellos demuestran ser los misioneros del movimiento comunista.

* * *

Nuestro amado amigo escocés Juan A. Mackay escribe desde la perspectiva de “esta América”, una manera de referirse a Estados Unidos de Norteamérica por cuanto en la última parte de su vida vivió allí y desde allí sirvió al mundo. De modo que *That Other America* obsequia al lector inglés con un inolvidable tour por la así llamada América Latina que Haya de la Torre llamó más apropiadamente, “Indoamérica”.

No obstante estar escrita en inglés su obra está dedicada a sus hermanos evangélicos de esta nuestra América de habla hispana y portuguesa. Pero en cuanto respecta a nosotros, los evangélicos latinoamericanos su obra no sólo pretende darnos un magnífico tour por nuestra tierra, por nuestros países, sino también darnos un tour por dentro, dentro de nosotros mismos.

Lo mismo podemos decir de sus obras, *La Cristiandad en la frontera*, y *Herencia y Destino*, que hemos traducido en el contexto de la Santa Sede de la CBUP muchos años después de haber sido escritas. Las hemos expuesto al alcance de la gente para la cual fueron escritas, lo cual demuestra cómo nuestro *Index Expurgatorius* nutre nuestra página web Biblioteca Inteligente y profundiza la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina, porque son accesibles en la Sección TRADUCCIONES de la página web Biblioteca Inteligente.

LAS TABLAS DE MOISES

La manera como las Tablas de Moisés llegaron a ser conocidas en todos los rincones de la América Latina ha merecido un emotivo recuento en nuestra historia corta con el mismo título, “Las Tablas de Moisés”, que ha sido incluida en la Antología de Historias Cortas al final del presente volumen.

Cada tabla, diseñada por vuestro servidor, es un tesoro gráfico que esconde miles de ítems de información. Por eso fue trágica su pérdida en mis numerosos viajes por casi todos los países de la América Latina.

En la historia corta que menciono me refiero a la pérdida del *Catálogo de la Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*:

Ocurrió que en los ajetreos de mi viaje de Israel al Perú, perdí el Catálogo de la *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*, la misma que indica en qué sitio arqueológico fue descubierto tal y tal objeto, en qué estrato, y en qué publicaciones científicas se encuentra información al respecto. Esta pérdida casi inutilizaba el producto gráfico de la TAMB y me ocasionó desesperación, tanto que fue el motivo para un nuevo viaje a Israel. Mientras tanto, la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea se había trasladado de Guivat Ram a su nueva sede en Har Ha-tsofim.

De nuevo en Jerusalem, fui a la nueva sede de la Facultad de Arqueología para solicitar una copia de dicho catálogo, la cual me fue concedida por una llamada del Gral. Yigael Yadin. Mi amigo y compañero de estudios, Yoel Adler intermedió acertadamente en esto.

Una vez que conseguí dicho Catálogo, se pudo publicar la TAMB en 1976, por Editorial Caribe, con mi libro *Enfoque arqueológico del mundo de la Biblia*. Más adelante apareció entre los materiales auxiliares de la *Biblia de Estudio Mundo Hispano*, y posteriormente fue incluida en el PUT-CEBCAR acompañando a la separata académica de *Arqueología Bíblica* que utilizaba en muchos cursos sobre Arqueología Bíblica que di en casi todos los países de la América Latina.

Muchos años después encontré el Catálogo perdido en medio de un bloque de materiales bibliográficos colados en el lomo con goma plástica. Jamás recordé haberlo colado entre esos materiales, pues se suponía que debía estar junto con la TAMB y con mi tesis de grado en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

* * *

Ahora paso a referir acerca de la segunda Tabla del Moisés:

La *Tabla Cronológica de la Biblia* (TCB) completa la información de la primera tabla, de la *Tabla Arqueológica*. Diseñarla no fue nada fácil cuando no había computadoras personales. La TCB debía hacerse a mano.

Por aquel entonces me alistaba para mi examen de Historia de Israel en la Universidad de Brandeis, en Boston. Los preparativos para dicho examen fueron el impulso para producir la TCB, la misma que tendría una adición importante: Colores nemotécnicos y fuegos artificiales.

Tres meses demoré en realizarla al mismo tiempo que estudiaba la obra en que se basa, *Una historia de Israel*, por el Dr. John Bright. Al principio la tabla tenía como tres metros de largo. Al final pudo caber en un pliego de medio metro de largo y sus datos sincronizados concordaban perfectamente. Publicarla ha sido uno de los más grandes logros

del CEBCAR y se debió a los méritos y a la experiencia gráfica de la Dra. Silvia Olano, actualmente Directora del CEBCAR-Perú.

En el caso de la *Tabla Cronológica de la Biblia*, tuve que lamentar su pérdida total, como paso a referir.

* * *

A la fundación del CEBCAR en 1989 sucedió la intensa labor de educación teológica que produciría el Programa Universitario de Teología (PUT-CEBCAR) y la Biblioteca Inteligente de la CBUP. Y en medio de tantos viajes por todos los países de América Latina, cierto día desapareció el original a colores de la *Tabla Cronológica de la Biblia*.

Mi esposa y yo la buscamos intensamente, y después de muchos días de búsqueda lloramos desconsoladamente. No sólo se trataba de una obra original que materialmente costaba miles de dólares, sino que yo ya no tendría las energías y la motivación como para hacerla de nuevo.

Con el paso del tiempo nos resignamos a su pérdida. Pero un buen día, mientras examinaba la monumental *Gramática de Egipto* de Sir Alan Gardiner, encontré la Tabla plegadita y metida dentro del forro de vinifán del voluminoso libro que se libró de ser robado en México para ser vendido en el Monte de Piedad. Dentro de ese forro lo había metido a fin de que no se maltratara en mis viajes.

¡Aquel día fue uno de los más grandes de mi vida!

Nunca más la volvimos a sacar de casa, antes bien, aceleramos su publicación, contando con la experiencia profesional gráfica de la Dra. Silvia Olano García, que pudo reproducir los colores nemotécnicos de manera extraordinaria: Azul para el reino de Judá y la dinastía del rey David, rojo para el reino de Israel y Asiria, amarillo para Egipto, verde para Babilonia, marrón para Persia, etc. etc.

Ahora las Tablas de Moisés están a disposición de todo sin ningún peligro, en el Volumen 23 de la Serie CIENCIAS BIBLICAS de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

LOS AUDIOS DE UNIEVA

Los audios de UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, este gran “acontecimiento mediático del CEBCAR vía la radio”, permanecieron por muchos años archivados en el formato de cassettes en la Biblioteca Inteligente, más exactamente en el *Index Expurgatorius*. Y a lo largo de un año permanecieron “confiscados” en la modalidad de préstamo por la gente de Radio “La Cruz del Sur”, como referimos en el Volumen 3 de la Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI.

Hasta que dos estudiantes bolivianos de UNIEVA, que de este programa descentralizado del CEBCAR pasaron a estudiar en la CBUP hasta obtener su Doctorado, tuvieron la iniciativa de reactivar UNIEVA en el plano VIRTUAL. Ellos son Moisés Huanca Alanoca y Néstor Núñez Castro. Ellos me visitaron en mi casa, porque sabían dónde yo vivía después de haber cambiado varias veces de vivienda, y me plantearon esta necesidad, y Néstor Núñez trabajó a mi lado con su experiencia en informática para “restaurar” UNIEVA y difundirlo a nivel de toda la América Latina.

Así es como UNIEVA se proyecta a partir del *Index Expurgatorius* y se convierte en UNIEVA VIRTUAL, uno de los programas de los estudios bíblicos descentralizados del CEBCAR. Al respecto puedes leer el Volumen 3 de esta Serie UNIEVA Y EL GRAN PBI que tiene por título, *UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire*. También lo encontrarás en el Volumen 8 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS.

ARQUEOLOGIA DE CELENDIN

En el verano del presente año, 2024, tras regresar a casa en Bolivia después de una breve visita a Celendín, mi cuna ancestral en el Perú, le escribí una carta al Sr. Julio Chávez Rodrigo, Alcalde de Celendín, para compartir con él la iniciativa de la creación de una Biblioteca Virtual que atesore todas las obras de autores y artistas celendinos.

En una parte de dicha carta escribo:

Hace muchos años fue publicado el volumen, *Cuadernos de Arqueología Andina*, el Boletín de la Fundación Josefina Ramos de Cox, el mismo que incluía un informe mío intitulado, *Arqueología de Celendín*. Se trataba del primer estudio científico sobre los restos arqueológicos de La Chocta realizado con los auspicios de la Pontificia Universidad Católica del Perú, el mismo que formaría parte de mi tesis doctoral en esta institución.

Para realizarlo llevé a Oxamarca y a La Chocta un equipo de investigadores que incluía dos topógrafos de la Universidad de Huancayo y levantamos los primeros planos de todo el emplazamiento arquitectónico de los restos en La Chocta. Asimismo, realizamos sobre la base de la cronología de Reichlen el análisis de la Cerámica Cajamarca recolectada *in situ*, y de las piezas de la colección de la Escuela Normal de Celendín. Partes de nuestro informe han sido publicadas en el Volumen N° 5 de la Serie JELIJ-PARTA y en otros volúmenes de esta serie.

Yo obsequié a la Biblioteca Municipal de Celendín cinco ejemplares de este volumen. Y muchos años después viajé a Celendín para obtener una copia en la Biblioteca Municipal, pero no se pudo ubicar en ella ni un solo volumen.

Me temo que otros autores celendinos han tenido una experiencia similar con sus obras, lo que no volverá a ocurrir con la implementación de un Registro Bibliográfico Virtual que incluya biblioteca, pinacoteca y archivo musicológico, etc.

Esta es una empresa que atañe sólo a emprendedores celendinos, como usted.

* * *

Las cosas tienen conexión con nuestro esfuerzo de compartir los tesoros de nuestro *Index Expurgatorius* con todos. El volumen que incluía el borrador de mi tesis, *Arqueología de Celendín*, era uno de tales tesoros. Se trataba de presentar esta obra como el Volumen 13 de la Serie SHILICOLOGIA de nuestra página web Biblioteca Inteligente, entresacando este volumen de la Caja Fuerte de mi biblioteca personal. Se requería una copia para escanearla, sobre todo sus planos plegados de valor científico, pero no la pude conseguir. Pero esto no impidió que re-escribiéramos este documento y lo incluyéramos en la Serie SHILICOLOGIA, en un esfuerzo de “sacar de nuestros tesoros antigüedades y novedades”, como diría Jesús (Mateo 13:52, *Biblia Decodificada*).

LA OBRA DE BARUJ AVIVI Y NATAN PERSKY

Para terminar el presente volumen permite que vuelva mi mirada atrás, al Capítulo 6 que trata de PARAFERNALIA, donde me refiero a los ocho volúmenes de la obra de Baruj Avivi y Natán Persky, *Historia de Israel*, traducidos de su original hebreo, *Toldót Israel*, por este servidor.

No se trata de un proyecto editorial. La traducción está lista y en nuestro último viaje a Israel hemos intentado hacerla llegar a ellos o a sus editores en hebreo. Si lográsemos conseguir su autorización mediante un convenio, esta serie se convertiría en la Serie HISTORIA DE ISRAEL de la página web Biblioteca Inteligente.

Nunca he leído y releído una obra tan hermosa, digna, sana y santa. Un académico israelí se ha referido a ella diciendo que constituye “la *hasbaráh* que Israel le debe al resto de la humanidad respecto de su propio destino”.

La palabra *hasbaráh* significa “explicación” y es utilizada en el lenguaje mediático como algo tan valioso como para restablecer las relaciones de todas las naciones con Israel sobre la base del común aprecio y reconocimiento. La obra de Baruj Avivi y Natán Persky no debe, pues, estar circunscrita al idioma hebreo y al pueblo de Israel mediante traducciones fragmentarias. Es un tesoro de inmenso valor que Israel puede obsequiar al mundo, y estamos a un paso de que esto ocurra.

En nuestra historia corta, “Mi Jatsí Guémer en Historia de Israel”, incluida en la Antología de Historias Cortas al final del presente volumen te podrás enterar de los entretelones de mi empresa de traducción de esta obra que en sus dimensiones sobrepasa a la Biblia.

MOSHE BEN MAIMON PADRE DE LA TEOLOGIA CIENTIFICA

Quizás yo sea el único autor evangélico que haya conocido a Rabi Moshé Ben Maimón y que haya citado sus escritos en mis clases sobre Teología Científica que condujeron a la implementación de la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA en la página web Biblioteca Inteligente.

Grande ha sido la responsabilidad de suceder en la Santa Sede, en la cátedra de Teología Científica, a una personalidad tan grande como el Dr. John E. McKenna, quien fuera alumno del Dr. Albert Einstein en la Universidad de Princeton, en Estados Unidos. Y mi dependencia de la obra de Rabi Moshé Ben Maimón se deja ver en el producto que constituye la Serie TEOLOGIA CIENTIFICA.

Estamos hablando de una personalidad que vivió en el Siglo 12, en plena Edad Media, y que se adelantó en mucho a su tiempo en materia de la Teología y la Ciencia, que son, justamente, la base del enfoque de la Teología Científica.

La iniciativa de proclamarlo, juntamente con el Moshé de la Biblia, Moisés, el Padre de la Teología Científica surgió en una conferencia magistral en una de las EXPOLITE (Exposición de Literatura Evangélica), y el registro histórico de ello se ha conservado en documentos relacionados con dicha EXPOLITE.

La iniciativa fue madurando mediante diversos artículos publicados por *MISIONOLOGICAS* en los años siguientes, hasta que ocurrió lo que ocurrió: Moshé Rabéinu (el Moisés de la Biblia) fue proclamado por la CBUP “Padre de la Literatura Universal” y Moshé Ben Maimón fue proclamado en el mismo acto como “Padre de la Literatura Científica”.

El volumen que expone los fundamentos académicos para esta Proclamación de la CBUP se intitula, *Moshé Rabéinu y Moshé Ben Maimón*, y es el Volumen 22 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS de nuestra página web Biblioteca Inteligente. Ambos fueron unidos en la proclama de la CBUP como están unidos sus nombres en el adagio hebreo, mi *Moshé vead Moshé lo qam ke-Moshé*, “De Moisés hasta Moisés no se ha levantado otro como Moisés”.

El volumen en cuestión es enviado a toda persona en el mundo que lo solicite libremente al correo del CEBCAR. Lo mismo haremos con su obra, *Moré nevujím, Guía de los extraviados*, que actualmente venimos traduciendo de su versión hebrea.

¡Moshé Ben Maimón no se ha aguantado encerrado en el *Index Expurgatorius* y rápidamente ha cruzado la barrera de la página web Biblioteca Inteligente!

**ANTOLOGIA
DE HISTORIAS CORTAS
RELATIVAS AL INDEX EXPURGATORIUS**



Puesto que las personas más motivadas por el contenido revelador de las historias que conforman la presente Antología sin duda son las mismas interesadas en penetrar a los tesoros que despliega EL GRAN PBI o Programa Biblioteca Inteligente, juzgamos inteligente incluir a continuación un breve comentario introductorio de cada una de las historias incluidas en el presente volumen.

1. EL DOCUMENTO “PROPALA”

Esta primera historia de la Antología revela mi desesperación al “perder” un importante documento y ser alertado mediante un mensaje FATAL que significaba que no se lo podía editar, ni guardar, ni imprimir. “En otras palabras”, me dijo mi mujer, “tu documento existe, pero no existe.”

En el título de esta historia, PROPALA es la sigla de Profesionalización del Pastorado Latino-Americano. Y el “Documento PROPALA” tenía por título, “Diagnosis

del Pastor Evangélico”. Tal “diagnosis” fue lo que quedó paralizada en el monitor de mi computadora. Aunque yo podía verla, todo apuntaba al hecho de que el documento ya no existía, y como tal yo no lo podía imprimir y llevar al Perú donde lo expondría en un Simposium Nacional sobre la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano.

Comparé mi experiencia con la del profeta Jeremías, que el original de su libro fue segmentado con una cuchilla por el rey de Judá y quemado en el fuego de un brasero, pero estaba escrito en su corazón y su mente podía releerlo y editarlo.

Todos los seres humanos hemos sufrido pérdidas fatales, es decir, inevitables y de graves consecuencias: Pérdida de seres queridos y amigos, pérdida de la salud, pérdida de bienes y valores, etc. Algunas pérdidas son irreparables y es difícil recuperarse de ellas, y acaso también es imposible.

Pero también las pérdidas pueden conducirnos a descubrimientos y a la perfección. Mi experiencia personal me impulsó a producir la página web Biblioteca Inteligente y a intentar compartir con mis lectores los tesoros escondidos de el *Index Expurgatorius* que con la página web Biblioteca Inteligente conforman lo que se ha venido en llamar a secas, “la Biblioteca Inteligente”.

Ah, olvidaba decir que si quieres leer el “Documento PROPALA”, que fue recuperado y perfeccionado de manera milagrosa, lo encontrarás en la Serie DESAFIOS de la página web Biblioteca Inteligente, en la historia 26.

2. EL INDEX EXPURGATORIUS

El *Index Expurgatorius* es en cierto modo la “parte invisible” de la Biblioteca Inteligente, como cierto discípulo mío atinó a calificar a mi biblioteca personal a la cual le abrí las puertas y le di cabida. Y al referirnos a “la parte invisible”, necesitamos decir también que su “parte visible” es la página web Biblioteca Inteligente. Respecto de estos conceptos lea también la Historia 5 de la presente Antología.

La presente historia intenta explicar o mostrar al lector todos los entretelones del *Index Expurgatorius* que ahora intentamos abrir para el lector incondicional de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

3. LA LISTA DE LOS LIBROS PROHIBIDOS

La presente historia bien podría ser considerada la continuación de la historia anterior y constituye un primer intento por explicar lo que el *Index Expurgatorius* contiene y puede ser también accesible al lector de la página web Biblioteca Inteligente.

Otras secciones del *Index Expurgatorius* con el tiempo bien podrían aflorar a la luz de la página web Biblioteca Inteligente.

Otras secciones, muy a pesar nuestro, no; no podrían nunca aflorar a la luz del Sol.

4. LAS TABLAS DE MOISES

La presente historia no se refiere a las Tablas de Moshé Rabéinu, el Moisés de la Biblia, también llamadas “las Tablas de la Ley”, aunque en hebreo se las conoce como *Lujót Ha-Brít*, es decir, “Las Tablas del Pacto”, del Pacto de Dios con los hijos de Israel. Se refiere, más bien, a dos tablas o cuadros gráficos diseñados por vuestro servidor para la enseñanza exacta y veloz de la historia y la arqueología de Israel en el Período Bíblico.

La historia se inspira en una fotografía impensada y sin planificación alguna, pero una fotografía de grande repercusión porque acaba por identificar a Moisés Chávez con el Moisés de la Biblia.

La foto fue tomada por el Lic. Pablo Carrillo Díaz en aquellos hermosos tiempos que sucedieron a la fundación del CEBCAR en Lima, Perú.

5. EL REY DE LAS HISTORIAS

La presente historia pertenece a la pluma del Dr. Gustavo Montero del Aguila, catedrático de la Santa Sede, sea su memoria bendición. Yo le pedí que la escribiera porque requería de su testimonio personal por el hecho de haber sido él quien se refirió a mi biblioteca personal como “inteligente”.

No hay nada de especial inteligencia en este asunto. Simplemente, así como hay teléfonos inteligentes, tarjetas inteligentes, automóviles inteligentes, paquetes inteligentes, etc. o como hay platos ecológicos, granjas ecológicas, partidos ecológicos o verdes, novias ecológicas, etc., dijo él: “Llamémosle BIBLIOTECA INTELIGENTE.” Y de ello derivó también el nombre de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

6. MI JATSI GUEMER

Esta historia, al fin de cuentas, tiene el mérito de revelar bajo qué impulso yo pude traducir la serie de seis volúmenes de *Historia de Israel* de su original hebreo escritos por Báruj Avivi y Natán Persky como texto oficial para la enseñanza de esta materia en los colegios de secundaria de Israel.

Lo que esta historia no alcanza a referir es que viajé a Israel en el 2019, un mes antes del estallido de la pandemia del COVID-19 para buscar a sus autores, o a sus descendientes, o a sus editores, para lograr un convenio que permitiera incluir mi versión española de su obra en la página web Biblioteca Inteligente o en el *Index Expurgatorius*, para beneficio de millones de lectores de habla hispana. Tal cosa habría constituido una impresionante empresa de “*hasbaráh*” de la razón de ser y de existir del pueblo de Israel, como no se había logrado a lo largo de dos mil años.

Mi oferta era la entrega incondicional de mi versión española a quienes ostentan los derechos originales en hebreo a cambio de su permiso para difundirla simultáneamente en nuestra página web Biblioteca Inteligente que no ostenta fines de lucro.

Lamentablemente, en el tiempo que permanecí en Israel no pude lograr mi cometido y espero intentarlo en una nueva oportunidad. Mientras tanto, no podemos hacer más que referir el título de esta admirable obra didáctica y el nombre de sus autores. Seis volúmenes en hebreo, ocho en español, porque sus dos últimos volúmenes en hebreo son dobles.

7. EL GRAN PAQUETAZO

“El Gran Paquetazo” es una historia corta que describe el nacimiento y el crecimiento de los programas académicos del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”.

En la primera fase, los materiales para tales programas académicos, las “Separatas Académicas” tenían formato físico y llenaban una grande y pesada caja de cartón que llegamos a llamar primero “Paquetazo” y después “Gran Paquetazo”, recurriendo a la analogía del “paquetazo” de medidas económicas anunciada por el Presidente Alan García desde su “balcón presidencial”.

La palabra “paquetazo” estaba de moda, a flor de labios de la gente en el Perú, de la misma manera que estuvo de moda la palabra “meneíto”, por obra y gracia de la sensual artista franco-venezolana, Natusha, y dio lugar a una de las perlas de gran precio incluida en el Gran Paquetazo: Nuestra separata académica con título de, *El meneíto del rey David*, que acompañaba la separata académica para el curso de Apologética.

8. LA BIBLIOTECA INTELIGENTE DESDE ULTRATUMBA

¿Acaso puede una persona que ha muerto seguir activo en el Sheól, es decir, en ultratumba?

Planteemos la pregunta con más precisión: ¿Puede una persona en el Sheól seguir editando una página web como lo hacía en medio de nosotros que vivimos?

La presente historia es realmente espeluznante, porque no se trata de cualquier página web, sino de la nuestra, ¡la página web Biblioteca Inteligente!

Sea como sea, la presente historia nos revela un deslumbrante secreto: ¿Cómo es que se nos ocurrió diseñar el programa informático ex-internet EL GRAN PBI o Programa Biblioteca Inteligente, y cómo es que se nos ocurrió impregnarlo, de manera que no ocurre en la página web Biblioteca Inteligente, con la tierra y la atmósfera del *Index Expurgatorius*.

1
EL DOCUMENTO
“PROPALA”



Tarde en la noche le desperté a mi mujer, porque se me había presentado un grave problema con la computadora. Yo venía editando, desde hacía una semana, el “Documento PROPALA”, para un próximo curso y simposio en la Santa Sede. Y cuando estaba listo para ser impreso, apareció en el monitor de la computadora el mensaje FATAL:

HA OCURRIDO UN ERROR FATAL
CONSULTE A SU PROVEEDOR
CERRAR

Siempre recurro a mi mujer cuando me veo en apuros, y ella me libra de todo mal. Pero una cosa es invocar su ayuda cuando está despierta, y otra es cuando está dormida. Yo no la despierto así nomás; y si lo hago, sólo es con ayuno y oración.

Mi mujer, que es una linda morenita, se puso blanca como la nieve al ver lo ocurrido, y procedió a abrir los códigos de *Word-Perfect*, el programa de procesamiento de textos que yo uso. Pero también ella se chocó con el mensaje FATAL que paralizaba la computadora.

HA OCURRIDO UN ERROR FATAL
CONSULTE A SU PROVEEDOR
CERRAR

* * *

La genio en materia de informática esta vez no supo qué hacer. Simulé prorrumpir en llanto, y me dio resultados. Y después de un largo silencio, me dice:

—Este mensaje FATAL significa que tú no puedes ni editar, ni guardar, ni imprimir tu documento. En otras palabras, tu documento existe, pero no existe.

Al ver mi consternación, añade:

—Nadie podrá ayudarte aquí. Sólo el proveedor oficial de Microsoft, y eso está más allá de nuestras posibilidades. Apaga tu computadora, ven a dormir, y no me vuelvas a quitar el sueño.

No quedaba más que recurrir a Daniel Manchego, el gran decodificador a quien acuden, como último recurso los programadores de Maquitesa, Maquibol, Conalab, American Textil, Subway, Duarte & Peña, el CEBCAR, y otros.

Temprano en la mañana llamamos a Daniel Manchego, y prometió acudir en mi ayuda en la tarde.

Pero no vino.

* * *

Yo no había dormido pensando si acaso el Documento PROPALA podría ser copiado en mi *laptop*, para luego poder imprimirlo desde allí.

Temprano en la mañana lo copiamos en la *laptop*, pero también allí apareció el mensaje FATAL. Entonces se apoderó de mí el miedo de que el mensaje FATAL también apareciera en otros documentos y terminara propagándose como virus en toda mi biblioteca virtual.

Cerré el documento, pero se me ocurrió volverlo a abrir, y descubrí algo providencial: Si bajaba línea por línea con el cursor, no aparecía el mensaje FATAL.

Pensé que quizás sería posible copiarlo manualmente, es decir, re-escribirlo de la *laptop* a la computadora fija, bajando línea por línea el cursor en la fuente hasta donde fuese posible. Si esto no funcionaba, habría que re-escribirlo de memoria, ¡un documento de 20 páginas en la antesala de mi viaje!

Dos veces en el pasado tuve que re-escribir de memoria el texto de un extenso manuscrito, de un libro entero, y una descarga de adrenalina me hizo sentir que esta vez ocurriría lo mismo.

* * *

El pensamiento de que Daniel no vendría en mi ayuda me llevó a tal extremo de desesperación que no obstante una noche de insomnio, durante el día lo copié manualmente de mi *laptop* a la computadora fija.

Esta labor siguió durante la noche, sin detenerme un solo instante, terminando con mi cuello adolorido y enhiesto como el de un derviche musulmán.

Hacia la media noche, cuando iba a salir de Windows para apagar la computadora, de nuevo apareció el mensaje HA OCURRIDO UN ERROR FATAL CONSULTE CON SU PROVEEDOR CERRAR. Pero mi documento estaba a salvo en mi *laptop*.

* * *

Una vez editado el nuevo Documento PROPALA en las horas de la madrugada del día siguiente, el original bajo hechizo resultaba poca cosa ante la calidad de lo que había logrado re-crear. Así pude imprimirlo y guardarlo en mi maleta, listo para ser llevado a la Santa Sede de la CBUP donde daría mi Conferencia Magistral.

Sin embargo, nos atormentaba a mi mujer y a mí, el enigma del mensaje FATAL y las consecuencias que podría tener si se propagaba como virus.

Mi mujer me dijo:

—Esperemos a ver qué dice Daniel Manchego. Dice que viene mañana.

Pero no se apareció.

Después prometió venir al día siguiente por la mañana. Pero tampoco vino.

Luego prometió venir al día siguiente. Y no vino.

* * *

Desesperado, llamé a mi exorcista, el Pastor Pelucón, locutor de radio que seduce a la gente con su acento varonil a través de las ondas de Radio “Cruz del Sur”, la emisora más prestigiosa de Bolivia. A propósito, se llama así porque es pastor “nazareo” y es pelucón porque su cabellera es super abundante como la de San Sansón.

El Pastor Pelucón acudió a nuestra casa, y se quedó pálido cuando le conté lo ocurrido. Y a pesar de su experiencia informática, no pudo hacer nada para ayudarme. Sólo dijo, sonriendo:

—¿No será el fantasma de tu Shadow que ha roído los chicotes de tu computadora?

Me entristezco recordando a mi amado Shadow, mi hámster, que en paz descanse. ¡Cómo le gustaba merodear por allí abajo, mientras yo digitaba sin cesar!

Como no le digo nada, él prosigue:

—Quizás algún demonio se ha metido en tu biblioteca, sin tu anuencia. . .

Al verme callado, sigue especulando:

—Todo parece indicar que es la broma de algún duende malandrín.

Le digo:

—Los duendes no tienen acceso aquí.

—¿Y qué me dices del George Frankenstein, el duende que se apareció en el monitor de tu computadora y que terminaste adoptándolo como tu hijo putativo?

Le digo:

—Estás hablando güevadas.

Me dice:

—Pero los ángeles sí. No me digas que no les darías la bienvenida en tu biblioteca. .

Le digo:

—Hasta donde los conozco, los ángeles no tienen tiempo para ocasionar contratiempos. Además ellos andan ocupados con la señora Gisbert, que les ha dado ocupación en su libro *La pluma de Miguel*.

Me dice:

—¡Dios sí tiene tiempo! No me digas que él no tiene acceso a tu biblioteca, es decir, a tu biblioteca virtual. . .

* * *

En el pasado él me ha hecho este tipo de jugadas con el propósito de que lo que yo estaba escribiendo, que él consideraba de valor estratégico para sus designios supremos, yo lo re-escribiera y lograra la perfección. Su intervención sería la única explicación de que haya podido perder, restaurar y perfeccionar el Documento PROPALA.

Una jugada similar le hizo a Jeremías, quien escribió su obra maestra, y le obedeció al ir a presentársela al rey de Judá, porque en ella Dios tenía ciertos mensajecitos para él, no muy gratos que digamos.

El rey rasgó el pergamino con su cortaplumas, y no contento con ello, lo hizo desaparecer entre las llamas del brasero. Era invierno, y el rey estaba junto a un brasero, abrigándose.

Pero Jeremías no lloró ni le mentó la madre al rey. . . Se fue a su casa, y escribió su libro de nuevo, corregido y aumentado, y con tal calibre literario que. . . ¡mereció ser incluido entre los libros de la Biblia!

* * *

El Pastor Pelucón salió de mi departamento risueño, y ahora más feliz que nunca porque está enamorado de una Barbie.

Me quedé pensativo, hasta que entró mi adorada mujer y me dijo:

—El Daniel Manchego dice que vendrá mañana en la mañana. Este Daniel. . . ¡no hay más que esperar que venga cuando a él se le da la gana. A él yo lo considero mi mal necesario, porque de todas maneras siempre me saca de apuros.

Esta vez sí vino, y le expuse todo lo que había ocurrido y lo que me había dicho mi exorcista privado. Y el hombre, que no está acostumbrado al humor pastoral, se asustó en gran manera y quedó seco.

Le dije:

—Mira, Daniel, yo respeto a los duendes, a los demonios y a los ángeles. Y ellos también me respetan a mí, porque respetos guardan respetos. De modo que el único sospechoso es, con todo respeto, Dios. Yo creo en Dios, y sé que si él me hace algo semejante, el final no será sólo bueno sino. . . ¡super califragilísticamente espialidoso!

* * *

Apelando a su experiencia como decodificador y programador, le digo:

—¿Qué crees que ha ocurrido?

Y él responde, recuperando su hermoso color chocolate:

—Tiene que haber una explicación lógica, y me ha picado la curiosidad descubrirla. Las computadoras y sus *soft-ware*s han sido hechos por seres humanos, y en principio no son perfectos ni eternos. Pero esto no le hubiera pasado a usted si usara el programa *Word*.

Parecióme oírle hablar contra la perfección de mi programa *Word-Perfect*, al cual *Word* ha remplazado, no obstante que sólo es *Word* y no *Perfect*. Y me dice:

—Revisemos para ver si acaso el problema es falta de memoria.

Abrió el ícono Mi-PC y descartó esta causa. Y mientras desenchufa todos los chicotes del CPU para llevárselo a su casa y examinar lo ocurrido, me dice:

—La única cosa que se me ocurre es que la combinación de las letras de la palabra PROPALA de alguna manera choca con algún código de *Word-Perfect*. En mi casa examinaré si ocurre lo mismo con *Word*.

Y añadió:

—Esto puede ocurrir sólo en un millón de casos. Lo inquietante es que le haya ocurrido. . . ¡casualmente a usted!

Y cuando se dispuso a salir, llevando el CPU bajo su brazo, me pregunta:

—A propósito, ¿Qué significa PROPALA? Sólo es una curiosidad.

Pero cuando le iba a responder de manera didáctica, para que lo entienda, se apresuró a salir.

¿Acaso presentía algo?

* * *

Cuando Daniel Manchego salió de mi departamento, me llama mi exorcista para compartir conmigo sus nuevas inquietudes acerca del enigma del Documento PROPALA. Daba a entender que por fin había decodificado el enigma, pero como su llamada resultó tener extrañas interferencias extraterrestres, le rogué que viniera a casa. Para asegurarme de que vendría volando, les invité a almorzar a él y a su Barbie.

Me pregunta:

—¿Qué vas a preparar?

Le digo:

—¡Angeles fritos!

Y sí diciendo, apareció en casa precedido de su antipática sonrisa pastoral y de su simpática Barbie, que una vez en el living me dijo sin más preámbulos:

—Yo quisiera saber quién es el Gran Mago Decodificador.

* * *

Le sonreí, y dirigiéndome a mi exorcista le digo:

—Daniel Manchego vino por fin, y se llevó el CPU para examinar qué puede haber ocurrido.

El me dice, acariciándose la quijada:

—Parece que él sospecha algo. . .

No hizo sino preocuparme más cuando dijo:

—Hemos descartado la posible intervención de duendes, de demonios y de ángeles. Inclusive nos hemos referido a la posible intervención de Dios, que a veces juega con

nosotros a la loba y hace desaparecer sus cartas. Pero Einstein dice que Dios no juega a los dados. . . He estado meditando en casa si acaso no habrá otro sospechoso. . .

Le digo:

—No te he llamado para que sigas con tus bromas de mal gusto.

Me dice riéndose:

—Entonces no te diré quién es el sospechoso que se me ha aparecido anoche en sueños.

* * *

La curiosidad me arrastró a caer en su juego, y pregunto:

—¿Quién es ese sospechoso?

Y responde con esa sonrisa que ya me tiene hartado:

—¡Es Microsoft! Por alguna razón a Microsoft no le simpatiza el Documento PROPALA.

Le dije:

—Te he llamado para tratar de cosas serias. Para que así como lanzaste el movimiento de la Democratización de la Educación Teológica en tu programa radial, ahora lances a PROPALA y te ganes una bien merecida reputación mundial.

Respondió:

—¿A dónde quieres que la lance?

—Tú sabes bien que no me encuentro en la situación de dar la bienvenida a tus palabras ociosas.

Tuve que darle un par de sopapos en su espalda para que se desatorase de su risa cojuda. Y cuando vuelve en sí, le digo:

—¿Ya ves lo que te pasa por tu vana conversación? Para mí, quienes han implementado Microsoft son siervos del Dios Altísimo, y Bill Gates es un santo que ha descubierto las fuerzas que determinan el funcionamiento del Universo que él ha creado, entre ellas, el magnetismo.

Y exclama:

—¡Justamente de eso mismo quería hablarte!

* * *

Mientras les sirvo sus platos, él vuelve a la carga y dice:

—Justamente de eso mismo quería hablarte.

—¿De qué?

—Del magnetismo, de la magia, de la hechicería. . .

Le digo:

—No me interesa hablar de eso.

—Mientras preparabas tus “ángeles fritos” se me ocurrió quiénes son los fritos. ¿No serán los PPP los que se oponen a toda costa a que se dé a conocer el Documento PROPALA?

Le digo:

—Por favor, déjate de bobadas.

Me dice:

—¡Es que PROPALA sería su fin!

Le digo:

—¿Qué tienen que ver los PPP con mi biblioteca, con mi computadora, con mi programa *Word-Perfect*, con el Documento PROPALA y con la intimidad de mi hogar?

Me dice:

—La hechicería existe, hermano. . .

¡Esto ya era el colmo!

* * *

Hace unos años, cuando juntos trabajábamos en la radio, se nos ocurrió descubrir a los infiltrados en las iglesias evangélicas, que en realidad son nada más que Pastores y Predicadores Pillos (PPP) que se dedican a trasquilar a las ovejas y a explotar a las almas, sobre todo a las mujeres solitarias y a las viejitas, a quienes les quitan sus aguinaldos y les sonsacan su jubilación con el cuento de “la siembra y la cosecha” en el más pulcro estilo de John Avancini, Toto Salcero y Juan Capurro.

—¡De veras que esto es el colmo! —dije, y le miré con profunda conmiseración—. Pero él estalló en una sonora carcajada.

Cuando volvió en sí, dijo con majestad:

—Mira, hermano, yo he tenido la ocasión de leer algo de lo que refieres en el Documento PROPALA. De veras hay allí expresiones ofensivas que más de un pastor hechicero habrá jurado vengar.

—¿Qué tipo de expresiones?

—Eso de que algunos pastores evangélicos, como el Evo sólo tienen jardín de la infancia completo. De que algunos tienen “púlpito incorporado” —aludiendo a su panza—. Y lo más provocativo es tildarles de “infiltrados” que se meten de pastores, porque son incapaces de trabajar en algo más lucrativo. . .

Le digo:

—Tú sabes bien, porque has leído el Documento PROPALA, que esas cosas no las he dicho yo, sino los pastores que asistieron al fórum de PROPALA de la California Biblical University en Lima Limón. Yo he transcrito el Documento PROPALA a partir del video de dicho evento, el mismo que se encuentra bajo la custodia del Dr. Humberto Lay, Rector de la CBUP.

* * *

La Barbie interviene de nuevo y dice sin dirigirse a nadie en particular:

—Yo quería saber quién es el Gran Mago Decodificador. . .

Pero su novio le interrumpe y me dice:

—No me tomes a mal. Lo que yo quería decirte, al fin de cuentas, es que eso de PROPALA va a remover los cimientos.

Y añade:

—Prepárate para experimentar la más ardua oposición y ten por cierto que te va a caer encima un gran paquetazo de hechizos y maldiciones, que están de moda en algunas iglesias evangélicas. . .

* * *

Cuando el Pastor Pelucón y su Barbie se disponen a partir, ella vuelve a repetir su pregunta provocativa y provocadora:

—Yo quería saber quién es el Gran Mago Decodificador. ¿Quién es, ah?

Su novio, mi exorcista, le había contado que yo fui condecorado por el Servicio de Inteligencia del Ejército y por la EMIE con el apelativo de “el Decodificador” a raíz de mis clases de Decodificación Estratégica en esa institución. Y en la Santa Sede de la CBUP en Lima Limón los estudiantes me pusieron el apodo de “el Gran Mago Decodificador” por mi recurso a la magia didáctica, infantil, inocente.

Ella prorrumpe en carcajadas, diciendo:

—Yo me pregunto. . .

Le digo:

—¿Qué te preguntas?

Me dice:

—Yo me pregunto: ¿Como pudo haberle ocurrido esto justamente al Gran Mago Decodificador! ¡Cómo puede haber ocurrido que en un millón de casos. . . ¡le haya ocurrido justamente a usted!

* * *

El Pastor Pelucón y su Barbie partieron riéndose escandalosamente, y cuando su ruido se desvanece en la distancia, llega mi mujer y me resondra diciéndome:

—¿Por qué tuviste que traer a casa a ese Pastor Pelucón y a su Barbie, y cocinar para ellos justo en el día de tu cumpleaños, cuando yo te iba a llevar a almorzar en el Restaurant “La Pata de Víbora” en la Avenida Camacho. Sirven parrilladas allí. . .

Y le digo:

—¿Hoy es el día de mi cumpleaños? ¡Estas cosas sólo me pueden ocurrir a mí, el Gran Mago Decodificador!

A continuación incluyo la “Diagnosis del Pastor Evangélico”, que es un comentario del Documento “PROPALA” que ha tenido gran difusión en toda la América Latina por medio de la piratería inteligente.

ADDENDUM

Sobre el contenido del Documento PROPALA sírvase examinar el Volumen 8 de la Serie PASTORAL, en la página web Biblioteca Inteligente.

2

EL INDEX EXPURGATORIUS**El Dr. Calongos**

El calificativo, Index Expurgatorius, se presta para amenas elucubraciones que despiertan las inquietudes de nuestros lectores. Tales elucubraciones están saturadas de historia negra, porque realmente hubo un tiempo cuando un lector o un escritor podría ser quemado vivo junto con su obra, justamente por las autoridades de la Iglesia Cristiana que fuera diseñada para dar a conocer la verdad que hace libres. A estos extremos llega la Iglesia cuando se aparta del evangelio expuesto en la Biblia.

Sobre este sombrío trasfondo, la presente historia tiene la trama de un ameno diálogo entre el Dr. Homero Calongos y Don Trepá, sea su memoria bendición.

La historia “El Index Expurgatorius” tiene como propósito ilustrar por qué a un grupo de libros o de documentos aislados de la Biblioteca Inteligente no se los ha incluido en la página web Biblioteca Inteligente no obstante su valor informativo y motivacional.

Algunos de ellos son libros que han sido escritos por otros autores aparte de vuestro servidor, y han sido utilizados como bibliografía en la Santa Sede de la CBUP. Son

materiales excelentes que bien podrían tener derechos reservados de publicación, y no queremos complicarnos la vida al incluirlos en la página web salvo con la debida autorización.

Otros son materiales académicos de UNIEVA, el programa radial denominado “Universidad Evangélica del Aire”, que no han entrado en nuestra página web Biblioteca Inteligente porque originalmente sólo han circulado en audios y porque en el presente forman parte de un programa independiente del CEBCAR, de sus Estudios Bíblicos Descentralizados.

Otros son Tesis de Grado de la CBUP, a las que tienen acceso únicamente los estudiantes de grado de la CBUP. La razón para excluirlas es que no fueron escritas por nuestro servidor.

Otros son extensos materiales de valor científico que requieren ser previamente scaneados.

Y refiere Don Trepá:

Ese día, a la hora en que solemos cerrar el Aula Magna de la CBUP con candado para ir en mancha a almorzar en los restaurants que circundan la Santa Sede en Lima Limón, se acerca a mí el Dr. Homero Calongos en la esquina de abajo, a la altura de la Licorería de la CBUP en la Avenida Brasil, para invitarme amablemente a comer en un restaurant vegetariano que había descubierto recientemente en las inmediaciones de la Iglesia de San José, en el lado de Jesús María, como quien vamos a la Plaza Andrés A. Cáceres. Me refiero al restaurant Qadosh, de propiedad de una familia adventista.

Lamentablemente, llegamos en el momento en que el restaurant estaba repleto, y después de esperar en vano de pie a que se desocupara una mesa pequeña, tuvimos que volver al Chifa de la CBUP, en la Avenida General Garzón.

** * **

Mientras caminamos juntos de regreso en dirección del chifa, él aprovecha para interrogarme, no sé por qué casualmente a mí, respecto de la Santa Inquisición.

Digo que no sé por qué, porque yo no me considero hereje, ni a él lo considero inquisidor. Porque le conozco como un muy querido pastor bautista, de la cofradía de los Bautistas del Sur. Además, él sacó un papelito de su bolsillo de atrás, donde estaba escrito:

Desígnase con este nombre, la Santa Inquisición, a los tribunales establecidos en la Edad Media y en los tiempos modernos en ciertos países para descubrir y castigar a los herejes.

Esta institución que violaba abiertamente la libertad de conciencia y era contraria al espíritu mismo del cristianismo floreció particularmente en Italia y España desde el Siglo 13, habiéndose hecho tristemente célebre en el mundo entero el nombre del inquisidor dominico Tomás de Torquemada.

Suprimida en España por Napoleón en 1808, fue restablecida de 1814 a 1834.

** * **

Le digo al Dr. Calongos:

—Bueno, pues, si ya sabes lo que fue la Santa Inquisición, ¿por qué inquieres de mí al respecto, y casualmente de mí? —Pensé que de algún modo se había enterado que los shilicos también estábamos por un tiempo bajo la mira de la Santa Inquisición—.

Me dice:

—No me refería exactamente a la Santa Inquisición, sino al Santo Oficio que por un tiempo estuvo de la mano con la Santa Inquisición: ¿Cómo se puede catalogar de “santo” al oficio de torturar y quemar a las almas en la hoguera? ¿No le parece, doc?

Le digo:

—Según tengo entendido, en este caso la palabra “oficio” no significa “ocupación” o “hobby”. . . Además, no entiendo qué relación podrían tener tus preguntas con el rico menú que nos espera en el Chifa de la CBUP. . .

Entonces me saca otro papelito corrugado que tenía en su otro bolsillo de atrás, y me da a leer:

Santo Oficio, congregación de la Iglesia Católica creada en 1542 cuya misión es la defensa de la fe y de las costumbres. Desde 1965 se llama Congregación para la Doctrina de la Fe, que al parecer de muchos es un nombre más feo que el anterior.

Le digo, burlonamente y sin medir mis palabras:

—Si ya tienes escritas las respuestas a tus preguntas, ¿por qué me haces estas preguntas a mí? ¿Acaso estás pensando establecer el Santo Oficio en la iglesia pituca de Los Olivos donde eres pastor?

* * *

El hombre se sintió ofendido en el alma con estas palabras mías, y yo me di cuenta que había metido lamentablemente la pata. Por eso, en el camino rumbo al Chifa de la CBUP acepté mansamente su amable invitación de sentarnos un rato a descansar y conversar en una banca de la Plaza San José, para que por fin me revelara qué es lo que tenía en mente y qué es lo que quería saber, casualmente de mi persona.

Nos dirigimos a la única banca de la plaza que estaba vacía, pero ¡que piña! Dos muchachos atléticos y una muchacha muy hermosa con pantaloncito caliente, nos ganan en llegar, saltando ágilmente, y nos quedamos con los crespos hechos. Porque en las plazas no hay eso de ceder el asiento a los viejitos. . .

* * *

Entonces, para disimular el chasco le digo:

—Ashuturémonos, pues, a la sombra de un arbolito, y revélame finalmente lo que tienes en mente. . .

Me dice:

—¿Ashutu. . . qué?

Le digo:

—Ashuturémonos a la sombra de ese arbolito, es decir, pongámonos de cuclillas. Salvo que tú quieras sentarte sobre el cemento caldeado por el Sol inclemente del verano limeño y te quedes con los crespos hechos. . .

Con un movimiento sensual el Dr. Calongos se ashutura, y yo hago lo mismo, explicándole que esta palabra, “ashuturarse” no deriva del griego ni del hebreo, como él pensaba, sino del dialecto de mi tierra, de Celendín, donde todos hablamos en lenguas.

* * *

Mientras estamos ashuturados allí a la sombra de ese arbolito, por fin él va al grano y pregunta:

—Concretamente hablando, doc, ¿por qué le ha puesto usted ese nombre horrible de *Index Expurgatorius* al rubro de los Libros Prohibidos de la Santa Sede de la CBUP? Para ir más al grano: ¿Por qué recurrir a esa categoría de *Index Expurgatorius* o “Libros Prohibidos” en la CBUP? ¿Son libros apócrifos? ¿Acaso no semos evangélicos?

Así me doy cuenta por fin que si para él no están claras las cosas, menos lo estarán para los innumerables lectores de *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la CBUP, por cuyo medio se ha difundido en todo el mundo esta designación dada a un grupo de libros que se ha utilizado en el Aula Magna como bibliografía en las clases de Estudio de Casos (inglés: *Case Study*), y que se ha juzgado conveniente no difundirlos en la página web de la CBUP, y menos publicarlos por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR, el ala editorial de la Santa Sede, por simples razones de *copy right*.

Eso es todo.

* * *

Le digo:

—Te lo explico en el Chifa de la CBUP mientras nos sirven nuestro almuerzo. ¿Te parece?

Y pensándolo bien, le digo, para que después me deje almorzar en paz:

—Ahora que te entiendo, tu pregunta es muy importante, Calongo. Más bien, ¿qué te parece si tu pregunta me la haces en el Aula Magna en la jornada de la tarde, después del almuerzo? Así tu pregunta y mi respuesta pueden ser de bendición a todos los estudiantes, incluidos los serranos. . . Porque tu pregunta es buenaza. . . ¡Pasu macho! ¡Te pasaste! ¡Gracias por tu osadía al planteármela!

* * *

Disfrutamos de un rico almuerzo, y en paz: Yo pedí pescado frito con *tan shu min* en salsa de ostiones, y arroz chaufa con salsa de tamarindo marinada con camarones a lo *chan chin fú*. El pidió lo mismo, pero con *kung fú* en lugar de *chan chin fú*, y como refresco ordenó dos “gorditas” de Inca Lala, bien heladitas.

Acabado el agasajo, cuando él se acerca al mostrador para pagar por los dos, la chinita que nos atendía nos repartió caramelos chinos, de esos que tienen la forma de tronquitos y que están hechos de arroz. Y yo le dije:

—*Se fen gan sye, Juéy tóu deziyen, jáu qan.*

El Dr. Calongo me dice al salir:

—¿De veras que los shilicos hablan en lenguas! ¿Eso que dijo es griego? ¿O arameo? ¿O hebreo? ¿Y qué le dijo a la chinita, ah?

Y respondí:

—Le dije en chino malandrín: “¡Muchas gracias. Hasta pronto, bonita!”

* * *

Llegado el momento, ya en el Aula Magna de la Santa Sede, me planteó la pregunta de rigor. Y en respuesta expliqué para todos diciendo:

El nombrecito éste que hemos adoptado, *Index Expurgatorius*, o *Indice Expurgatorius* requiere de una explicación. La expresión es latina y la palabra *index* significa “índice”, o “lista” de los libros prohibidos por la Iglesia Católica. Es verdad que tiene algo que ver con la Santa Inquisición y con el Santo Oficio de la Inquisición. . .

Históricamente se designó así a la lista de los libros cuya lectura y posesión prohibía la Iglesia Católica, y como institución eclesiástica de censura estuvo en vigencia de 1571 a 1917, año en que arremetió inútilmente contra ese gran santo vasco español, Don Miguel de Unamuno, quien fuera el mentor del Dr. Juan A. Machay en la Universidad de Salamanca.

* * *

Como todos parecían extasiados, proseguí:

Pero como la mala hierba no muere, el Index siguió funcionando hasta 1965, año en que fue abolido por Su Santidad, el Papa Pablo VI. . . O por el Papa Chale I. . . No estoy tan seguro por quién. . . ¡Pero la idea es ésta!

Pero como la mala hierba nunca muere, sigue en pie hasta el día de hoy, pero de una manera muy disimulada y debilitada.

Pero hubo un tiempo en que todas las obras a ser publicadas, incluso por entidades seculares y con temas de humor y entretenimiento, tenían que ser rigurosamente “expurgadas” o limpiadas de herejías por la autoridad religiosa competente —de allí viene su nombre, *Index Expurgatorius*— o Índice de los libros que estaban siendo expurgados de herejías.

Casualmente, eso hicieron con *Don Quijote*, la obra magistral de Don Miguel de Cervantes, antes de dar su sello de autorización: *Nihil obstat; imprimatur*. ¡Menos mal que *Don Quijote* salió a flote y no los quemaron vivos a él y a su autor, como ocurre en la actualidad con la Santa Inquisición de las editoriales evangélicas!

* * *

El Dr. Calongos inquires:

—Claro está que usted se refiere, cachacientemente, a otra cosa. . . ¿O sí?

Le digo:

—¡Estás en lo cierto, excelentísimo Calongo!

El pregunta:

—¿Se refiere a la inquisición y a la censura de las editoriales evangélicas hispanas de Estados Unidos, verdad? ¿Se refiere a que no tradujeron ni publicaron en español las obras de Juan A. Mackay en casi un siglo?

Le digo:

—Nop. No me refiero a eso. Aunque viéndolo bien, en cierto modo sí, sí me refiero a eso también, aunque de manera indirecta. . .

El pregunta:

—¿Qué quiere decir con eso de “Libros Prohibidos” en la CBUP? Eso asusta. . . Medio que a usted, ya lo desconozco. . .

* * *

Entonces expliqué para todos:

El nombrecito traducido como “libros prohibidos”, al ser usado por nosotros, sólo tiene el propósito de atraer poderosamente la atención de nuestros lectores, porque modestia aparte, ¿a quién no le atrae seductoramente lo que está prohibido? ¡A mí, sí!

El Dr. Calongos tiene razón en parte: Nosotros en la Santa Sede de la CBUP nos hemos atrevido a traducir al español y a publicar algunos libros “prohibidos” por las editoriales evangélicas hispanas de Estados Unidos. Libros como los de Juan A. Mackay. . . Por ejemplo. . . *Esa Otra América, Herencia y destino, La cristiandad en la frontera*, etc., etc., etc.

Pero al llamar a nuestro rubro editorial, *Index Expurgatorius*, queremos dar a entender que nuestros libros evangélicos que las editoriales evangélicas jamás publicarían —porque dizqué todo lo que no conduce a la salvación de las almas es basura, y porque están quebrando una tras otra ante el influjo del internet, del “libro electrónico” y del juicio de Dios—, nuestra propia editorial virtual de la CBUP sí los traduce y los publica, para la bendición de la Iglesia Evangélica y del pueblo latinoamericano.

* * *

Como rubro editorial, nuestro *Indice Expurgatorius* incluye libros de varios autores que hemos utilizado como bibliografía en el aula de la Santa Sede, pero que no los incluimos entre los volúmenes de la Biblioteca Inteligente, nuestra página web, porque el autor no es nuestro servidor, y en algunos casos poseen derechos reservados o de *Copy Right*:



Por eso los incluimos en un paquete aparte que sólo compartimos con nuestros estudiantes inscritos en los Programas Académicos de la CBUP-VIRTUAL, y no con el público en general, sin que esto implique ninguna clase de discriminación o mala voluntad.

* * *

También forma parte de este inquietante rubro, el *Index Expurgatorius – Libros Prohibidos*, todo el enorme caudal de 75 tesis de Maestría y Doctorado que fueron escritas en la fase en que la CBUP funcionó por residencia en Lima Limón. Si examinas el

contenido de la página web Biblioteca Inteligente, te darás cuenta que no son incluidas en ella estas tesis, casualmente porque no fueron escritas por vuestro humilde servidor.

Las tesis de Maestría sirven para asesorar en la escritura de sus tesis a nuestros estudiantes de Maestría, y las de Doctorado, sirven para asesorar a quienes alcancen este bienaventurado nivel académico y social.

Todas ellas son provistas en formato PDF sólo a los estudiantes inscritos en los Programas Académicos respectivos de la CBUP-VIRTUAL. Aunque algunas de estas tesis han sido publicadas en papel en formato *paper-back* por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR. Y si no las adquiriste a tiempo, todavía las puedes adquirir vía internet gracias al *Index Expurgatorius* de la CBUP-VIRTUAL.

El Dr. Calongos exclama:

—Estas tesis son. . . ¡la mué-re-te, doc!

Y se pone a reírse como con cuerda.

* * *

Mi explicación fue muy aplaudida por todos, y en mala hora, porque sus aplausos lo despertaron y lo asustaron al Dr. Calongos, que para disimular el impase y volviendo en sí, echó mano de cualquier pregunta que viniese en el aire a rescatarlo del tremendo remolineo suscitado en el Aula Magna.

Entonces, haciendo que todos se callaran y que dejaran de aplaudir los serranos de la CBUP, el Dr. Calongos tomó bríos e inquirió diciendo:

—Y a propósito del *Index Expurgatorius*, doc, ¿qué opinión le merece el Purgatorio?

Un tanto consternado, le digo:

—Aclara tu pregunta, por favor.

Me dice:

—¿Qué es para usted el Purgatorio?

Le respondo:

—Bueno. . . Según la doctrina apostólica es el lugar donde se encuentran todas las ánimas benditas. . .

Honestamente, no supe cómo continuar, pero en buena hora se me ocurrió acabar con broche de oro, diciendo:

—Es el lugar donde se encuentran, ashuturaditas, todas las ánimas benditas que han tomado purgante.

Pero te aseguro que el único que entendió lo de “ashuturaditas” fue el Dr. Calongos, y esto merced de que tuvo la gentileza de invitarme a almorzar bien ashuturaditos, que digo, sentaditos en el Chifa de la CBUP.

* * *

Pero el Dr. Calongos no hizo la pregunta principal que yo esperaba: ¿Qué significa, exactamente la palabra latina *expurgatorius*?

¡Facilongo, Calongo! Esta palabra latina viene del verbo “expurgar” que significa “limpiar”, es decir, limpiar de toda herejía los escritos. Mientras el Santo Oficio de la Santa Inquisición no sacaba el título de un determinado libro del Index o Lista de los Libros

Prohibidos, la lectura de tales libros estaba prohibida al público, y si el libro aún no había sido impreso, estaba en suspenso su impresión, o prohibida de modo absoluto.

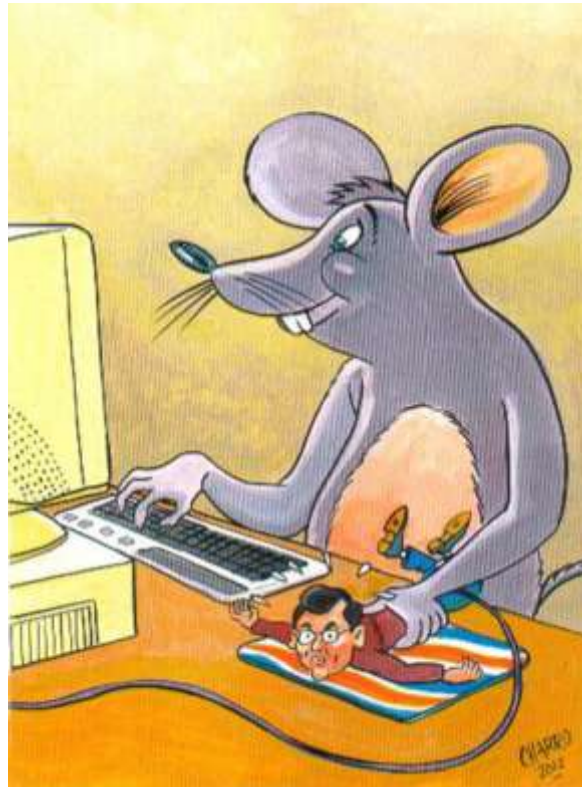
Las editoriales evangélicas hispanas con sede en los Estados Unidos están sujetas a esta práctica aberrante; por eso no tradujeron ni publicaron las obras de Juan A. Mackay, ni las mías, porque para que me entiendan todos frecuentemente recurro al maravilloso recurso literario del midrash.

* * *

Entonces me toca a mí mi turno de despertarme de mi placentera charla y siesta en mi sillón porque todos los alumnos ya estaban reunidos en el Aula Magna de la Santa Sede después del break del medio día, listos para empezar la jornada de la tarde.

Este sueño tan placentero me viene cada vez que en el Chifa de la CBUP como pescado frito en el almuerzo.

Comer pescado da sueño, un sueño muy placentero. . . ¿Sabes?



**El Ché-Ratón Moisés Chávez
y su Super-Mouse marca Calongo**

3 LA LISTA DE LOS LIBROS PROHIBIDOS



¿Quién mejor que el George Frankenstein para inquietarse por las cosas prohibidas y por las cosas de misterio? ¡Si el mismo es un misterio andante!

Hace varios días que me viene rogando que le revele la lista del *Indice Expurgatorius*, de los Libros Prohibidos de la Santa Sede de la CBUP, a pesar de que se le ha dicho más de una vez que esa lista está reservada sólo a los estudiantes debidamente inscritos en los Programas Académicos de la CBUP-VIRTUAL. Y en cuanto a él respecta, la Dra. Silvia Olano, Secretaria de la CBUP, me ha indicado que no está inscrito oficialmente en ningún programa académico, y menos en el Programa de Doctorado, aunque lleve puesta la medalla de oro que luce como lo hace su collera el Dr. Calongos.

* * *

Le digo al susodicho:

—Así es, mi estimado George Frankenstein. Algunos de los libros que según la nomenclatura expuesta en la historia, “El Index Expurgatorius”, caben dentro de nuestro rubro de Libros Prohibidos, han sido publicados y siguen siendo dados a conocer junto con *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la CBUP-VIRTUAL. No hay razón para considerarlos prohibidos, al menos entre los evangélicos que tienen bien puesta su cabeza y su corazón.

—¿Cómo yo?

—Previamente, cuando aún no habíamos inaugurado nuestra página web Biblioteca Inteligente, habíamos publicado en internet, adjunto con *MISIONOLOGICAS*, nuestro libro,

El Evangelio Decodificado. ¿Te acuerdas? ¿Lo leíste? Ese libro demostraba fehacientemente que el texto de los Evangelios en gran parte está codificado para los evangélicos, pero resplandece cuando lo decodifica el Gran Mago Decodificador.

Otros libros que osamos sacar del cofre de los Libros Prohibidos para publicarlos junto con *MISIONOLOGICAS* fueron *El Santo Evangelio del Reino según el Apóstol George Frankenstein*, *Esa Otra América* (de Juan A. Mackay), *La llave del éxito* (de Gustavo Montero del Aguila), *El Movimiento Apostólico de los Ultimos Días* y algunos volúmenes de Shilicología, como *El Diario del Capitán*, etc., etc., etc., ninguno de los cuales leyó el George Frankenstein, con excepción del último, porque él se considera bisnieto del Capitán.

* * *

Llamamos a la serie, *Indice Expurgatorius – Libros Prohibidos*, porque esta clase de libros ninguna editorial evangélica publicaría jamás, porque sus directivos se mueren de miedo y los llaman “libros esotéricos”. Y la verdad es que el nombrecito pegó y dio resultados, porque sólo en una aplicación informática llamada *Scribb*, llegamos a tener 20.000 visitas en pocas semanas.

—En realidad, la lista es inmensa; son obras maestras de la literatura existencialista. ¿De veras quieres conocerla, George Frankenstein?

—¿A quién? ¿A la chica de la foto de arriba?

—George, estamos hablando de la lista del *Indice Expurgatorius – Libros Prohibidos*.

—¡Ah! ¡Sale caliente!

—Eso está prohibido, George. Casualmente, por eso se llama la lista, *Indice Expurgatorius – Libros Prohibidos*. Porque se la da a conocer, y se envía el material en PDF sólo a los alumnos inscritos en los Programas Académicos del CEBCAR y de la CBUP-VIRTUAL. Si tú no estudias en la CBUP, aunque seas mi hijo, ¡manan kanchu!

* * *

En otro round de inquisición, el George Frankenstein da muestras de estar bien informado respecto de la lista de los Libros Prohibidos. Se refiere a las tesis de grado de Maestría y Doctorado que sí, forman parte de la lista los Libros Prohibidos, pero sólo en el sentido de que no entraron a formar parte de la Biblioteca Inteligente, la página web de la CBUP-VIRTUAL. Pero siempre han estado disponibles en papel en la Biblioteca de Tesis de la CBUP, y se las podemos enviar en internet a quien las solicite, “poniendo”, por supuesto.

Me dice:

—¿Ninguna tesis de grado ha sido difundida en internet?

Le digo:

—Hasta donde recuerdo sólo se ha publicado en internet algunos *reviews* de tesis, y algunas de ellas de forma fragmentaria, como la de la Dra. Raquel Apolinario Godoy intitulada, *El ministerio profético de la mujer* (2003). No recuerdo que se haya publicado alguna en su integridad.

—¿Y qué de su tesis del Dr. Teodoro Rojas Arévalo, el afamado “Doctor Orgasmo”? ¿Acaso no la publicaron en internet?

Le digo:

—No. Pero ya que lo mencionas, una de las Antologías de Oro de la CBUP-VIRTUAL se intitula, *El Doctor Orgasmo*, y versa sobre su tema favorito del Dr. Rojas Arévalo: La Consejería Matrimonial. Este libro lo puedes ubicar ahora en la Serie BIOGRAFIAS DE ORO, Volumen N° 5 de nuestra página web Biblioteca Inteligente. Pero sólo se ha incluido en ella sus historias cortas repletas de sexo, orgías y orgasmo que incluyó como apéndice en su tesis doctoral. No se ha incluido la totalidad de su tesis doctoral intitulada, *Restauración de la familia* (Lima, 2009).

A propósito de esas historias, “el Doctor Orgasmo” revela que rara es la pareja que disfruta en la cama de la lectura de las historias cortas de *MISIONOLOGICAS* que no termine hablando en lenguas. Pero eso no quiere decir que todo sea sexo y nada más que exo.

* * *

El George Frankenstein sabe, no sé de dónde ni por dónde, que hay un núcleo bibliográfico en el rubro de Libros Prohibidos de la CBUP-VIRTUAL que no se da a conocer en absoluto a los profanos. Y acerca de eso, casualmente, quiere informarse. ¿Con qué propósito? ¿Con qué objetivo? No sé; Dios lo sabe.

El George inquires:

—¿Se podría catalogar como parte del *Indice Expurgatorius – Libros Prohibidos* a los audios de UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire?

Le digo:

—Ellos forman parte del *Indice Expurgatorius* porque no son incluidos en la página web. Pero son accesibles a todos los que los soliciten. En ellos puedes escucharme en vivo y en directo.

Como quien me los quiere sonsacar, el George hace un último intento y pregunta:

—¿Y la *Biblia Decodificada*?

—Ella está incluida en la página web Biblioteca Inteligente, con acceso totalmente GRATIS para *tuti li mundi*, como el obsequio más preciado del CEBCAR y de la CBUP a todos sus lectores en toda la América Latina y España.

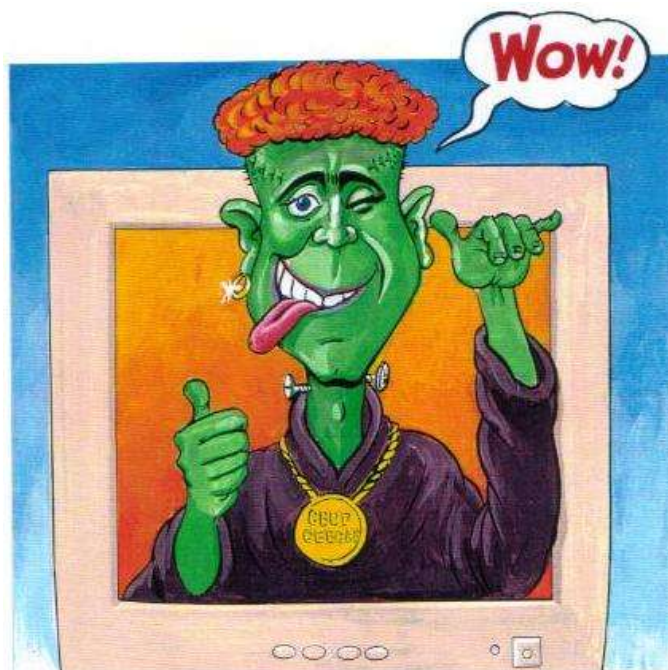
* * *

Resumiendo: La Biblioteca Inteligente, es decir, la Biblioteca personal del Dr. Moisés Chávez, es como el día y la noche. El día está compuesto por todos los documentos o materiales que están al alcance del público en nuestra página web también llamada Biblioteca Inteligente. La noche está compuesta de todos los materiales que son de acceso reservado que forman el *Index Expurgatorius*. ¿Entendido?

—¡Son de acceso RE-SER-VA-DO! Sólo son para los estudiantes inscritos en los Programas Académicos del CEBCAR y de la CBUP-VIRTUAL. ¿Entendido, George?

La foto que sigue se la tomé al George justo cuando se metió en el monitor de mi computadora. Yo ya estoy acostumbrado a estas cosas de misterio, pero quizás tú no.

A propósito, mira cómo luce su medalla de oro de la CBUP y del CEBCAR, que le ha prestado su chochera del alma, el Dr. Homero Calongos, su compañero de siesta en el Aula Magna de la CBUP.



Dr. George Frankenstein
Su chochera del Dr. Calongos

4 LAS TABLAS DE MOISES



Se cuenta que en cierta ocasión llegó a una escuela elemental en Israel un Inspector de parte del Misrad Ha-Jinúj (Ministerio de Educación), y visitó las aulas, empezando por la de los más pequeñitos de la Kitáh Alef (Aula A).

El señor Inspector les preguntó:

—A ver, ñiñitos, ¿quién rompió las Tablas de la Ley?

En hebreo, las Tablas de la Ley se dice, *Shtei Lujót Ha-Brit*, literalmente, “las Dos Tablas del Pacto”, o “las Tablas de Moisés” para referirse al mediador del Pacto de Dios con Israel.

Ante la pregunta del señor Inspector, tanto la maestra del aula como todos los niños se quedaron *opa*.

* * *

Todos estuvieron callados largo rato, hasta que Danny, un niño muy educado y de pantaloncito corto se puso de pie. Y con marcado nerviosismo y conteniendo el llanto, declaró:

—¡Yo no fui, señor Inspector!

El Inspector se llenó de furia, y le dijo a la maestra a cargo del aula:

—¿Qué le merece la respuesta de este niño, señorita Shapiro?

Ella, muy asustada, respondió:

—Señor Inspector, si Danny dice que él no las rompió, pues no las rompió. El es un niño que siempre dice la verdad, y eso a mí me consta.

El Inspector llevó de las orejas a la maestra ante el Director de la escuela, y le dijo:

—Señor Director, he preguntado a los niños de Kitáh Alef quién rompió las Tablas de la Ley, y un niño me responde que él no fue, y esta maestra afirma que él no fue, dizqué porque ese niño siempre dice la verdad. ¿Qué me dice usted del nivel de instrucción de esta escuela?

Consternado, el señor Director respondió:

—¡Pero no se enoje, señor Inspector! Si alguien las rompió, ¡yo pago!

* * *

En un nivel similar de instrucción bíblica se encuentran en nuestro medio los que estudian la Biblia sin contar con una pauta cronológica adecuada. Para ellos, los acontecimientos bíblicos simplemente ocurrieron en el pasado. Pero, ¿exactamente cuándo, y con qué secuelas? No tiene importancia.

Tal desidia se deja ver en su manera de entender el Texto Sagrado, eisegéticamente. Pero los científicos del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR) no han querido dejar huérfanos y sin esperanza a aquellos para quienes la cronología sí cuenta, y han producido los materiales más expeditos para orientarse en el tiempo y en el espacio:

Dos tablas gráficas con características realmente mágicas, en el sentido de que la información se presenta en un abrir y cerrar de ojos, en el más pulcro estilo “abracadabra”.

* * *

Por un tiempo, estas tablas estuvieron ocultas a los ojos de los mortales y de la gente común y corriente, hasta que ocurrió algo providencial en la trayectoria del CEBCAR, que paso a referir.

Cierta mañana, muy temprano, antes de salir para su trabajo como periodista de investigación, mi sobrino favorito, Paolo Cucufatti, me despertó apurado e insistió que me

vistiera rápidamente porque quería mostrarme algo de urgencia en la Biblioteca y Museo de la Biblia del CEBCAR, en el primer piso de nuestro edificio.

Honestamente, me asusté, y no hice preguntas mientras me ponía mis calzoncillos y buscaba mis lentes, o viceversa.

Proseguí a ponerme mis calcetines, pero él me jaló, y bajé las gradas tras él, subiendo a medias mi pantalón y sin anudarme los pasadores de mis zapatos.

* * *

Una vez en la biblioteca, me dijo que sólo quería sacarme una o dos fotos para acabar su rollo de película, ya que tenía urgencia de mandarlo a revelar.

¡Chésu! Haberme despertado sólo para eso!

Casi le doy una patada.

En fin, pensé, a lo mejor yo podría utilizar la foto que él tomaría en alguna publicación del CEBCAR. Después de todo, la biblioteca y las piezas arqueológicas del CEBCAR constituyen un tesoro incomparable en toda la América Latina que muchos quisieran ver aunque fuese sólo en foto. ¡Con decirte, nomás, que la biblioteca incluye los originales de todo el proceso editorial de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) considerada con justicia como “la Primera Biblia Científica” en el mundo de habla hispana: ¡30.000 páginas en tamaño carta, en numerosos tomos empastados!

* * *

Yo debía salir en la foto. Esa era la gracia.

—Saca la foto desde este ángulo —le indiqué, mostrándole mi lado sexy—.

—No tío; hagamos ahora algo diferente.

Puso una pesada silla de madera ceñida a una pared, e hizo que me sentara sobre ella.

Acto seguido, me removió el cabello, que de por sí parecía *quisha* de ratas debido a las visiones y pesadillas de la noche pasada. Evidentemente quería que yo apareciese en la foto con cierto aire de Pájaro Loco.

De tan inspirado que estaba movía apresurado los muebles y las cosas, e hizo que me sentara en una posición, luego en otra. Finalmente, acomodó mi cabeza dirigiendo mi mirada a un costado, al estilo ¡qué me importa!

Luego se desplazó velozmente a los estantes de libros, sacó el volumen más grueso de los originales empastados de la Biblia Reina-Valera Actualizada RVA, y lo colocó toscamente sobre mi rodilla derecha. Acomodó mi mano y mi antebrazo sobre el mismo, subió la pierna de mi pantalón por encima de mi rodilla, de modo que se viera mi pantorrilla y mi pie sin calcetín, y. . . ¡¡click!!!

Tomó la foto, cerró tras de sí la puerta que da a la calle, y se mandó a mudar.

¡Pucha! Bien dice la palabra: “A quien Dios no le da hijos, el diablo le da sobrinos.”

* * *

Días después me mostró su obra de arte. Me vi en medio de dos posters que estaban colgados sobre la pared: Uno era la *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* (TAMB). El otro era la *Tabla Cronológica de la Biblia* (TCB).

En medio de ambas tablas, y justo encima de mi cabeza despeinada, estaba el poster del Moisés de Miguel Angel Buonarroti, que adquirí en Roma, en la Iglesia de San Pietro in Vincoli (San Pedro en Cadenas), donde se encuentra esta colosal estatua esculpida en mármol de Carrara.

Me vi en la misma posición del Moisés de Miguel Angel, apoyando mi antebrazo sobre las Tablas de la Ley, y mi pelo, cornuto, como el Moisés de Miguel Angel.

Yo saqué mucho provecho de esa foto, porque los que la veían no dejaban de reírse de la mística de mi mirada. Incluí esta foto debidamente autobiografiada en el paquete de la TAMB y la TCB, plegadas, y a partir de entonces los estudiantes del CEBCAR y de la CBUP empezaron a llamarlas “Las Dos Tablas del Moisés”.

A continuación te cuento cómo diseñé estas tablas que han revolucionado los estudios bíblicos. Pero antes, es urgente que definamos algunos conceptos fundamentales acerca de la Arqueología y de la Historiografía como ciencias bíblicas.

* * *

Si ves en Cable TV *People and Arts*, *National Geographic Channel*, *History Channel*, y otras series, te darás cuenta de cuán favoritos son los temas de la arqueología y sus descubrimientos en nuestro tiempo de reconstrucción virtual. Y entre todos los temas de la arqueología, destacan los descubrimientos en Israel y en otros países del mundo de la Biblia.

El Medio Oriente es el área arqueológica más rica del mundo e incluye los siguientes países: Israel, Egipto, Líbano, Jordania, Siria, Iraq, Turquía y Grecia. En estos últimos cincuenta años han sido descubiertos en ellos los restos de ciudades que menciona la Biblia, que han permanecido por siglos y milenios sepultados bajo escombros y tierra acumulada por la erosión. Las excavaciones realizadas son hechas con técnicas exactas de medición e ingeniería, y con planos y fotografías se registra el contenido arqueológico de cada estrato.

Se hacen gráficos estratigráficos desde los estratos más antiguos que son ubicados en la parte inferior del gráfico, hasta los más recientes, que aparecen en el lado superior. Con este criterio gráfico diseñé en la Universidad Hebrea de Jerusalem mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* (TAMB), y unos años después, cuando me encontraba realizando mis estudios doctorales en la Universidad de Brandeis, Estados Unidos, diseñé mi *Tabla Cronológica de la Biblia* (TCB).

* * *

Remontémonos al año 1971, cuando pasé mis exámenes de grado en la Universidad Hebrea de Jerusalem. Había terminado los estudios y faltaban los rigurosos exámenes de grado, tanto escritos como orales, ante el Jurado Calificador formado por el Gral. Yigael Yadin, el Dr. Najman Avigad y el Dr. Abraham Néguev.

Por más de medio año me preparé para estos exámenes, devorando la bibliografía que habían escrito mis profesores, sobre todo las obras del Gral. Yigael Yadin, el arqueólogo más prestigioso de Israel. Con esta rigurosa capacitación podía aprobar el

examen escrito, pero tenía pánico al examen oral. Sólo de pensar en dicho examen hacía que me sintiera enfermo. Entonces, faltando seis meses, se me ocurrió hacer algo para que de manera mágica yo recordara y asociara toda clase de información arqueológica en un abrir y cerrar de ojos.

Se trataba de producir una tabla nemotécnica para manejar información cronológica, estratigráfica y tipológica con exactitud y velocidad. Mi trabajo como editor gráfico en la Gráfica e Imprenta Yanets facilitaría mi proyecto, y realizarlo era mi preparación para el examen oral. Y cuando los miembros del Jurado Calificador se maravillaran de mi manejo de la información, yo les revelaría qué hice para lograrlo, y ante su mirada desplegaría mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*.

* * *

En la gracia de Dios, las cosas ocurrieron mejor de lo planeado: Un mes antes del examen oral, mi asesora de tesis, la Dra. Trudi Dotán, le mostró mi tesis al Gral. Yadín, porque él tenía que estar presente en la defensa de la tesis.

El día que me tocó sustentar mi tesis sobre la cerámica cananea del Período del Bronce Superior, el Gral. Yadín estuvo presente en la sala del Museo de la Facultad en Guivat Ram, donde tuvo lugar la defensa de las tesis.

El nerviosismo me tenía, como a mi tocayo de la Biblia, “incircunciso de labios” (Exodo 6:12, *Biblia Decodificada*). El milagro de devolverme el habla lo hizo el Gral. Yadín cuando dijo estas palabras de presentación:

—Y ahora vamos a escuchar la exposición de la tesis de un estudiante peruano que ha escrito una tesis de BA (Bachelor of Arts), que parece, más bien, una tesis doctoral. Damas y caballeros, con ustedes. . . ¡Moshé Shavés! (Moisés Chávez).

Mi voz se afirmó y adquirí mucha seguridad personal, porque el Gral. Yadín, y también mi asesora académica, la Dra. Trudi Dotán, adivinaban lo que yo quería decir, e iban poniendo las palabras hebreas en mi boca.

* * *

En aquella oportunidad yo les mostré mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*.

El Gral. Yigael Yadín se puso a mirarla y a admirar sus 300 figuritas miniaturas, algunas de ellas más pequeñas que una hormiga, y sin embargo, con todos sus detalles perfectamente visibles. Y me pidió que le visitara en su oficina en la Facultad.

Después me invitó a visitar su casa en el barrio de Rehavia y me dijo que sería bueno publicar mi Tabla en *Qadmoniôt*, la publicación científica de la *Jevráh Le-Jaquirát Erets Israel Ve-Atiqotéha* (Sociedad para la Exploración de la Tierra de Israel y sus Antigüedades), pero que se requería implementarla desde el punto de vista técnico. El asignó la tarea de asesoramiento a dos profesores de la Facultad de Arqueología y a uno del Museo Nacional de Israel. El solamente examinaría la manera cómo yo seguía las instrucciones de ellos.

* * *

Cuando la *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* estuvo lista, la Sociedad de Exploración de la Tierra de Israel y sus Antigüedades me entregaría un cheque por 1.000 liras israelíes (unos 350 dólares). Para ello el Gral. Yadín me citó una mañana al Bet Ha-Nasí, la Casa del Presidente de Israel.

El Gral. Yadín no pudo recibirme porque estaba con el Presidente de Israel, atendiendo a una visita muy importante: Había llegado a Jerusalem el Profesor William F. Albright, considerado el más grande arqueólogo bíblico. Pero le encomendó atenderme a uno de los arqueólogos del Museo Nacional de Israel.

Cuando me entregaron el cheque, el Gral. Yadín se acercó a mí, y con mucho cariño puso su mano en mi hombro y me dijo:

—*¡Nesiyá továh! Tebaquér etsléinu* (¡Buen viaje! ¡Visítanos!)

Providencialmente, el cheque me sirvió para comprar mi boleto de Tel Aviv a Toronto, Canadá, donde tenía planeado visitar al Dr. Paul R. Roffe, que tanto había contribuido a mi formación bíblica desde los días cuando era Rector del Seminario Evangélico de Lima (SEL).

* * *

En mi viaje hice escala en París donde presenté una copia en francés de mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* al personal directivo del Museo de Louvre. Esto hice por consejo del arqueólogo francés Pierre Benoit de la Ecole Biblique de Jerusalem.

Poco tiempo después de haber llegado a casa en Lima, el Director del Museo de Louvre, que depende del Ministerio de Asuntos Culturales de Francia, me escribió la siguiente carta fechada el 5 de enero de 1972 y que traduzco del francés:

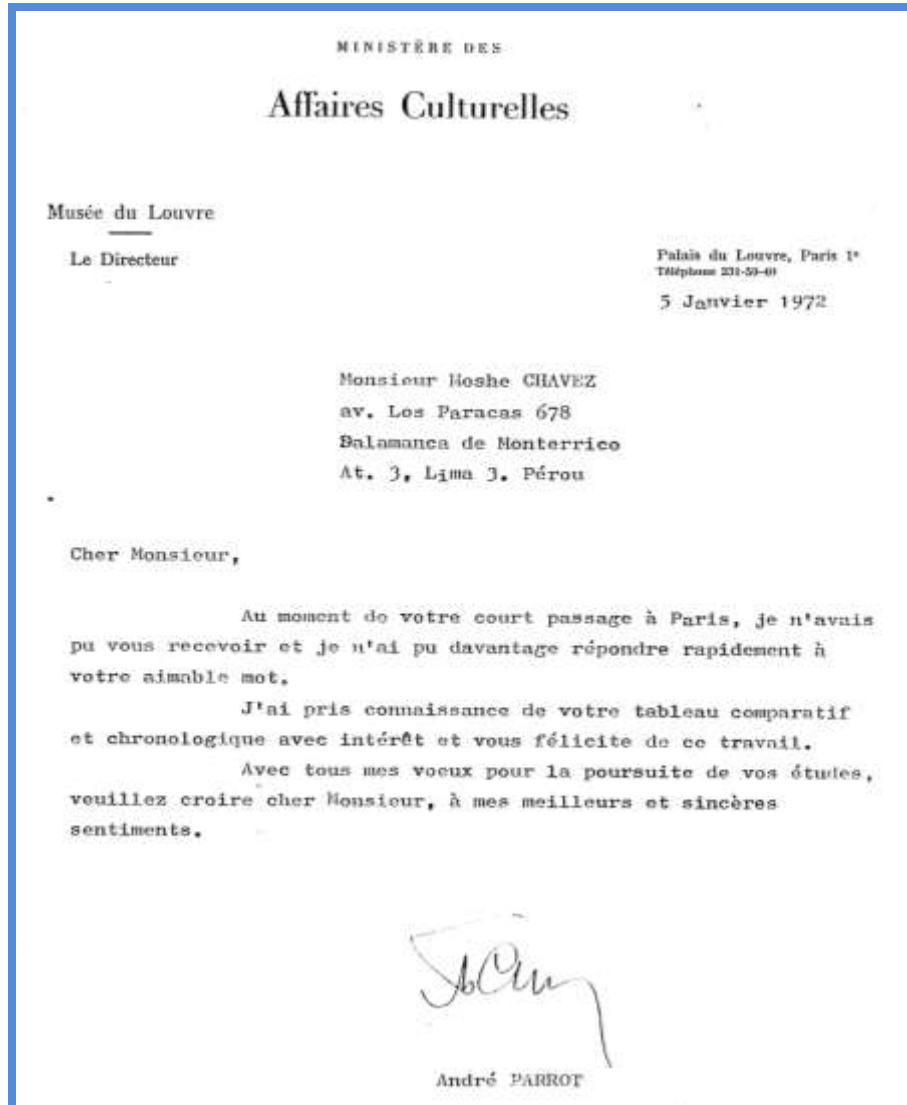
Estimado Señor Chávez:

En el momento de vuestro corto paso por París no pude recibirle personalmente ni tuve la oportunidad de responder con rapidez a vuestra amable nota.

He tomado conocimiento con interés de vuestra Tabla comparativa y cronológica y le felicito por este trabajo.

Con todos mis votos por la continuación de vuestros estudios, quiera usted creer, querido señor, a mis mejores y sinceros sentimientos,

André PARROT



* * *

Pero ocurrió que en los ajetreos de mi viaje de Israel al Perú, perdí el Catálogo de la Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia, la misma que indica en qué sitio arqueológico fue descubierto tal y tal objeto, en qué estrato, y en qué publicaciones científicas se encuentra información al respecto. Esta pérdida casi inutilizaba el producto gráfico de la TAMB y me ocasionó desesperación, tanto que fue el motivo para un nuevo viaje a Israel. Mientras tanto, la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea se había trasladado de Guivat Ram a su nueva sede en Har Ha-tsofim.

De nuevo en Jerusalem, fui a la nueva sede de la Facultad de Arqueología para solicitar una copia de dicho catálogo, la cual me fue concedida por una llamada del Gral. Yigael Yadin. Mi amigo y compañero de estudios, Yoel Adler intermedió acertadamente en esto.

Una vez que conseguí dicho Catálogo, se pudo publicar la TAMB en 1976, por Editorial Caribe, con mi libro *Enfoque arqueológico del mundo de la Biblia*. Más adelante apareció entre los materiales auxiliares de la *Biblia de Estudio Mundo Hispano*, y posteriormente fue incluida en el PUT-CEBCAR acompañando a la separata académica de *Arqueología Bíblica* que utilizaba en muchos cursos sobre Arqueología Bíblica que di en casi todos los países de la América Latina.

Muchos años después encontré el Catálogo perdido en medio de un bloque de materiales bibliográficos colados con goma plástica. Jamás recordé haberlo colado entre esos materiales, pues se suponía que debía estar junto con la TAMB o con mi tesis de grado en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

* * *

Ahora paso a referir acerca de la segunda Tabla del Moisés: La *Tabla Cronológica de la Biblia* (TCB), que completa la información de la primera. Diseñarla no fue nada fácil cuando no había computadoras personales. La TCB debía hacerse a mano.

Por aquel entonces me alistaba para mi examen de Historia de Israel en la Universidad de Brandeis. Los preparativos para dicho examen fueron el impulso para producir la TCB, la misma que tendría una adición importante: Colores nemotécnicos y fuegos artificiales.

Tres meses demoré en realizarla al mismo tiempo que estudiaba la obra en que se basa, *Una historia de Israel*, por el Dr. John Bright. Al principio la tabla tenía como tres metros de largo. Al final pudo caber en un pliego de medio metro de largo y sus datos sincronizados concordaban perfectamente. Publicarla ha sido uno de los más grandes logros del CEBCAR y se debió a los méritos y a la experiencia gráfica de la Dra. Silvia Olano, actualmente Directora del CEBCAR-Perú, después de una tragedia que paso a referir.

* * *

A la fundación del CEBCAR en 1989 sucedió la intensa labor de educación teológica que produciría el Programa Universitario de Teología (PUT-CEBCAR) y la Biblioteca Inteligente de la CBUP. Y en medio de tantos viajes por todos los países de América Latina, cierto día desapareció el original a colores de la *Tabla Cronológica de la Biblia*.

Mi esposa y yo la buscamos intensamente, y después de muchos días de búsqueda lloramos desconsoladamente. No sólo se trataba de una obra original que materialmente costaba miles de dólares, sino que yo ya no tendría las energías y la motivación como para hacerla de nuevo.

Con el paso del tiempo nos resignamos a su pérdida. Pero un buen día, mientras examinaba la monumental *Gramática de Egipto* de Sir Alan Gardiner, encontré la Tabla plegada y metida dentro del forro de vinifán del voluminoso libro. ¡Aquel día fue uno de los más grandes de mi vida!

Nunca más la volvimos a sacar de casa, antes bien, aceleramos su publicación, contando con la experiencia profesional gráfica de la Dra. Silvia Olano García, que pudo reproducir los colores nemotécnicos de manera extraordinaria: Azul para el reino de Judá y la dinastía del rey David, rojo para el reino de Israel y Asiria, amarillo para Egipto, verde para Babilonia, marrón para Persia, etc. etc.

* * *

—Qué coincidencia la de las historias de la TAMB y la TCB, ¿verdad Calongo?

—¿En qué sentido doc?

—En que en ambos casos lo ocurrido sirvió para que yo quedara doblemente advertido del peligro de perderlas en alguno de mis innumerables viajes y procediera de inmediato a imprimir miles de copias para mis estudiantes en toda la América Latina. Estoy seguro que te diviertes con tus tablas, ¿verdad excelentísimo Calongo?

—Pues le confieso que no las tengo doc; estoy esperando que usted me las regale. . .

—Te las regalo si me adivinas el enigma: ¿Quién rompió las Tablas del Moisés?

—¡Nadies, doc!

—¡BINGO! ¡Acertaste, Calongo! ¡Tienes bien merecido tu premio: Las Dos Tablas de Moisés!

5

EL REY DE LAS HISTORIAS
Por Gustavo Montero del Aguila



Del Rey su hijito

La presente historia ha sido escrita por el Dr. Gustavo Montero del Aguila, catedrático de Editing (Formación Editorial para Escritores y Artistas) de la CBUP. Esta historia, que trata de sus sugerencias respecto del nombre de nuestra página web Biblioteca Inteligente, la escribió poco antes de su partida a la presencia del Señor.

A todas luces se observa su inspiración en una historia mía incluida en el Volumen 1 de la Serie SHILICOLOGIA, al menos en su título, “El rey de las historias”. Le aconsejamos leer también dicha historia.

* * *

Como es de todos sabido, por varios años este servidor viene trabajando como profesor en la California Biblical University of Peru (CBUP). El Dr. Moisés Chávez depositó en mis manos el privilegio de remplazarle en el dictado de su curso de “Editing: Formación Editorial para Escritores y Artistas”. Lo que no es sabido, salvo por pocos colegas docentes, es que también vengo trabajando con él con miras a la apertura de su página web, que será también la página web de la CBUP.

Le pregunto al Dr. Chávez:

—¿Y ha decidido ya el nombre que tendrá su página web?

Y me revela:

—Como sabes, he descartado muchos nombres sugeridos, incluso el que sugirió mi hija Lili Ester: “Shortstoryland”, que realmente hubiera sido hermoso. Finalmente he decidido por el que se me ocurrió hace muchos años cuando fue publicado mi libro, *Filosofía de la vida*. Este libro fue publicado como el primer volumen de la “Biblioteca Chávez”, y me parece que esta designación podría servir como nombre de la página web: “Biblioteca Chávez”.

Y le digo, emocionado:

—¡Excelente, doctor! Pero si me permite, ahorita se me ocurre una idea. . .

—¿Cuál es tu idea?

Y le digo:

—Es lo mismo que usted piensa, pero con una pequeña modificación: “Biblioteca Inteligente MCH”, es decir, Biblioteca Inteligente de Moisés Chávez.

* * *

El Dr. Chávez recibe mi sugerencia con alegría, pero dice:

—La palabra “inteligente” me gusta, me encanta, pero me temo que está más abusada que la palabra “ecológica”. Hay teléfonos inteligentes, paquetes inteligentes, tarjetas inteligentes; ¡hasta suegras inteligentes hay! Le voy a pedir al Dr. Juan Terrazos que busque en internet si acaso también hay una por allí una página web “biblioteca inteligente”. . .

Y le digo:

—No es necesario, doc. Porque le aseguro que no habrá una “Biblioteca Inteligente MCH”.

Me dijo que así se llamaría, pero no era prudente anunciar este nombre hasta que la página web estuviese lista en lo que concierne a su diseño. Los piratas que navegan y merodean en el internet se lo podrían piratear, “porque la palabra ‘inteligente’ es muy cotizada, hasta por los imbéciles”.

finale

* * *

Así quedó descartada de manera definitiva mi idea de llamarla a su página web, “El Rey de las Historias”. Este es un merecido epíteto del Dr. Chávez cuya página web destacaría por sus mil historias cortas. Ya no juzgué necesario proponérsela a él, pero la comparto con usted, amado lector, y creo que usted me dará la razón.

Para mí, su página web como el Dr. Chávez mismo constituyen “el Rey de las Historias Cortas”, como lo he llamado a él en mi antología de sus historias intitulada, *Mi Personaje Favorito*, con la cual participé en el Gran Concurso Orgullo Inca Kola nominando al Dr. Chávez para el Primer Premio.

Dicho sea de paso, esa corta antología mía se convirtió, con el aporte editorial del Dr. Chávez, en mi obra cumbre, *La llave del éxito: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*.

“Don Trepanación” —Esta es una manera de referirnos a él debido a su pericia en el campo de la trepanación conceptual que él lleva a cabo en el quirófano de la CBUP—. Yo mismo me cuento entre la mancha o multitud de sus discípulos trepanados con éxito.

* * *

Con este epíteto, “el Rey de las Historias Cortas”, me referí a él también en mi Conferencia Magistral con motivo del homenaje a mi persona en la V EXPOLITE (Exposición de Literatura Evangélica) el 16 de febrero del 2013. Al ser yo presentado por el Dr. Chávez como, “De la selva su encanto”, le agradecí diciendo: “Mi agradecimiento al Dr. Chávez, el ‘Rey de las Historias Cortas’ —o como dicen los serranos de la CBUP, ‘el rrey de las *shorrr stories*’—.”

Con toda sinceridad, me hubiera gustado que la página web se llamara “el Rey de las Historias”, pero la decisión ya tomada me parece mejor: **Biblioteca Inteligente**, y punto com.

* * *

Ya se ha verificado que no existe otra página web que se llame “Biblioteca Inteligente” o que sea una biblioteca inteligente como la de la CBUP. El Dr. Juan Terrazos es quien nos ha dado esta grata noticia.

También quedó descartada ya vuelta otra idea hartó acariciada en la Amazonía, de llamar a su página web, “De Don Trepa su Página Web” —“Don Trepa” es la forma corta de “Don Trepanación”—, nombre que se basa en su epíteto con que es tan conocido en el universo charapa por las razones que paso a exponer ya vuelta.

Mis alumnas del SEMCAR (Seminario Casiodoro de Reina) y los del Lic. Teodoberto Romero, graduado de la CBUP y Rector del SEBICAR (Seminario Bíblico Casiodoro de Reina) se refieren de cariño al Dr. Chávez como “Don Trepa”, forma corta de “Don Trepanación de la Mancha”. “Don Trepa” se ha convertido para ellos en sinónimo de historias cortas super inteligentes y llenas de humor e inspiración.

Yo le había pedido al Dr. Chávez su autorización para usar sus historias cortas en el SEMCAR que fundé en Pucallpa y doy gracias a Dios por sus atenciones a mi persona y por asesorarme en mis primeros pininos como escritor. Como dice el Dr. Inner Céspedes Alarcón, Rector de la CBUP, humildemente yo me considero “de Don Trepa su hijito”, en cuanto se refiere a haberme contagiado la fiebre de las historias cortas, un género literario realmente mágico y motivador.

* * *

Ahora bien, refiriéndome insistentemente al “Rey de las Historias” y al reinado de cada una de las 1.001 historias cortas de la Biblioteca Inteligente, diré que “historia corta” es el nombre de un género literario de la narrativa breve que es una especie de novela en miniatura. Por lo mismo es uno de los géneros literarios más difíciles de producir, ya que todos sus factores aparecen súper concentrados y codificados al comienzo, pero son decodificados mientras en la lectura se avanza hacia la línea final. Es tan difícil de producir que con razón el sabio Calongo ha dicho: “¡Este género no sale ni con oración ni con ayuno!” —se refiere ya vuelta al género literario de las historias cortas—.

Este género ha causado gran impacto en la CBUP que se ha especializado en la metodología del Estudio de Casos (inglés: *Case Study*) mediante casos de estudio expuestos en el formato de historias cortas.

La CBUP ha dado pasos agigantados en esta metodología. Las historias de su fábrica constituyen un material probado y aprobado cuya concatenación en antologías tiene un potencial incrementado para la decodificación de los textos codificados de la Biblia, algunos codificados o bloqueados por miles de años.

La definición clásica del género de las historias cortas prevalece: Son novelas en miniatura. No así el criterio que define a las novelas clásicas como montaje de historias cortas, aunque este criterio sigue siendo válido para los comienzos de la novela moderna, como se observa en *Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes.

Pero al juzgar por sus características las historias cortas del CEBCAR y de la CBUP son mucho más que novelas en miniatura.

* * *

Una característica de la modalidad de las historias cortas producidas en la fábrica de la CBUP es su naturaleza “existencial y mayéutica”, porque concentra hechos de la vida tales como ocurren, y su propósito principal es didáctico-inductivo. Por eso mismo sirven de maravilla como instrumental de la metodología del estudio de casos.

Otra característica de las historias cortas del CEBCAR y la CBUP es su carácter documental y su concentrado antropológico-cultural”, entendiéndose por esto su conexión con la historia bíblica, con la crítica textual y la crítica histórico literaria de la Biblia, y con la experiencia actual del pueblo evangélico latinoamericano.

Bien dice mi colega, el Dr. Homero Calongos, desde el pódium de su especialidad: “Las antologías de historias cortas de la CBUP han sido producidas para el estudio de la Pastoral Latinoamericana tal como se da actualmente, con miras a corregir sus defectos y a implementar su potencial. Pero su vasto repertorio va más lejos y las ubica en un trono de gloria en medio de la literatura universal.”

* * *

Una pregunta que me hacen mis alumnos en el curso de Análisis Literario es: ¿Cuán corta tiene que ser una historia para que califique como “historia corta”?

Mi respuesta es: Así se llama este género literario, “historia corta”. Se trata de un eco lejano de lo que Cervantes llamaba “novelas ejemplares”, y en la Italia de su tiempo llamaban “noveletas”.

Sin ir demasiado lejos, en nuestras Biblias mismas atesoramos las historias cortas del Padre de la Historia Corta y de la Literatura Universal: Moisés. Aunque él es más conocido como “Legislador”, su mayor contribución en la Biblia son sus historias cortas y su producción literaria en general.

En esto se parece Moisés a Jesús, el profeta como él que recurrió al género de la narrativa breve para impregnar los corazones de su audiencia con sus enseñanzas evangélicas. Me refiero a sus parábolas, mejor expuestas en la narrativa del Apóstol Lucas en su formato de historias cortas, como la Parábola del Hijo Perdido o Pródigo.

No es pues de sorprendernos que en la CBUP hiciera lo mismo el Dr. Moisés Chávez, “el Rey de las Historias”, hasta producir más de 1.001 historias, como hago resaltar en mi obra, *La llave del éxito*, incluida en la Serie EXITOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente.

* * *

Tuve el privilegio de conocer al Dr. Moisés Chávez cuando ambos éramos jóvenes. Yo recién había concluido mi Servicio Militar Obligatorio en la Marina de Guerra del Perú, y él había llegado recientemente de Israel después de haberse graduado de la Universidad Hebrea de Jerusalem a la edad de 24 años. Lo conocí en Pucallpa, a donde él fue invitado para dar un curso corto programado sobre Hermenéutica Bíblica.

Desde entonces he seguido su trayectoria docente en todo el territorio del Perú. En todo lugar donde él desarrollaba alguna actividad académica en conexión con la AMIEP (Academia Misionológica de la IEP – Iglesia Evangélica Peruana), yo asistía viajando a veces semanas enteras desde las regiones más recónditas de la Amazonía. Esta conexión me llevó con el devenir del tiempo a obtener mi doctorado en la CBUP con su asesoramiento académico y a ocupar la cátedra de Análisis Literario.

* * *

Muchas gracias, Dr. Chávez, por sus historias cortas que han revolucionado los estudios teológicos en toda la América Latina. En particular, le estoy agradecido yo por sus enseñanzas que me condujeron a ser homenajeado como escritor de éxito y de exitología en la V EXPOLITE y a ser el primero en recibir el Gran Trofeo Literario “El Huevo de Oro CBUP” en el año 2008, por mi historia corta intitulada “El hijo del Rey”.

Gracias, Dr. Chávez, porque como decimos en la selva amazónica de donde he salido, “justed es de las historias su rey!”

Y gracias, Dr. Inner Céspedes Alarcón por decir que yo soy “del Rey de las Historias su hijito”, de la misma manera como en la selva peruana decimos del televisor, que es “del cine su hijito”, o de la raya del peinado, que es “del piojo su caminito”, ya vuelta.

6
**MI JATSI GUEMER
 DE HISTORIA DE ISRAEL**



El sueño de mi adolescencia era estudiar la arqueología de Israel relativa al Período Bíblico en el mismo lugar de los hechos: En Israel, y en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

Así fue como me fui capacitando en el estudio del hebreo, porque mis estudios en la Universidad Hebrea serían en hebreo, por supuesto.

Estudí solo, sin ningún maestro. Mi primer libro de hebreo tenía por título, *Ivrít bitmunót* (*Hebreo mediante cuadritos*); lo conseguí en la cachina, por un sol.

Proseguí con toda la serie de *Elef Milim*, por el Profesor Aharón Rozen, que adquirí en la librería del Colegio León Pinelo, el colegio de la comunidad judía en Lima. ¡Qué emoción fue conocer personalmente a su autor, cuando fue mi profesor en la Mejináh, en la Universidad Hebrea!

Mi buen amigo David Kiperstok, que también venía aprendiendo hebreo como autodidacta para emigrar a Israel, tenía la gentileza de pasarme sus periódicos *La-Matjil*

que iba descartando, periódicos para lectores principiantes que requerían de *niqud*, es decir, de los signos de las vocales.

Estos materiales eran un gran tesoro para mí, y a ellos se sumaron otros más hasta formar una pequeña biblioteca hebrea, entre los que destacaba en toda su gloria el TANAJ o Biblia Hebrea.

* * *

Mi método de aprendizaje era el inductivo, el método de Sócrates, al que llamó él o llamaron sus discípulos, *Mayéutica*, o método para hacerles parir a los bien machos; hacerles parir ideas e información, por supuesto.

Cuando pisé por primera vez el suelo de Israel en agosto de 1967, pocos días después de la Guerra de los Seis Días, yo ya sabía hebreo, y después de un mes en el *Ulpán ha-Qáyits* o Academia de Verano de la Universidad Hebrea, pasé mi entrevista personal para ser admitido en el primer año en la Facultad de Arqueología. Entonces yo tenía 20 años.

Uno de los profesores que me entrevistó fue el Dr. Najman Avigad, sea su memoria bendición. El fue también uno de mis profesores en la Facultad.

* * *

Pero me encontré con algo inesperado: En aquel tiempo, no sé si ahora también, se acostumbrada la modalidad del estudio *du-juguí* (de dos especialidades interrelacionadas) para obtener el Primer Título Académico o Bachelor of Arts (BA).

Una de mis especialidades sería Arqueología de Israel, y la segunda, por consejo del Dr. Najman Avigad y de los otros profesores sería Historia de Israel, porque ambas especialidades se complementarían en lo que respecta con el Período Bíblico.

Hasta allí todo iba a pedir de boca, y en ambos programas académicos haría un buen trabajo, hasta que llegó el día de los exámenes de grado, después de haber escrito y presentado las respectivas monografías o *referats* y las *avodót seminarionim* o tesis de grado.

Pasé brillantemente mis exámenes escritos de la especialidad de Arqueología de Israel. Y para el examen oral me preparé diseñando mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia*, que impresionó mucho al Profesor Yigael Yadin, que adquirió su formato en hebreo para la Sociedad de Exploración de la Tierra de Israel y sus Antigüedades. Mi cheque por ello me fue entregado en. . . ¡en el Bet ha-Nasí, la Casa del Presidente! El Profesor Yadin me había citado allí esa tarde, pocos días antes de mi viaje de regreso al Perú. Allí me dijo: “*Al tishkáj otánu. ¡Tebaqér etsléinu!*” (“No te olvides de nosotros. ¡Visítanos!”).

* * *

Me había preparado fuertemente para ese examen de grado y pude desempeñarme bien en la exposición del tema de mi tesis de grado intitulada, *Itúr ha-querámikah ha-meqomít mitqufát ha-Bronza ha.Meujéret* (La decoración de la cerámica local del Período del Bronce Superior).

El Profesor Yigael Yadín, que dirigía la sesión en la sala del museo de la Facultad de Arqueología en Guivat Ram, me presentó ante los profesores y estudiantes diciendo: “Y ahora vamos a escuchar la exposición de un estudiante peruano que ha escrito una tesis para el Primer Título que más parece una tesis doctoral.”

Me gradué en la especialidad de Arqueología de Israel con la nota de 80, que no era poca cosa teniendo en cuenta de que las cosas se hicieron en hebreo, al cabo de tres años de estudio en Israel, que me dieron más conocimientos de la Biblia de los que hubiera conseguido en treinta años en Inglaterra o Estados Unidos.

* * *

Igualmente, cumplí con todos los requisitos en la especialidad de Historia de Israel, donde abarqué los períodos del Primer y Segundo Templo (el Período Bíblico y el período que le sigue hasta la destrucción del Templo y el final del primer siglo).

Había aprobado todos los exámenes y presentado mi respectiva tesis de grado, con el título de, *Maaváq hatsdoquím vehaprushím* (El conflicto de los Saduceos y los Fariseos).

Pero para poder graduarme me faltaba un examen llamado *jatsí guémer* o “medio grado”, que abarcaba todos los períodos de la historia de Israel hasta el presente, concretamente hablando, hasta la Guerra de los Seis Días —todos los períodos que no eran de mi especialidad y que no estudié en la facultad—. ¡Pucha! ¡La historia de Israel a lo largo de dos mil años y . . . en todo el mundo!

Este bendito *jatsí guémer* era el cuco de todos los estudiantes que estaban en mi situación, incluidos los estudiantes israelíes, que no tendrían problema en cubrir con celeridad toda la literatura pertinente en hebreo.

¡Pero yo pobre! ¿Qué hacer?

* * *

En mi desesperación fui a un colegio de secundaria en Jerusalem y busqué hablar con algún profesor del curso de Historia de Israel, que me dijera cuáles eran los libros de historia que cubrían todos los períodos para el estudio de los muchachos de Israel.

El profesor me mostró una serie de seis volúmenes que contenían todo lo que los estudiantes de secundaria tenían que estudiar.

Los volúmenes estaban elaborados con objetivo didáctico y con un estilo literario muy motivador. Tenían por título, *Toldot Israel* (Historia de Israel), y sus autores eran Baruj Avivi y Natán Persky.

Cada volumen, debidamente empastado, tenía en su cubierta un solo diseño que representa la visión de los Profetas acerca de Israel: El fondo es del color del suelo de Israel. El tronco añejo y maltratado a manera de cepa representa al pueblo de Israel. Y el rebrote con sus tiernas hojitas de color verde es el Estado de Israel que ha renacido en nuestra generación, conforme a la visión de los profetas bíblicos.

Los tomé en mis manos, los examiné y grande fue mi alegría al ver que estos volúmenes tenían *niqud malé*, es decir, contaban con un completo y exacto sistema de vocalización.

Le agradecí, y con profunda emoción y alegría me dirigí al centro de la ciudad y adquirí toda la serie en una librería. Y comencé a leer el primer volumen con la ayuda de mi diccionario *Hebreo-Español* recientemente lanzado por la Editorial Achiasaf Ltda. y editado por Arié Comey y Dov Yardén.

* * *

Volví a casa radiante de alegría; quiero decir, a la casa del Sr. David Federman, mi tutor, quien fuera Shelíaj de la Agencia Judía en los países de Ecuador, Perú y Bolivia, después de haber servido al Estado de Israel en Argentina, donde se casó con la poetisa Reina Schvetz. Yo pasaba con ellos los fines de semana, empezando con la cena festiva de *érev Shabat* y terminando con el ritual de la salida del Shabat o *motsaéi Shabat*.

Ese día los esposos Federman tenían una importante visita: El Sr. Eliahu Kehati, Director (o Supervisor Pedagógico) del Colegio “León Pinelo”, de Lima, Perú, había venido a Jerusalem por asuntos vinculados con el *Misrad ha-Jinuj* (Ministerio de Educación), y antes de volver a Lima fue a despedirse de los Federman.

Entonces me conoció y me encontró rebosante de alegría por haber podido adquirir mi serie de *Toldót Israel*, que llevaba en mi mano. El sabía de mí por algunas referencias, además del testimonio de los esposos Federman, y se alegró aún más al enterarse de que me encontraba a punto de graduarme en la especialidad de Historia de Israel en la Universidad Hebrea.

El me dijo: “Cuando vuelvas al Perú, búscame en el Colegio. Tú vas a ser uno de nuestros profesores de Historia Judía en el Colegio León Pinelo.”

* * *

Mi avance en el estudio de la serie de libros era lento, aunque muy motivador. Todos mis otros estudios de la especialidad estaban concluidos, y faltaba lo que a la larga era lo más difícil para mí, por no decir, algo imposible.

Los recursos se me agotaron. Extrañaba mucho a mi familia, de modo que volví al Perú sin graduarme, y busqué al Sr. Kejati en el Colegio León Pinelo. Y si diciendo, tuve trabajo de inmediato como profesor de Historia Judía, compartiendo la responsabilidad de los cursos con el rabí de la ciudad.

Mi serie de *Toldót Israel* me sirvió mucho, y aquel año que trabajé en el colegio es uno de los recuerdos más gratos de mi vida. Sobre todo, porque fue allí que se me ocurrió la idea del siglo: Traducir toda la serie al español, para así capacitarme y volver a Israel para aprobar mi *jatsí guémer*, mi examen “de medio grado” y de este modo graduarme también en la especialidad de Historia de Israel y recibir mi diploma.

Simplemente, yo no podía, por causa del *jatsí guémer*, echar a perder mi título académico de la Universidad Hebrea de Jerusalem, la universidad más importante del planeta. La mejor manera de capacitarme para ese examen, el Jatsí Guémer, era traduciendo toda la serie de *Toldót Israel* al español. Se me metió la idea a la cabeza de que si los profesores de la Universidad Hebrea veían toda la serie de libros de Historia de Israel traducidos al español por este servidor, decidirían que eso equivalía a haber aprobado el Jatsí Guémer. Esta idea era un incentivo, pero no podía evitar mis pesadillas por no haber

podido graduarme al final de mis estudios. Para empezar, Israel está tan lejos. . . Aunque un poco más cerca que la Luna.

* * *

Los preparativos para mis clases con los estudiantes del León Pinelo significaron para mí parte de la preparación para mi *jatsí guémer*. Empecé por traducir al español el volumen que cubría el período que me tocaba enseñar a los muchachos y las chicas del Colegio. Y por tratarse de materiales de los colegios del Estado de Israel y también de la Diáspora, yo tuve buen desenvolvimiento como especialista en este campo académico. El Sr. Kehati, Director del Colegio estaba encantado con mi labor; igualmente el rabí con quien yo compartía la labor docente.

Ciertamente, traducir al español toda la serie me haría ganador por partida triple:

1. En primer lugar, yo profundizaría mis conocimientos de hebreo. El trabajo de traducir toda la serie con *niqud* o vocalización masorética me capacitaría para leer literatura hebrea sin *niqud*, sin los signos de las vocales, puro texto consonántico. Y eso era lo que más me gustaba, la literatura hebrea, empezando con los pequeños libros de historias cortas de la Serie *Guésher*, publicada con *niqud* por el Departamento de Educación y Cultura en la Goláh de la Organización Sionista Mundial. Conocí la serie en la Mejináh o Preparatoria de la Universidad Hebrea para los estudiantes provenientes del exterior, y quedé encantado con su estilo y su contenido, tanto que yo también empecé a escribir mis propias historias cortas en español imitando su hermoso estilo. ¡Jamás habría imaginado que yo llegaría a escribir 1.500 historias cortas para mi página web, Biblioteca Inteligente.

2. En segundo lugar, podría pasar a duras penas el examen del *Jatsí Guémer* de Historia de Israel, que era la penosa montaña que se interponía en mi camino. Así podría graduarme con el Primer Título universitario, para en el futuro continuar con el Segundo Título o Master, y quién sabe si llegar más alto aún, al Doctorado.

3. En tercer lugar, tras graduarme en la Universidad Hebrea de Jerusalem podría volver al Colegio León Pinelo, donde tenía trabajo asegurado, y donde me habían demostrado tanto cariño.

* * *

Fue así que viajé de nuevo a Israel y visité mi Universidad Hebrea, dispuesto a pasar mi *jatsí guémer* en Historia de Israel. Llegué un día antes de que estallara la Guerra de Yom Kipur en 1973; pero no me echas a mí la culpa.

Yo sabía que por ser estudiante del exterior podría solicitar que mi examen fuera oral. Y existía, además, un recurso que me había resultado muy provechoso en el pasado: Si me aplazaban en *Moéd Alef*, daba examen en *Moéd Bet* e incluso en *Moéd Guímel*, junto con los soldados que volvían de Miluím, el servicio de Reserva en el Ejército de Israel. Además, en Israel los profesores te ayudan; ellos no te hacen las cosas imposibles. En mi caso, en el examen oral ellos inclusive ponían en mi boca las palabras de la respuesta a sus preguntas.

De una cosa yo estaba seguro: Que en alguna fecha, en algún punto en el futuro cercano o distante, yo pasaría el *Jatsí Guémer* y me graduaría con el Primer Título académico en la Universidad más importante del planeta.

* * *

De nuevo en el campus de mi Universidad, hablé con los profesores que actuaban como mis asesores académicos.

Les conté de mi problema con el *Jatsí Guémer*, que ellos entendían bien con sólo escucharme pronunciar el hebreo. ¡Y eran dos mil años de historia!

Les conté de mi experiencia docente en el Colegio León Pinelo en Lima, Perú.

Les mostré mi traducción de todo el cuarto volumen de *Toldót Israel*, que había hecho para mis clases en el Colegio León Pinelo, el volumen que trata de los judíos en la España cristiana.

Les conté que mi propósito era traducir toda la serie al español, para que sirva en todos los colegios hebreos del nivel de secundaria en los países de habla hispana.

Les dije que ya estaba listo a pasar el *Jatsí Guémer*, que solicité fuera oral y personal y no con la multitud de los que pasaban por el examen escrito.

Pensaba que ellos entenderían bien que alguien que fuese capaz de traducir todo este material del hebreo al español sí dominaba la materia de la Historia de Israel aunque no lo pudiese demostrar en un examen escrito.

* * *

Me miraron con una sonrisa cachacienta que no hizo sino confundirme más de lo que ya lo estaba, y yo me callé.

Uno de ellos tomó la palabra y me dijo:

—Mientras tú has estado un año en el Perú, estudiando y traduciendo tus volúmenes de *Toldót Israel*, el examen *Jatsí Guémer* ha sido anulado. En su lugar se ha establecido que para graduarse el estudiante tome un semestre adicional con cuatro cursos sobre los períodos de la historia que no estudió en su programa oficial, uno de los cuales no sería aprobado mediante un examen sino mediante una monografía.

En mi caso, en ese semestre, el curso de la monografía, como aparece en mi Record de Estudios en inglés, fue: “Jewish Inventive in the Outsets of Mercantilism and Capitalism”, y mi monografía o trabajo escrito tuvo por título, “Los judíos de Holanda en América del Sur en la primera mitad del Siglo 17” (hebreo: *Yehudéi Holand be-America Dromít be-majatsít ha-rishonáh shel ha-méa ha-17*).

No tuve más que quedarme medio año más en Israel, cuando yo pensaba que mi estadía duraría un mes.

* * *

Los “los judíos de Holanda”. . . Aquellos que sirvieron a los intereses del imperio financiero holandés en América del Sur, preponderantemente en la costa oriental del Brasil, en Pernambuco, San Francisco y Recife. . .

Ellos son designados en los registros históricos del Perú, como “portugueses”, porque antes de pasar a ser súbditos de Holanda, eran judíos sefaraditas *anusim*, llamados despectivamente “marranos”, que se cobijaron por un tiempo en el territorio del Portugal.

Y esta designación de “portugueses” se ha conservado en Celendín, la pequeña ciudad donde nací. Sólo que en Celendín no consideraban “portugueses” a otros; se consideran tales ellos mismos.

Los “portugueses” del Perú son los personajes de conmovedoras leyendas de las *Tradiciones Peruanas*, de Don Ricardo Palma, y de otras fuentes, que me ha placido recopilar en mi obra, *Los portugueses del Perú*, incluida en nuestra página web Biblioteca Inteligente (Volumen 12 de la Serie SHILICOLOGIA). Este volumen incluye la versión en español de la monografía que presenté en la Universidad Hebrea, en lugar del *Jatsí Guémer*.

* * *

Yo tenía razones especiales para desarrollar el tema de mi monografía, y sobre la base de la investigación requerida intenté profundizar en el misterio de los judíos “portugueses” que llegaron a mi ciudad natal, Celendín, en los Andes del norte del Perú, procedentes del Brasil y dirigidos por Raymundo Pereyra Lobo, mi distante antepasado, cuyo apellido Pereyra se ha mantenido en la familia de mi padre hasta su madre Benjamina Sánchez Pereyra, de los Pereyra con y griega.

No consta en el texto de mi monografía, pero en el aula de la Universidad Hebrea dije que la razón para estudiar este tema es que algunos descendientes de los judíos o “portugueses” pudieron haber llegado al lago de Celendín procedentes del Brasil, cuando las colonias de Holanda se desintegraron y los judíos que vivían en ellas se dispersaron rumbo a Curazao, Surinam, Cayenne, Esequivo, New Amsterdam, y quién sabe, se introdujeron en la Amazonía y fueron a parar a un lago o pantano gigantesco llamado Celendín, en los Andes del norte de Perú.

Mi profesor y mis compañeros me miraban fijamente y en silencio cuando terminé mi exposición con estas palabras que revelan mi intensa motivación para investigar este tema: “He escogido desarrollar este tema, *ki aní yatsáti min ha-agám hahú* (“porque yo salí de ese lago”).

* * *

—¡Qué interesante historia, doc! ¡Y qué lindo nombre ése, doc!

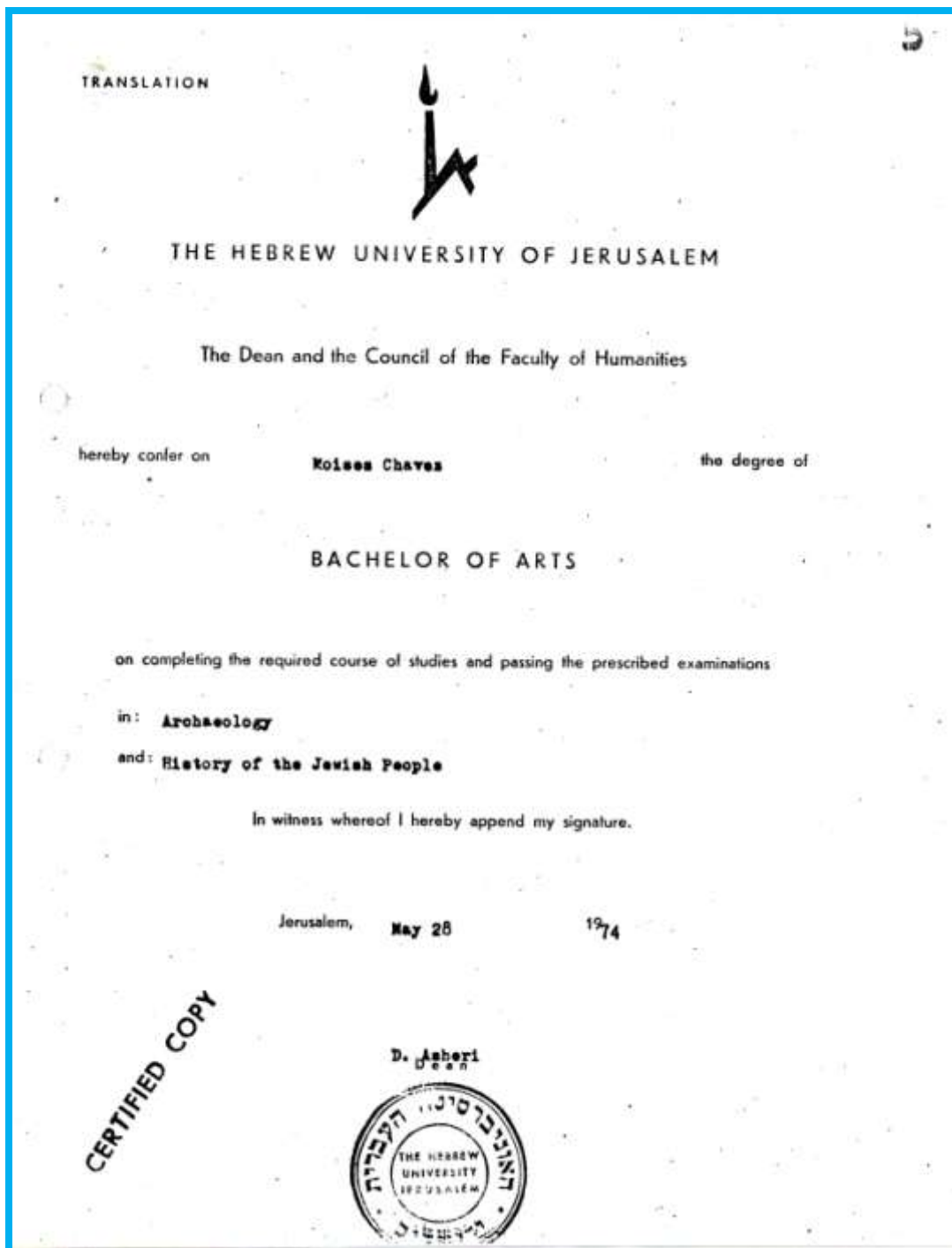
—¿Cuál nombre, Calongo?

—El nombre Jatsí Guémer. ¿No pensó usted llamarle con este lindo nombre hebreo a su primer hijo, Jatsí Guémer Chávez?

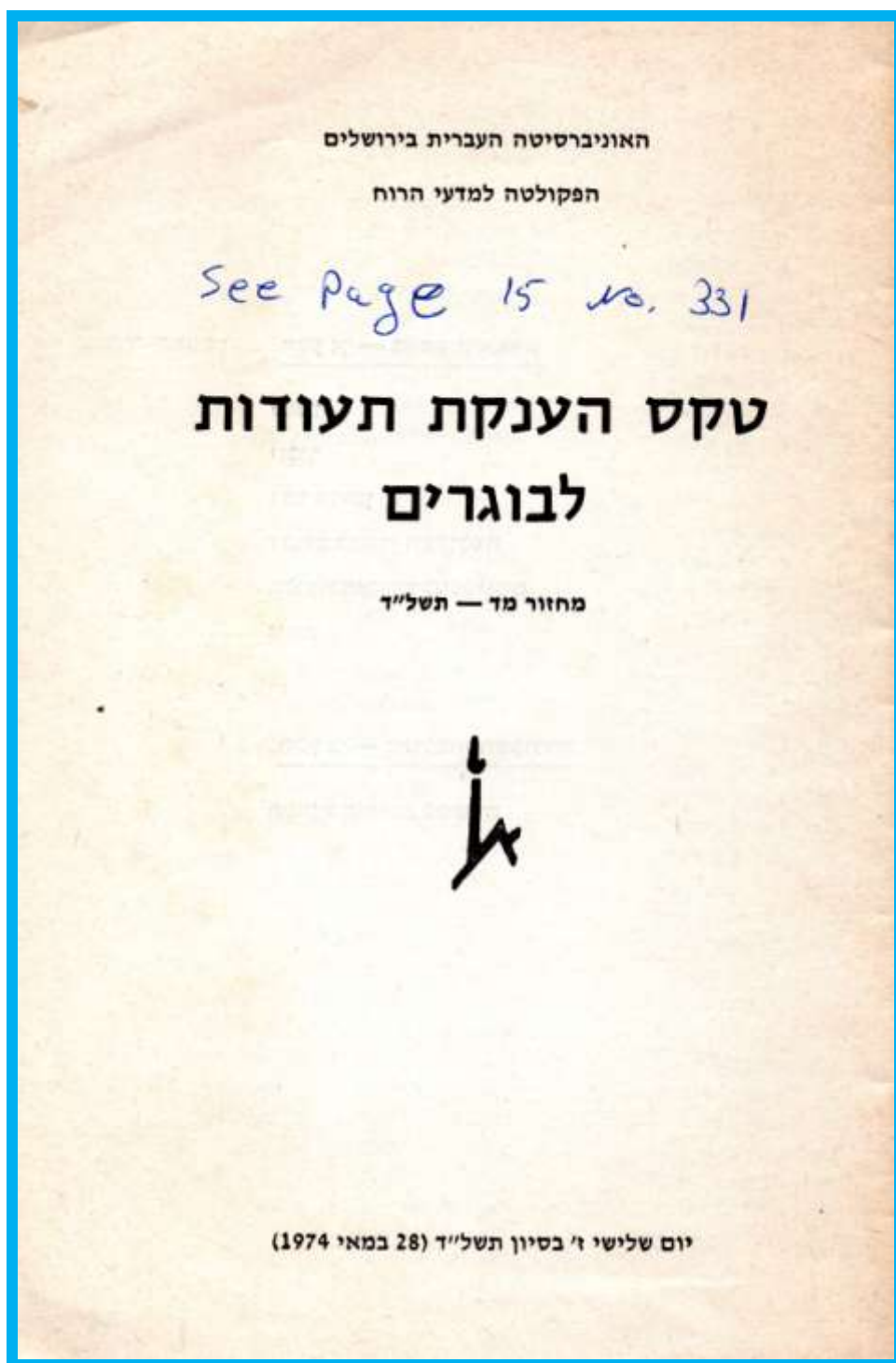
—¿Di? Hablando en serio, podría interesarte, más bien, saber si finalmente me gradué como Bachelor of Arts en la Universidad Hebrea, o sí. Para responder a tu pregunta, incluyo al final una copia certificada de la traducción de mi Diploma al inglés y la página del Libro de Graduación que incluye mi nombre y mis especialidades. Mi número es el 331. Sólo que yo no tuve la dicha de estar presente en la Ceremonia de Graduación, porque ya había vuelto al Perú. Pero sí asistieron el Sr. David Federman y su esposa Reina Schvetz. Ellos recibieron mi diploma y me lo enviaron a Lima por correo certificado.

—Me interesaría leer su monografía que escribió, doc. . .

—Está a tu disposición en su versión en español en la página web Biblioteca Inteligente, en el Volumen 12 de la Serie SHILICOLOGIA que lleva por título, *Los portugueses del Perú*.



TRADUCCION CERTIFICADA DE MI DIPLOMA
DE LA UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALEM



CUBIERTA DEL LIBRETO DE GRADUACION

ארכיאולוגיה, היסטוריה של עם ישראל	331. שבס משה
ספרות עברית, תולדות האמנות	332. שגב (סבע) רות
היסטוריה של עם ישראל, מדע המדינה	333. שגיא כרמית
מוסיקולוגיה וחיבורות לימודים משלימות	334. שדלצקי משה
תולדות האמנות, אנגלית	335. שוסטרמן רבקה
אנגלית וחיבורות לימודים משלימות	336. שוש מרים
אנגלית, לימודים ספרדיים ולטינראמריק'	337. שורין ג'ורג'
אנגלית וחיבורות לימודים משלימות	338. שטרית חנה
חינוך, סוציולוגיה	339. שטרן עפרה
לשון עברית, גיאוגרפיה	340. שטרקנר עדנה
היס' של ארצות האיסלאם, מדע המדינה	341. שינא שאול
היסטוריה, היסטוריה של עם ישראל	342. שמעוני נעמה
היסטוריה, צירוף לימודים בין-חוגי ספרות	343. שניאור (רוי) גילה
עברית ולשון עברית	
חינוך, סוציולוגיה	344. שניידר גיזלה
פילוסופיה, מתימטיקה	345. שניר (קופלביץ) אביגיל
שפה וספרות ערבית, גיאוגרפיה	346. שפט חרחה
אנגלית וחיבורות לימודים משלימות	347. שצמן תחיה
מקרא, היסטוריה של עם ישראל	348. שר ישעיהו
היסטוריה של עם ישראל, מקרא	349. שרבתאן אסתר
חינוך, מדע המדינה	350. שרגא מרדכי צבי
אנגלית, שפה וספרות צרפתית	351. שרון (דונת) נויח
אנגלית, שפה וספרות צרפתית	352. שרון עירית
לשון עברית, מדע המדינה	353. שרון רויטל
גיאוגרפיה, מתימטיקה	354. שריג (חימן) צורית
תולדות האמנות וחיבורות לימודים משלימות	355. שרמן רחל
ספרות עברית וחיבורות לימודים משלימות	356. ששון ורדה
היס' של ארצות האיסלאם, היס' של עם יש'	357. ששון כדורי
היסטוריה של עם ישראל, צירוף לימודים	358. ששון ציון
בין-חוגי ספרות עברית ולשון עברית	
ספרות עברית וחיבורות לימודים משלימות	359. תלמי (גנזל) אסתר
גיאוגרפיה, חינוך	360. תמיר חגי
ספרות עברית, צירוף לימודים היסטוריה	361. צדיק חיה
והיסטוריה של עם ישראל	

El Número 331 de la Página 15 del Libro de Graduación dice
Shaves, Moshé: Arqueología e Historia del Pueblo de Israel

7

EL GRAN PAQUETAZO

**Para la Democratización
de la Educación Teológica**

Ocurrió en un atardecer agotador.

Aquella llamada telefónica me dejó aún más abatido.

A las justas podíamos salir a flote y mantener nuestro hogar con dignidad. Sin embargo, guardé la calma y puse aquella conversación a la cabeza de nuestra agenda.

Se trataba de Juan Baquerizo, un joven ejemplar de nuestra congregación San Andrés, de la Iglesia Evangélica Presbiteriana en Lima. Su petición no era descarada, como otras que se me caían encima por haber tenido en el pasado la dicha de vivir un tiempo en Estados Unidos.

Después de llamarnos, nos visitó en nuestra casa y nos contó su historia que indirectamente ya la conocíamos. Habíamos oído años atrás de un niño del Colegio San Andrés que había tenido una experiencia conmovedora y con seriedad no común había asumido un militante testimonio evangélico. —Al hablar del Colegio San Andrés nos referimos al prestigioso plantel fundado por el Dr. Juan A. Mackay con el nombre de Colegio Anglo Peruano—.

* * *

Cuando terminó la secundaria, ingresó a la Universidad Nacional de Ingeniería, y combinaba responsablemente sus estudios con el liderazgo de los jóvenes de nuestra congregación.

—Eso habrá sido, pues, antes de que contrataran a sueldo a ese pastor de jóvenes que acabó por acabar con los jóvenes, ¿verdad?

—Era, además, un muchacho profundamente enamorado. ¡Era un Juleo que temprano había encontrado a su Rumieta!

—Querrás decir, un Romeo que temprano había encontrado a su Julieta. . .

—¡Eso! ¡Eso! ¡Eso!

El nos visitaba a menudo en casa y nos contaba de sus sueños de amor y de sus planes para el futuro cercano. Nos contaba de sus sufrimientos y de la manera hostil con que le trataban los padres de la chica, como a menudo ocurre.

Era un raro ejemplar de esos que aún creen en las hadas madrinas y en los besos de amor que rompen los encantamientos y convierten a horripilantes sapos de sangre verde en príncipes de sangre azul.

Mi esposa y yo nos jaraneábamos al escucharle, y él se complacía de contar con oídos predispuestos.

* * *

Pero había algo que lo hacía más especial aún: Su devoción por su madre que se encontraba enferma de cáncer terminal en el Hospital Almenara. Cada atardecer iba a visitarla en su cuarto en el hospital, cuando cualquier otro miembro de la familia hubiera ansiado desaparecerse ante esas desgarradoras escenas de dolor.

Así combinaba, sin caer hecho pedazos, sus estudios de ingeniería, sus clases de inglés en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano (ICPNA), las actividades juveniles en la iglesia, las visitas diarias al hospital y sus sesiones de besos con Lucero en el Parque de la Cabaña.

A un joven como él había que tomarlo en serio. Por eso, su llamada me hundió en la reflexión. Me contó lo que en parte yo sabía, pero esta vez lo conocería en un plano más personal. Nos pidió que le ayudáramos a encontrar un trabajo a fin de que no terminara abandonando sus clases en la universidad, pues la enfermedad de su madre había socavado la economía de su familia.

Mientras pensábamos en esto, cierto día pude conocer su agenda de primera mano cuando me llevó al hospital, porque su madre quería conocerme.

La señora se alegró por mi visita hasta el punto que le era difícil articular palabra.

* * *

El domingo hablé con los dirigentes de la iglesia, y nos esforzamos por hallar la manera de ayudarle. ¡Entonces se me prendió el foquito de la genialidad!

Les propuse que creáramos un Instituto Bíblico adjunto a la iglesia y auspiciado por el Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR), y que se le diera a Juan el cargo de administrador.

Yo me ocuparía de las clases a cambio de nada. El 50 por ciento de ingresos por los cursos serían para la iglesia, y el 50 por ciento le serían asignados a él por su trabajo de administrador. Haríamos esto mientras encontrábamos una mejor manera de ayudarle, y presentíamos un éxito abrumador a causa del tipo de promoción que se haría en la radio. Y yo sé de radio, tú sabes. . .

* * *

Así nació, en julio de 1992, el Instituto Bíblico San Andrés (IBSA) que adquiriría prestigio por sus dinámicos CCP o Cursos Cortos Programados, el último grito de la moda en materia de comunicaciones.

Los CCP se darían sólo en las noches de la última semana de cada mes, para no interferir con las actividades regulares de la iglesia.

Pronto nos vimos con 30, con 60 y hasta con 100 estudiantes por curso, llegando a tener hasta 600 estudiantes por año, un número récord teniendo en cuenta la crisis que atraviesan otras instituciones teológicas en nuestro tiempo, como una que a las justas logró convocar sólo a un estudiante, y esto, porque quien pagó por él fue nuestra abuelita Escocia.

* * *

Juan Baquerizo se encargó de la promoción en la radio, de la inscripción de los estudiantes y de la disponibilidad del local.

A pedido de los estudiantes, también llevó un termo gigante con café y sándwiches en higiénicas bolsitas de plástico acompañadas con una servilleta, lo cual le permitía ganarse unos soles extra. Rápidamente se agotaba el café de su termo, y se acababan sus sándwiches.

Pero al cabo de unas dos o tres noches, surgió la maledicencia entre los religiosos recalcitrantes de nuestra congregación. Se quiso dar a entender que fueron los jóvenes de la iglesia los que se quejaron de ello, pero yo sé quién fue realmente el publicano y pecador.

Le acusaron de “hacer negocio en el templo”, y ese publicano y pecador lo formuló con estilo escritural: “Se estaba convirtiendo la casa de Dios en cueva de ladrones”.

Entonces, los ancianos le prohibieron llevar su termo y sus sándwiches.

* * *

Juan Baquerizo trabajó dos meses como un fiel administrador del IBSA. En el tercer mes su situación mejoró, y al dedicarse más a sus estudios, tuvo que hacerse cargo de sus responsabilidades el Sr. Luis Borbor, el administrador de la iglesia, que se había convertido en un asiduo estudiante del IBSA y perseveró hasta su graduación con bombos, platillos y castillos, ante 1200 espectadores, una nube de testigos congregados en el Templo Maranatha de la Avenida Brasil. 86 fueron los graduados de esa Primera Promoción del CEBCAR, en su mayoría estudiantes del IBSA.

Poco tiempo después falleció la madre de Juan, y le vimos a él en aquella escena desgarradora, de rodillas sobre el montón de tierra junto a la tumba cavada, y rodeado por los acompañantes de pie.

El lloraba y arrojaba con sus dedos a la fosa unos gránulos de tierra entremezclados con pétalos de rosas. El tenía el valor de enfrentar el sufrimiento, sin escrúpulos. Por eso era superior a todos sus viles detractores.

* * *

Pasaron unos meses sin que supiéramos nada de él. Pero sorpresivamente recibimos un sobre que contenía un parte matrimonial. Así nos enteramos que él no estaba en el Perú, sino en Estados Unidos, y que volvería sólo por unos días para desposar a Lucero y llevársela con él.

Por mi mente se cruzó el pensamiento de que tarde o temprano los habrían de agarrar los de la migra, y los habrían de deportar.

Entonces hablé con los dirigentes de la iglesia y planteé la alternativa de cancelar las actividades del IBSA o continuar, ya que el número de alumnos iba en aumento, incrementándose considerablemente los ingresos de la iglesia.

—Sí, me acuerdo. Se acordó que tú siguieras, si no tenías inconveniente.

—Se continuó, y pronto el IBSA empezó a tener hijos e hijas.

* * *

Al cabo de pocos meses, otros institutos bíblicos similares fueron implementados en Lima metropolitana: En Comas al norte, en Surquillo al sur, en Canto Grande al este, y en el Callao al oeste. Igual ocurrió en el interior del país, y todo por obra y gracia de los CCP y sus respectivas Separatas Académicas.

Ya no podíamos dar marcha atrás, por el compromiso asumido con los estudiantes y la continua demanda de nuestras Separatas Académicas que se convirtieron en nuestra principal fuente de ingresos, como cuando escribí la que lleva por título, “El meneío del Rey David”, que se vendía como pan caliente. No me sorprendería que una copia habrá llegado a manos de la Natusha.

—Pero, ¿qué es una Separata Académica?

—Es el texto de un CCP, diseñado mediante breves unidades didácticas y ordenadas con el criterio de la programación conceptual que aprendí en Israel. Dicho texto se lee y se comenta en el aula con la participación de los estudiantes.

—¿A qué se debe su poderío? ¿Cuál es su secreto?

—A cierto ingrediente que se llama “midrash”, un poderoso recurso de motivación de la educación hebrea, que adopta el formato de hilarantes anécdotas y *short-stories*.

* * *

Las separatas académicas incluso echan mano de la jerga, lo que motiva poderosamente a la gente local. Esto es muy diferente de sentarse en Estados Unidos y producir materiales para la América Latina. Esto ha contribuido al crecimiento orgánico de las separatas académicas.

—¿Qué es eso de crecimiento orgánico? ¿Acaso tienen vida propia?

—Si así no fuera, ¿cómo se explica que hayan crecido hasta formar una gran Biblioteca Inteligente?

—¿Se refiere usted al GRAN PAQUETAZO?

—¡Ya atracas!

—¿Y es cierto que el Gran Paquetazo es charapa? ¿Qué me dice al respecto, doctor?

—Hasta donde me consta, nació en nuestra iglesia presbiteriana San Andrés. Pero en cierto sentido, sí es charapa, como paso a referir.

* * *

Ese verano, los alumnos y profesores de la AMIEP (Academia Misionológica de la IEP) nos dimos cita en la fogosa ciudad amazónica de Pucallpa para el promocionado evento “PUCALLPA 97”.

Nuestras actividades tendrían lugar en el local del Colegio “Nueva Generación”, y habían sido promocionadas por Radio Maranatha. Entonces se coló en los anuncios de la radio el chisme de que vuestro servidor es. . . ¡shilico, de Celendín!

Llegué a Pucallpa en vuelo de Aerocontinente con un cargamento regular de materiales didácticos y las separatas académicas que hasta ese tiempo había producido el CEBCAR. Y en la noche de la inauguración de PUCALLPA 97 se me ocurrió desplegarlas ante la vista de los estudiantes y público en general. Previamente había corrido la bola de que esa noche habría “¡un gran desfile de separatas!”

Muchos charapas estaban ansiosos por verlas, pensando que se trataría de las vedettes de Agua Bella, que visitan esta ciudad y desfilan en paños menores a causa del sofocante calor.

* * *

Al día siguiente me visitaron algunos interesados por “las Separatas Académicas del CEBCAR”. Hacían cola para verlas y deshojarlas, pero a ninguno se le ocurría preguntar cuánto podrían costar.

Un gringo del ILV se mostró admirado por la variedad de temas y la alta calidad editorial, porque como tu sabes, yo soy editor profesional. El estaba en la capacidad de apreciar esto, porque estaba involucrado en la actividad educativa. “¡Nunca antes se produjo algo semejante!” —dijo, lleno de emoción—. Finalmente compró una o dos separatas, sin dejar de murmurar de su alto precio (dos o tres dólares cada una).

Yo le miraba desapasionado. Sus lloriqueos no me producían la mínima conmiseración, y decía en mis adentros: “Pensará que por su linda cara voy a regalarle mis separatas; ¡pero con este shilico se va a dar un gran chasco!”

Como vio junto a las separatas mi letrero shilico que dice HOY NO FIO, MAÑANA SI, se despidió prometiendo volver al día siguiente para llevarse varias que dejó separadas.

* * *

Al día siguiente, mientras yo almorzaba con los estudiantes, se acercó a mí el profesor Pedro Montes y me dijo recatadamente al oído:

—El Dr. Alberto Muñoz le busca porque tiene urgencia de hablar con usted.

Puse a un lado mi plato de pitucas sancochadas y le dije:

—Hazme el favor de hacerlo pasar a mi oficina.

Yo no le conocía, pero a mi llegada a Pucallpa había escuchado hablar de él. Es un médico famoso cuya clínica goza de prestigio en la región. El ha fundado el CEDIC (Centro Evangélico de Difusión Cristiana) y sentía un claro llamamiento pastoral. Toda su familia estaba inscrita en el programa PUCALLPA 97.

También estaba enterado de su generosidad, porque de su finca venía gran parte de los alimentos para el batallón de estudiantes de la AMIEP: Yucas, pitucas, naranjas, mangos, cocos, gallinas, monos, aparte de víveres como arroz, fideos y azúcar que sus ayudantes nos traían casi a diario en su camioneta 4 por 4.

* * *

Con lenguaje formal empieza a hablarme:

—Estamos muy alegres de que nos haya visitado en Pucallpa.

De repente, deja de lado su estilo formal y empieza a hablarme de modo familiar:

—Tú eres shilico, ¿verdad?

Le pregunté:

—¿Cómo te has enterado?

—Eso paran diciendo en Radio Maranatha.

Y prosiguió, emocionado:

—¡Yo también soy shilico! ¿Conoces a la familia Muñoz, dueños del Hotel Amazonas en la calle del Comercio? ¿No serás vos de la familia que tenía la Farmacia Chávez frente a mi hotel?

—Sí, era de mi hermana Isabel, esposa del Amauta Orestes de Tavera y Quevedo.

—¡El era mi maestro en la Escuela 85 Potrosos! ¡Entonces de niños hemos jugado a los chanos!

Y añadió:

—He venido para invitarte a almorzar mañana en un restaurant típico junto al lago Yarinacocha. ¿Te encantaría comer blancas doncellas fritas con blancas cintas nupciales de palmera chonta?

* * *

Cuando está para despedirse, concentra su mirada en el *display* de las Separatas Académicas del CEBCAR y me pregunta:

—¿Están en venta estos materiales?

—Los tengo en exposición, pero también están en venta.

—Por favor, sácame la cuenta, que voy a adquirirlas todas de golpe.

—Son tuyas todas, excepto éstas que han sido apartadas por un gringo del ILV, que ha prometido venir esta tarde a llevárselas.

Me dijo:

—Por favor, no se los des a nadie más. Mañana vengo con la plata. Recuerda, paisano, ya son mías.

—Son tuyas todas, menos estás que apartó el gringo del ILV.

—Pero si no viene esta tarde, recuerda que ya son mías.

* * *

Al día siguiente, después de almuerzo, se apareció con un fajo de billetes que sacó de su bolsillo de atrás y me lo entregó al estilo bandangán, sin contarlos.

Cuando partió embalado en su camioneta 4 por 4 con su cofre de joyas, me puse a contar los billetes porque evidentemente se había equivocado; era demasiado dinero.

En la noche me acerqué para devolvérselo, pero no lo quiso recibir pues decía que lo que yo le había dado valía mucho más que eso.

Me dijo:

—Yo he escuchado bastante acerca de ti. Mis profesores que vinieron de Argentina para instruirme en las primeras fases de mi labor pastoral me han dicho que la mejor manera en que puedo adquirir una buena formación teológica sin tener que abandonar la atención en mi clínica es mediante las Separatas Académicas del CEBCAR, producidas por el Dr. Moisés Chávez. “Tú debes conocerlo”, me decían, “porque es peruano”. ¡Y resulta que no sólo eres peruano, sino que encima eres shilico, y encima eras mi vecino en Celendín!

Y concluyó:

—Yo doy gracias a Dios por haberte traído aquí.

* * *

Mi participación en PUCALLPA 97 tuvo dos fases. Terminada la primera fase volví a Lima, entre otras cosas para preparar los materiales para la segunda fase.

Mientras el avión volaba sobre los elevados picachos de la cordillera de los Andes, yo pensaba en la manera en que se podría ayudar a los profesionales y empresarios como el Dr. Muñoz mediante los materiales del CEBCAR. De pronto, la hermosa aeromoza anunció con seductor acento charapa nuestro aterrizaje en mi aeropuerto “Jorge Chávez”.

Una vez en casa, preparé copias de todas las separatas para llevarlas a Pucallpa, pero esta vez las agrupé según las áreas de la educación teológica y las mandé anillar con cubiertas de plástico. A su conjunto llamé inicialmente con el nombre sonso de “Programa Terminal de Teología” (PTT), pero no faltó un chistoso de la AMIEP que lo llamó “el Libro Gordo de Petete”.

En Pucallpa me visitó de nuevo el Dr. Muñoz y al ver los materiales anillados y desplegados en toda su gloria, se antojó y me los adquirió antes de que nadie los viera, de nuevo al estilo bandangán, con un enorme fajo de billetes que sacó de su bolsillo de atrás.

* * *

Mientras yo me sancochaba en la fogosa Amazonía peruana, mi esposa Amanda y nuestra pequeña Lili Ester estaban pasando una refrescante vacación en La Paz, Bolivia.

Al final del evento regresé a Lima con las maletas vacías y me puse a preparar copias de todos los materiales para tenerlos a disposición del público que continuamente visitaba nuestra librería adjunta al CEBCAR.

Entonces llegaron mi par de mujercitas, y cuando las traje del aeropuerto, el bullicio en nuestra casa era, ¡ya no ya!

La Lili Ester venía con lentes, y era toda una Barbie en miniatura.

* * *

Amanda y yo empezamos a reorganizar todo en casa. El montón de separatas nuevas que logré preparar antes de su llegada, estaban puestas provisionalmente sobre la silla giratoria de la computadora, y al verlo, me dijo, sin saber de qué se trataba:

—¡Aparta de mí este paquetazo, porque necesito usar la computadora!

Y le respondí, aparentemente fuera de foco:

—¡Gloria a Dios! ¡Aleluyáaa!

La mujer no salía de su asombro y pensaba que en su ausencia me había vuelto pentecostal o que estaba loco. Y me dijo con expresión de profunda conmiseración:

—¿Qué te sucede, mi querido Watson?

Yo no le escuchaba porque gritaba:

—¡Eureka! ¡Eureka! ¡Paquetazo! ¡Paquetazo!

Este es el nombre folklórico que yo andaba buscando para anunciar por la radio el nacimiento de lo que más adelante llegaría a ser el Programa Universitario de Teología (PUT-CEBCAR) y de la Biblioteca Inteligente.

* * *

En las semanas siguientes vendimos varios “Paquetazos” a 200 dólares cada uno, porque el nombrecito llegó a pegar bien en Radio del Pacífico. Completamos el “Paquetazo” con una Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) y otros materiales adicionales, y lo promocionamos como “el Gran Paquetazo”.

El Gran Paquetazo había sido engendrado en el IBSA, en el Pasaje Hernán Velarde 132, Lima, y había nacido en Pucallpa, pero en el fondo, en el fondo, en el fondo. . . ¡el Gran Paquetazo es shilico!

Poco después nos visitó una comitiva de la Confraternidad de Pastores del Perú para solicitar que el Gran Paquetazo fuera para uso exclusivo de pastores acreditados por sus iglesias y denominaciones. Esta exclusividad, nos pareció, afectaría su objetivo principal: La Democratización de la Educación Teológica en América Latina (DETAL).

Tras una grata negociación decidimos que la esposa de un pastor acreditado que se inscribía en el PUT-CEBCAR pudiera estudiar juntos con su esposo sin costo adicional. Estudiarían juntos, y se graduarían juntos los dos. ¡Pero no aceptamos que fueran incluidas sus enamoradas, sus novias, sus concubinas y sus suegras, y sin costo adicional!

El PUT-CEBCAR fue promocionado como el único programa de educación teológica “que se estudia en la cama”.

* * *

Cierta noche se reunieron en nuestra casa algunos de nuestros estudiantes para juntos ir en un taxi a mis clases en el SEB de Surquillo.

Yo me acomodé adelante, al lado del chofer. Atrás estaban tres muchachos y dos chicas, *patachaus-patachaus*, es decir, cargamontón.

En el trayecto me hacían muchas preguntas que yo respondía lacónicamente y sin voltearme, para no molestar al chofer, que permanecía callado, ajeno a nuestra conversación.

Casi a la mitad del largo recorrido, el chofer interrumpió su silencio y me hizo esta sorpresiva pregunta:

- ¿No será usted el Dr. Moisés Chávez?
 —¿Cómo lo sabe?
 —Yo soy el papá de Juan Baquerizo. El me ha hablado mucho de usted.
 —¿Y qué es de él? ¿Volvió de Estados Unidos? ¿Se llegó a casar?
 —El estuvo pocos días en Lima, con licencia. Sólo vino para casarse y llevarse a Lucero.
 —¿Licencia? ¿Licencia de qué?
 —Del Ejército de Estados Unidos.

* * *

Cuando ingresó a Estados Unidos de manera ilegal, se presentó al ejército y les contó su historia. Les dijo que aceptaría ser deportado, pero que amaba a ese país y quería ingresar a su ejército.

Su valor, su honestidad y sus altos calificativos profesionales fueron evaluados y le dieron la bienvenida.

—¡Yo voy a hacer como él! ¡Me voy a ofrecer como carne de cañón!

—¡No hagas eso, Carlitos! No sea que te salga el tiro por la culata.

Yo sabía que él llegaría a algo en la vida. Ese es el destino de las mujeres y de los hombres apasionados. De paso, fue el agente que Dios utilizó para involucrarme a mí en el movimiento de la Democratización de la Educación Teológica en América Latina (DETAL). El dio el impulso inicial que condujo a la producción de “el Gran Paquetazo”, que ahora es el Programa de Bachillerato de la California Biblical University of Peru (CBUP).

* * *

Muchos años después, cuando yo residía en Bolivia y mi cabellera había adquirido una respetable coloración platinada como la de Marilyn Monroe, visité Lima para uno de los seminarios de la CBUP. Y he aquí, cierto empresario inscrito en el PUT-CEBCAR me invitó a cenar en su casa, en el distrito residencial de La Molina.

El taxista se mostró muy servicial, y cuando llegamos a la casa, se ofreció a esperarme para llevarme de regreso a mi hotel.

Le dije:

—No le conviene esperar, porque nos vamos a demorar mucho.

Respondió:

—No importa cuánto tiempo se demore, yo le esperaré sin ningún compromiso.

Insistí que no le convenía esperar, y respondió con una sonrisa pícaro:

—Yo soy el papá de Juan Baquerizo. ¿Se acuerda de cuando le llevé a usted y a sus alumnos en mi taxi?

Que en una ciudad como Lima, que tiene más de diez millones de habitantes, haya ocurrido por segunda vez, después de tanto tiempo, puede ser interpretado como una gran coincidencia. Pero, ya no me sorprendería si ocurre por tercera vez.

* * *

En 1984 tuvimos 2500 estudiantes en el Perú, Bolivia, Chile, Argentina y México. En Trujillo tuvimos 350 estudiantes apiñados en la Iglesia Bautista Central que pastorea mi paisano shilico Julio Villar. Y tras la creación de la CBUP, la modalidad del PUT-CEBCAR terminará por imponerse en la América Latina.

Hay los que toman su avión en Pucallpa, en Iquitos, en el Cusco y vienen a su curso mensual en el IBSA. Otros de más lejos, como Santiago de Chile, o de más lejos aún, como la Sra. Giannina de Hutchinson, una simpática peruana residente en Estados Unidos, que se graduó en la Primera Promoción del CEBCAR en 1996, ante más de mil espectadores.

Estos hechos nos hacen recordar el movimiento de democratización de la educación teológica del Siglo 5 en las comunidades judías de Sura, Pumbedita y Bagdad, en la actual Irak. Cada verano acudían a estas ciudades para estudiar la Toráh. Al ser imposible alojar a tanta gente, se acomodaban *tájat kipát ha-shamáyim* (debajo de la bóveda del cielo).

Ellos asociaban con la Toráh el atractivo y esplendor de una novia ataviada para su novio, y a los meses de estudio de la Toráh llamaban *yarjéi kaláh* o “meses de luna de miel”. Tal movimiento condujo a la producción del Talmud de Babilonia, de la misma manera que el movimiento del CEBCAR ha conducido a la producción del Gran Paquetazo y de la Biblioteca Inteligente.

—Y todo esto, Carlitos, ¿quién lo hizo? ¿Quién lo hizo?

—¡Tu chochera lo hizo! El Juan Baquerizo!

8 LA BIBLIOTECA INTELIGENTE DESDE ULTRATUMBA



COMO SURGIO EL GRAN PBI

Respecto de la manera cómo ha sido implementado EL GRAN PBI lee a continuación la espeluznante historia, “La Biblioteca Inteligente desde Ultratumba” que ha sido tipificada como “NO APTA PARA CARDIACOS”. Por su naturaleza historiográfica revela “Cómo surgió EL GRAN PBI”, de modo que cabe leerla tomando en serio las siguientes advertencias:

1. La historia, “La Biblioteca Inteligente desde Ultratumba”, despliega un hecho insólito: Cómo una persona puede seguir editando una página web después de haber muerto y estando en el Sheól. Hablamos en particular de nuestra página web Biblioteca Inteligente cuyo Quick Response o QR se despliega así en los cientos de volúmenes de nuestra página web Biblioteca Inteligente:



www.bibliotecainteligente.com

2. De hecho usted descartará la posibilidad de que esto ocurra, pero también tendrá que descartar que el profeta Samuel haya sido despertado de su sueño de ultratumba para atender la evocación del rey Saúl por intermedio de una espiritista de Eindor, una aldea de Galilea baja cercana del escenario de la confrontación más trágica de los filisteos con los hijos de Israel.

3. Si no es posible editar una página web desde el Sheól, desde ultratumba, es decir, desde más allá de la tumba o la muerte, hubiera sido imposible que el profeta Samuel aflorase del Sheól para pronunciar su última profecía, desde ultratumba.

4. Esto es lo que le profetizó Samuel al rey Saúl: “YHVH entregará a Israel y también a ti en mano de los filisteos. Mañana estaréis conmigo tú y tus hijos. YHVH entregará también el ejército de Israel en mano de los filisteos.” (1 Samuel 28:19, *Biblia Decodificada*).

Las cosas ocurrieron exactamente como lo expresan estas palabras proféticas.

* * *

Este hecho referido por la Biblia no hubiera venido a nuestra mente si no tuviese conexión. . . ¡con el diseñador y editor de nuestra página web Biblioteca Inteligente!

El mismo hecho nos ha hecho reflexionar seriamente respecto de que debemos suspender toda labor editorial relacionada con nuestra página web Biblioteca Inteligente, pero no eliminarla por ahora del Sheól, si acaso el Sheól pudiese ser algo parecido a una nube o a “la nube”, informáticamente hablando. Tenemos miedo de tocar la página web; miedo de que se pudiese desatar algo semejante a la maldición de Tutankamón.

Por lo mismo, al escribir la presente historia hemos tenido sumo cuidado de no mencionar nombres por temor de que los involucrados con nuestra página web Biblioteca Inteligente se vean afectados por los comandos y enlaces digitales emitidos desde el Sheól, o que el mismo Sheól pudiese salir a nuestro encuentro.

* * *

Pero, ¿qué es el Sheól, después de todo?

El *Diccionario Teológico Manual del Antiguo Testamento* por E. Jenny y C. Westermann (Ediciones Cristiandad, Madrid, 1978) hace esta revelación realmente impresionante:

La palabra “Sheól”, de uso frecuente en la literatura de la Biblia Hebrea, no tiene una etimología clara ni presencia en la literatura de los demás pueblos semíticos del Antiguo Oriente. Es una palabra que aparece misteriosamente de la nada en la literatura bíblica, y hasta ahora no hay evidencia documental de que provenga del folklore de los antiguos hebreos.

Se podría deducir de esta observación que se trata de una revelación divina respecto de lo que pudiese haber más allá de la muerte. Aunque en términos consonánticos se escribe igual que el nombre Shaúl o Saúl, nada que ver. Y todavía está por ver si esta palabra, SHEÓL, tiene secuelas en la lectura del texto invisible de la Biblia Hebrea mediante la Modalidad SLE-Secuencia de Letras Equidistantes o Código Secreto de la Biblia que sólo se activa en su texto hebreo. La Qábalah podría decir algo al respecto; mientras tanto sólo podemos citar lo que dice nuestra obra, *Qábalah Computarizada*, el Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

* * *

La doctrina del Sheól es pues exclusiva de la Biblia Hebrea. No existen trazas del Sheól en la literatura semítica antigua. Tampoco existe algo parecido en la literatura egipcia.

Las traducciones arcaicas de la Biblia han hecho mal al identificar el Sheól con la tumba o el sepulcro.

También es erróneo asociarlo con “un mundo subterráneo” (*the Underworld*). Traducir de este modo es incluso peligroso porque confunde las cosas con las mitologías griega y latina relativas al “Hades” y al “Infierno” que nada tienen que ver con la Biblia Hebrea.

Y no están lejos de semejante error las notas de pie de página de la Biblia RVA que explican que se trata de “la morada de los muertos”, sin despegarse de la idea de lugar y de tiempo que en el Sheól no existen.

Mejor hace la *Biblia Decodificada* que no interpreta ni traduce sino sólo translitera, “Sheól”, así con “sh”, sin caer en la estupidez de castellanizarla como “Seol”.

* * *

Esto es lo que nos dice sobre el Sheól quien escribió el libro de Eclesiastés en el capítulo 9:9, 10 de la *Biblia Decodificada*:

⁹*Considera la vida con la mujer que amas, todos los días de tu vana vida que Dios te ha dado debajo del Sol. Porque esta es la porción de tu vida y del duro trabajo con que te afanas debajo del Sol.* ¹⁰*Todo lo que te venga a la mano para hacer, hazlo con empeño; porque en el Sheól, a donde vas, no hay obras, ni pensamientos, ni conocimiento, ni sabiduría.*

En el Sheól no hay actividad mental; menos hay actividad sexual, que en gran parte es mental, ¿o sí? Eso dice el sabio rey Salomón que de paso te aconseja a redimir el tiempo haciendo el amor contra viento y marea, es decir, sin asco.

Tú podrías decir que esto es lo que escribió Salomón, el rey de Israel que ganó fama como paradigma de la sabiduría en su tiempo. Pero, ¿acaso Salomón había estado en el Sheól para opinar al respecto?

* * *

Los antropólogos observan que la inmortalidad del alma es una creencia difundida entre todos los pueblos del mundo y enfatizada en la antigua religión egipcia.

La explicación para esta creencia es la fenomenología de los fantasmas de personas que han muerto físicamente, pero que de algún modo manifiestan de manera sensible y visible su presencia ligada a la dimensión de la vida terrenal por un tiempo que se prolonga indefinidamente hasta que por fin se desligan de esta vida e ingresan a la dimensión del Sheól.

Todos los pueblos del mundo son conscientes de este fenómeno. Yo personalmente, sé de estas cosas; y si tú no sabes, ¡pues en buena hora!

La Biblia entera, y no sólo Salomón, confirma esta explicación que se da en todos los pueblos del mundo. Sin ir demasiado lejos, quien lo hace es Jesús mismo, que sabe más que yo y tú sobre fantasmas y sobre Escatología Personal —tratado teológico que trata del destino eterno del ser humano más allá de esta vida—. Al respecto puedes consultar el Volumen 11 de la Serie DIALOGO VITAL, en EL GRAN PBI o en la página web Biblioteca Inteligente.

* * *

De la manera como la Biblia se refiere al Sheól podemos llegar a dos conclusiones pertinentes:

1. El Sheól es la dimensión donde todas las almas de quienes han muerto “duermen” —hablando analógicamente— en un contexto donde no hay tiempo ni espacio.

2. Por lo mismo, porque en el Sheól no hay tiempo ni espacio, no podemos referirnos al mismo como un lugar, como una morada, que es la creencia generalizada.

—Entonces, ¿qué es?

—De las referencias bíblicas se concluye que es una especie de burbuja de eternidad donde los que han muerto están reservados para el juicio final que decidirá su destino en la Eternidad. —Así, escribiendo “eternidad” y “Eternidad” para diferenciar la segunda de la eternidad del Sheól—. Y porque el Sheól no tiene duración temporal, se puede hablar de que con la muerte física se pasa directamente a la dicha eterna o a la eterna condenación, como le dijo Jesús al Buen Ladrón en la cruz del Calvario: “Hoy estarás conmigo en el Paraíso.”

Bueno, se trata de Jesús; Samuel le dijo a Saúl “mañana”, no “hoy”, en un esfuerzo por hablar en términos de la experiencia humana en el tiempo y en el espacio.

* * *

Al morir, según la revelación de la Biblia Hebrea, todos vamos al Sheól, que no es ni el cielo, ni la gloria, ni el infierno.

—Entonces, ¿qué es el Sheól? ¿Es acaso el Purgatorio?

—El Sheól, querido George Frankenstein, no debe ser confundido con el Purgatorio, que es un craso ejemplo de Escatología primaria sin ningún sustento en la Biblia Hebrea ni en el Nuevo Testamento. El Purgatorio es concebido como una especie de cárcel de alta seguridad para ciertas almitas que en el cuerpo se han excedido en pecar; una cárcel de la cual se puede salir previo pago de coimas. Algo parecido al penal de Chonchocoro; ¿me explico?

—Pero, ¿existe o no existe el Purgatorio?

—Sí existe, y es el lugar donde se encuentran, ashuturaditas, es decir, de cuclillas, todas las ánimas benditas que han tomado purgante.

—Entonces, si no es el Purgatorio, ¿qué es el Sheól? ¿Es acaso el lago de fuego? ¡Apúrate, apúrate, que me desesperas!

* * *

En un curso de Escatología algunos estudiantes de la Santa Sede de la CBUP se han referido al Sheól con la analogía del mundo virtual; como una especie de *back-up*, en el sentido de que existe, pero no ocupa espacio ni tiempo. Y en el sentido de que del Sheól se puede salir bajo circunstancias especiales mediante un comando celestial.

—Luego, antes que un iluminado lago de fuego lo más seguro es que constituye un sombrío *back-up* espiritual. . . Eso diría Bill Gates. . .

—¡Gracias, apóstol Bill Gates, por proveernos de la terminología adecuada que requieren estos conceptos de la Escatología bíblica!

—Sí, George Frankenstein. Sin duda, eso de *back-up* es una analogía genial.

Las referencias de la Biblia Hebrea al Sheól pueden ser entendidas en la actualidad con la analogía del *back-up* de los documentos en el procesamiento de textos: Un texto que existe en otra dimensión y que mediante el comando correcto puede ser traído a tu monitor y a la dimensión editorial, sin ningún deterioro. Aunque el *back-up* tiene tamaño y está medido en bytes no tiene peso, porque los discos duros y los disquetes en realidad se activan mediante energía magnética y no hay masa de por medio. Por eso un disquete lleno pesa igual que estando vacío.

* * *

Contrario de algunos mitos propalados en las iglesias evangélicas, el Sheól no es el cielo ni el infierno. Al morir, todos vamos al Sheól, pues como dice el apóstol Daniel el Travieso, es decir, Daniel Bocanegra: “No hay perro que valga.”

—¿Cómo es posible esto? ¿Acaso el Sheól es una especie de fosa común o de olla común?

—No, zambo; porque en ningún texto bíblico se lo expone como un club subterráneo o una hostel llena de camas individuales provistas de sus respectivas almohadas y con tabiques de separación, donde tú te encuentras sufriendo la presencia de personas que no te simpatizan. El Sheól no es el CERAGEMcito, pues. En cierto sentido, el Sheól es tu propio Sheól.

—¡Futa! ¡Un Sheól para mi solo!

—Sí, pues, Moshé Huanca. Allí estarás tú sólo. Allí no te volverás a encontrar con tu gallada, con la pandilla malévola de la CBUP.

Añadí:

—Se lo describe como un ámbito de absoluto silencio. Esto quiere decir que a pesar de los billones y trillones de inquilinos que allí duermen, en el Sheól nadie ronca.

—Esto quiere decir que allí no se escucha un solo pedo, ¿verdad doc?

—Tú lo has dicho, oh excelentísimo Calongo.

* * *

Pero ahora viene la pregunta del millón de dólares:

—¿Se puede salir del Sheól al estilo del Antauro Humala, de quien se dice que salía libremente del penal para dormir en la casa de sus chochitos en las fiestas de guardar?

—Sí y no. El testimonio de Samuel que salió del Sheól y fue de visita a la casa de la espiritista en Eindor no necesariamente muestra que Samuel se salió del Sheól, sino que se despertó y se manifestó a la espiritista.

—¡Oiga, doc! ¿Acaso quiere decir usted que el Sheól está en Eindor?

—Recuerda, George Frankenstein, que el profeta Samuel no tuvo que viajar desde su tumba en Ramala para llegar a la aldea de Eindor en Galilea. Porque el Sheól no es un lugar. . . Ya te he dicho.

—Pero, ¿se puede evocar a los muertos para charlar con ellos un cachito?

—Sí, Alf Port. Esta es la opinión del famoso evangelista de Campus Crusade for Christ, el gran mago americano André Cole, quien opina que hay prácticas espiritistas auténticas. Y mal hacen los predicadores evangélicos que dicen que la Biblia miente cuando dice que se presentó Samuel, porque según ellos el que se presentó fue un demonio suplantador aunque con mensaje de Jehovah.

—¡Chesu! (conchesumadre)

* * *

Era necesaria esta reflexión para entender lo que ha ocurrido con nuestra página web Biblioteca Inteligente, que sí, había sabido ser editada desde ultratumba, desde el Sheól. Yo no sabía nada al respecto, pero desde un principio sospeché que venía ocurriendo algo tenebroso. . .

Las cosas ocurrieron de esta manera: Mi esposa y yo contratamos a un programador digital con fama de ser el mejor en toda Bolivia, y que era el mejor a mí me consta. Para hacerse cargo del diseño y de la edición de la página web Biblioteca Inteligente del CEBCAR y de la CBUP, ¡sin duda la persona que contrataríamos tenía que ser inteligente, ¡y cueste lo que cueste!

Es más: Esta persona tenía como asociado en el diseño de páginas web a alguien que no tengo reparos en decir su nombre santo: Se llama o se llamaba José Vertiz, y previamente había trabajado como programador digital en el periódico “La Razón”, que se edita en la ciudad de La Paz. Con esto te hablo de Calidad A1, ¡ché!

* * *

Juntos diseñaron la página web Biblioteca Inteligente, que tenía que pasar por las siguientes fases de rigor:

>La investigación de que no había ninguna otra “Biblioteca Inteligente” en todo el Universo. Porque si había, no podíamos llamar a nuestra página web con este nombre.

>El contrato para arrendar un espacio virtual “en la nube”, un espacio con el nombre de “Biblioteca Inteligente”. Los pagos son anuales o cada dos años.

>El diseño de la página web, que en cierta forma me involucró a mí también a pesar de que yo no sé ni papas de informática, ni tampoco quiero aprender, fiel a mi Dogma Canónicus que dice: “Perro viejo no aprende trucos nuevos.” —“canónicus” deriva de “can” o *dog*, en inglés—.

>Finalmente vino la fase de los ajustes editoriales en la página web y en todos sus documentos; esta era mi parte y nadie me podía remplazar. Esta fase duró varios años, incluidos los años de la pandemia del Coronavirus, y costó más, porque los ajustes tenían costo, incluida la corrección de los errores en que los mismos programadores incurrían y la restauración de las cosas que ellos mismos malograban.

Para que te hagas una idea, se habrá requerido unas 30 o 40 tongadas de ajustes a lo largo de cuatro años, y cada tongada, pequeña o grande, costaba alrededor de 30 dólares o 200 bolivianos. Además, por la naturaleza misma de nuestra página web esta actividad se hubiera extendido hasta el Día Final conforme a la palabra de Chávez que dice: “¡Arriba, siempre arriba, hasta las estrellas!”

* * *

Ocurrió, pues, que vino el COVID y el bienaventurado Sr. José Vertiz hizo su ingreso al Sheól. Pero fiel a su fe adventista siguió editando nuestra página web desde ultratumba. Y lo hacía bien; esto a mí me consta, porque yo revisaba su trabajo meticulosamente.

Pero como en el Sheól se duerme el sueño más profundo, y según el sabio rey Salomón allí no se sueña, pues los sueños, nos dice Sigmund Freud, son una actividad mental que no existe en el Sheól, mi página web empezó a sufrir las consecuencias.

Varias personas que visitan nuestra página web nos alertaron al respecto desde diversos rincones del mundo y en varios idiomas, y se podía corregir lo que había que corregir. Hasta un día que la página web apareció destruida por completo: Desaparecieron documentos, algunos documentos aparecían repetidos hasta cinco veces. Desaparecían libros e incluso series de libros, y lo más grave: Libros de la Biblia. Algunos documentos no podían ser ubicados porque los enlaces o comandos de acceso o no existían o abrían otros documentos pues tenían los chicotes cruzados, ¡Esto parecía obra del mismísimo demonio!

¡Con decirte, nomás, que de la *Biblia Decodificada* desaparecieron la mitad de sus libros! Y los que no desaparecieron resultaron restaurando el texto de una fase anterior ya superada editorialmente. . .

* * *

Al ver lo ocurrido me dio un cólico que casi me lleva al Sheól a mí también, para hacerle compañía a mi buen amigo José Vertiz.

Empecé a tener miedo de abrir mi página web, y tenía pesadillas y sueños horribles. Antes la abría cada noche antes de hacer mi oración e ir a mi camita en el más pulcro estilo del Topo Gigio. La abría curiosamente para ver cómo se incrementaba el número de visitas. Desde entonces no la he vuelto a abrir porque me da miedo, ¡mucho miedo de que me dé un paro cardíaco!

Miento: Sí la abrí y la cerré una vez. La cerré porque el índice de los nombres de los libros de la Biblia en el Tablero de Enlaces no aparecía uno debajo de otro, sino uno al lado del otro y no se podía detectar si faltaba alguno. Previamente estaba bien, pero se lo cambió por puro gusto.

Yo le pedí a mi programador que corrigiera la lista, porque, ¿dónde se ha visto que un índice se presente de esa manera?

Néstor Núñez Castro y Moisés Huanca Alanoca, estudiantes bolivianos graduados en la CBUP que abrían la página web en mi lugar me informaron, asustados: “¡No lo ha corregido! ¡Evidentemente no lo va a corregir!”

* * *

Yo no abrí la página web recordando el cólico que me dio. No hice nada, pues sospechaba que esto era cosa del mismísimo demonio, y con el demonio no tengo el más mínimo contacto. Algo tenebroso y satánico estaba ocurriendo a mi alrededor.

Yo no llamé a mi programador para saber qué ocurría. Fue él que llamó. Mi esposa me pasó su teléfono celular y se quedó a mi lado para ver lo que ocurriría.

Lo que dijo es que yo estaba haciéndole trabajar en exceso y que no corregiría más los defectos de mi página web Biblioteca Inteligente. ¡Futa!

Como nunca antes había hecho, me agredió con sus palabras antes de cortar. Entonces me volvió a dar el cólico, pero esta vez mi esposa estuvo a mi lado para atenderme.

* * *

Como bien dice la palabra, no hay cosa escondida que no salga a luz y que el pez por su boca muere.

Unos días después, como él trabaja para la empresa de auditoría que dirige mi esposa, se confesó sin cura ni confesionario: Le dijo a mi esposa que había estado muy atareado y que le pidió al Sr. José Vértiz que hiciera los ajustes requeridos, y como estaba con fiebre, él destruyó mi página web.

Algo me parecía muy sombrío pues se refería al Sr. José Vertiz como que estaba vivo cuando hacía medio año que había fallecido, en enero del 2020, y lamentamos su partida.

* * *

Entonces, ¿quién destruyó mi página web si no fue mi programador?

Las cosas se aclararon casi dos años después:

Mi programador nunca hacía los ajustes por los cuales yo le pagaba bien. El actuaba como contratista. No sé si compartía mi pago con el Sr. José Vertiz o si no le daba nada, ya que él mismo me informó que el Sr. Vertiz se deleitaba leyendo mis historias cortas porque era adventista y amaba el estudio bíblico, y evidentemente también amaba mi página web.

Pero no era a él a quien acudía cada vez para los ajustes, porque los errores que yo descubría eran de varios tipos, y algunos inexplicables, como cambiarme a cada rato el contador de visitas o hacerlo desaparecer de la Sección INICIO, lo que me impedía saber cuántas personas visitaban nuestra página web. Yo mismo dejé de creerle al contador de visitas y no lo extraño para nada.

La incertidumbre y el miedo que se había apoderado de mí hacía que yo intentase olvidar lo que más me había apasionado en la vida: Mi página web Biblioteca Inteligente. Y cuando escribo esta historia lo hago llorando, sufriendo del recuerdo de sus palabras por teléfono dándome a entender que no corregiría jamás los miles de errores que él mismo había generado. ¡Y cumplió lo que dijo!

* * *

Entonces me visitó un familiar suyo, del Sr. José Vértiz, alguien que compartía su inmaculada fe adventista, y me dijo:

—Cuando murió mi tío José, el señor tal y tal, que quizás nunca ha hecho los ajustes personalmente a lo largo de cinco años, optó por darle el trabajo de los ajustes a la hija del finado. Y ella, a causa de su impericia, terminó arruinando tu página web de manera irreparable. Esto es algo que ocurrió varios meses después de la partida de mi tío a la presencia del Señor.

No se me ocurrió preguntar por la edad de la hija. Sólo me dijo que ella se fue a vivir con su mamá y casi no veía a su padre. Sus últimos días su tío vivió abandonado. Sus sobrinas le llevaron alimentos y lo encontraron muerto.

Le pregunté:

—¿Lo abandonaron para no contagiarse del COVID?

Me dijo:

—Lo abandonaron mucho antes del COVID. El sufría de los pulmones, pero no se contagió con COVID.

* * *

Alguien sugirió que hiciésemos otra página web, pero al hacerlo tendría que ser con otro nombre. Ya no sería la página web Biblioteca Inteligente que mi “programador-contratista” tiene bajo su control.

Dejarían de servir las mil fotos del QR o Quick Response que aparecen en los cientos de volúmenes de la página web.

Y en vista de que nuestro programador-contratista ha firmado con su nombre el contrato con la nube y nosotros pagamos anualmente por medio de él, hemos decidido seguir pagando por ahora hasta que decidamos si anular la página web para siempre.

Entonces los más asiduos visitantes de nuestra página web nos han sugerido entregar toda la página web a una biblioteca virtual, a una aplicación virtual llamada Scribbs. Alguien introdujo algunos volúmenes de *MISIONOLOGICAS* en Scribbs y en tiempo récord obtuvo 20.000 visitas.

Entonces nuestros lectores que nos aman y lloran lo ocurrido, han sugerido que los que quieran tener la *Biblia Decodificada* en sus computadoras la deriven directamente de nuestra computadora madre mediante un flash con su contenido siempre actualizado. Claro que ese servicio no será gratis como la página web.

* * *

De manera especial han lamentado lo ocurrido quienes visitan frecuentemente en nuestra página web Biblioteca Inteligente los libros y documentos de la *Biblia Decodificada*. Ellos nos preguntan si acaso pudieran adquirirla directamente de nuestra computadora para no depender ya del internet. Y ha sido reflexionando en esta necesidad urgente que hemos decidido no sólo proveerles la *Biblia Decodificada* sino todo el contenido de nuestra página web que ahora sobrepasa las 40 GB (30 Giga Bytes) incluyendo todas sus Series de Antologías de Historias Cortas y sus Módulos Académicos. ¡Y de yapa, el *Indice Expurgatorius*, calentito, recién salido del Sheól, que digo, del horno! Todo esto ya está disponible si se la solicita del CEBCAR. Se llama PBI o Programa Biblioteca Inteligente. Sus fans lo llaman EL GRAN PBI o “¡Su Majestad, EL GRAN PBI!” Con sólo decirte que se han enamorado de él. . .

La Biblioteca Inteligente seguirá siendo implementada y siempre proveeremos a quienes la soliciten la edición más reciente.

¡Gracias, querido amigo José Vertiz por diseñar nuestra página web y por seguir editándola desde ultratumba, o para ser más exactos. . . desde el Sheól!



**LA BIBLIA DECODIFICADA DEL DR. MOISES CHAVEZ
Y EL GRAN PBI – PROGRAMA BIBLIOTECA INTELIGENTE**



BIBLIOTECA INTELIGENTE

[Biblioteca Inteligente] [Biblia Decodificada] [Biblia RNA] [Separatos Académicos] [Antologías de Historias Cortas] [Estudios Universitarios] [Contacto]

BARRA AZUL DE ENLACES

www.bibliotecainteligente.com

PAGINA WEB DE MOISES CHAVEZ Y DE LA CBUP

¡UNA BIBLIOTECA GRATIS PARA TI!



Abrela escribiendo su nombre o usando el Código QR de Acceso Inmediato, y en el enlace "Inicio" diviértete con "El Changuito de la Biblioteca Inteligente" y conoce a tu Host y a su Esposa en el video-clip "Caminando por la Vida".
Luego ingresa al enlace "Biblioteca Inteligente" y disfruta el Album de Fotos Siprallas.
Luego ingresa al enlace "Antologías de Historias Cortas" y ¡a todo lo demás!
¡Diviértete y comparte con tus amigos y con tus enemigos!



¡Caminando por la Vida!



EL GRAN PBI
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE EN
EL GRAN PBI

- Instale su programa EL GRAN PBI en su computadora o en su teléfono móvil.
- Vea el Album de Fotos Siprallas en el volumen BIBLIOTECA INTELIGENTE.
- Acceda a los libros de la *Biblia Decodificada* y a sus Volúmenes Auxiliares.
- Acceda a los volúmenes sobre Ciencias Bíblicas en las Series de Antologías.
- Disfrute de 1.500 Historias Cortas llenas de humor en las Series de Antologías.
- Disfrute en especial el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA.
- Disfrute de los volúmenes traducidos en la Serie TRADUCCIONES.
- Acceda a las publicaciones del Centro de Estudios Bíblicos "Casiodoro de Reina" (CEBCAR) y de la California Biblical University of Peru (CBUP) en el volumen, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.
- Disfrute de EL GRAN PBI en su formato siempre ACTUALIZADO.

El programa informático ex-internet EL GRAN PBI (Programa Biblioteca Inteligente)
NO REQUIERE DEL INTERNET como la página web. Consulte a cebcarcbup@gmail.com



**VISTA PARCIAL DE LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y DEL MUSEO DE LA BIBLIA DEL CEBCAR**
Al pie, empastados en color azul, están los originales de la Biblia RVA
y de la *Biblia Decodificada*





EL GRAN PBI

Y

MISIONOLOGICAS:

Dra. Silvia Olano, cebcarcup@gmail.com - Teléfonos: (511) 424-1916; Cel. (51) 948-186651

